

## 忠告

《用户手册》和《保修及保养手册》明确了上海通用东岳汽车有限公司与用户之间就有关产品质量保证责任、售后服务方面权利与义务设立和终止的约定。请务必在使用本公司产品前认真阅读《用户手册》和《保修及保养手册》。

# 乐 骋 轿 车 用 户 手 册



感谢您选择了由上海通用东岳汽车为您精心制造的汽车。

乐骋汽车采用了高新科技，性能良好。选择乐骋，证明您对汽车的性能和款式都有极高的要求。

请通读本手册，因为其中的信息可让您了解如何正确操控汽车，并从中获得最大程度的驾驶享受。

本手册适用于 SGM7140 系列轿车。

本车辆产品执行企业标准：Q/SDY004-2005

上海通用东岳汽车有限公司

2005 年 6 月

零件号：5493728

---

## 大事记

2000/11/17 烟台车身有限公司 (YBC) 注册成立

2002/02/07 上海市政府、山东省政府签署汽车项目合作会谈纪要

2002/05/09 山东烟台市政府、SAIC、GMCI 和 SGM 签署汽车项目合作会谈纪要

2002/08/01 项目联合指导委员会成立，上海－山东汽车项目合作谅解备忘录签署

2002/10/10 上海－山东汽车项目重组总体框架方案签署

2002/12/10 项目建设工程竣工并通过验收

2002/12/17 国家经贸委对上海－山东汽车项目重组总体框架方案做出批复

2002/12/20 山东烟台整体项目兼并重组发布暨生产线启动仪式举行

2003/02/09 外经贸部对 YBC 变更为中外合资企业上海通用东岳汽车有限公司做出批复并颁发外商投资企业批准证书

2003/02/10 上海通用东岳汽车有限公司注册成立

## 特别申明

在上海通用东岳汽车有限公司生产的乐骋轿车将由上海通用汽车有限公司独家总经销，并通过上海通用汽车有限公司的授权销售服务中心销售给最终用户，也将通过上海通用汽车有限公司雪佛兰特约售后服务中心向最终用户提供专业服务和纯正配件。



上海通用东岳汽车有限公司（以下简称上海通用东岳）为 "General Motors"、“通用汽车”、“GM” 标志，“Chevrolet”、“雪佛兰”、“Chevrolet” 标志、“乐骋”、“Aveo”、标志的合法使用者，并由上海通用东岳汽车有限公司和上海通用东岳汽车有限公司及通用汽车公司签订的合同予以确认。根据法律规定，未经许可使用上述商标者，将被追究法律责任。

本手册是根据中国路况及上海通用东岳汽车生产的乐骋汽车的具体情况编写的，它只适用于在中国境内行驶的由上海通用东岳汽车生产的乐骋汽车。本手册包括截止至该手册印刷时的最新信息。本公司全权负责该手册的修订及说明，并保留该手册印刷后更改产品而不另行通知的权利。本手册中部分图片是示意图，仅供参考，若图片与实物不符，以实物为准。

请将本手册放置在您的汽车内，以便您无论何时需要均能找到。如果您要转卖汽车，请将本手册随车交给新车主，以便新车主需要时使用。

## 特别声明

《用户手册》与《保养及保修手册》明确了上海通用东岳汽车有限公司与用户之间就有关产品的质量保证责任、售后服务方面权利与义务产生和终止的约定。请务必在使用本公司产品前认真阅读《用户手册》与《保养及保修手册》。若您的汽车或零部件因为滥用、疏忽、不正确使用或不按规定的里程/时间间隔进行保养，或未经批准进行改装而导致失效，您将丧失提出索赔的权利，任何直接或间接的保修申请将不被本公司雪佛兰售后服务中心接受。

## 如何使用本手册

很多用户在首次买到新车后，都从头到尾阅读新车的用户手册，您如果也同样阅读该手册，您会学到有关这辆新车的特点和操纵方法。您会发现，本手册的插图和文字说明放在一起，查阅非常方便。

# 乐 骋 轿 车 用 户 手 册

---

第 1 章	座椅和乘员保护系统.....	1-1
第 2 章	仪表和控制.....	2-1
第 3 章	驾驶车辆.....	3-1
第 4 章	温度控制和音响系统.....	4-1
第 5 章	紧急情况.....	5-1
第 6 章	维修和车辆保养.....	6-1
第 7 章	保养规程.....	7-1
第 8 章	技术信息.....	8-1

---

# 第 1 章 座椅和乘员保护系统

---

安全带报警钟.....	1-2	安全带的养护.....	1-14
安全带.....	1-2	头部保护装置.....	1-17
每个人都要使用安全带.....	1-5	辅助保护系统（气囊）.....	1-18
如何正确系安全带－成人.....	1-6	重要建议.....	1-24
如何正确系安全带－儿童.....	1-10	前排座椅.....	1-27
安全带高度调节（如装备）.....	1-13	后排座椅.....	1-29

## 安全带报警钟

打开点火开关时，如果驾驶员的安全带尚未系牢，安全带报警钟就会鸣响约6秒钟。听到报警钟后，请驾驶员务必在开车前将安全带系牢。

## 安全带

在撞车事故中或汽车突然启动时，为减少人员受伤的危险性，您的汽车配备有三点式胯-肩安全带。两个前排座椅、两个后排外侧座椅均配备有三点式胯-肩安全带。每条这样的安全带都固定在三个位置上，用于保护那些坐姿正确且按正确方法使用了安全带的乘客。

汽车匀速行驶时，处于ELR（紧急锁紧式伸缩装置）模式下的三点式胯-肩安全带，无需调节长度，即可使人的身体活动自如。

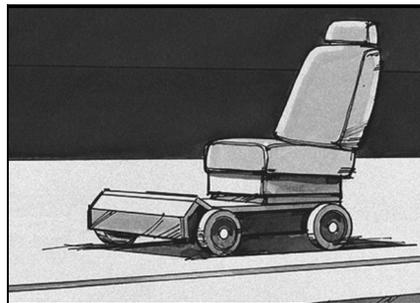
然而，遇到突然停车或停车过猛的情况，或者当汽车加减速过猛时，安全带会自动锁紧，从而对身体形成保护作用。

您永远也无法预先知道您是否将遇到撞车事故。如果遇到撞车事故，您也不知道是否是一起严重事故。

有些事故较轻微，但有些事故非常严重，以至于系好安全带的乘员也未能幸免遇难。当然，多数事故是居于二者之间的。在大多数中等程度事故中，系好安全带的乘员能幸免遇难，有时甚至于未受伤。而未系安全带的人员却受到严重伤害，甚至死亡。

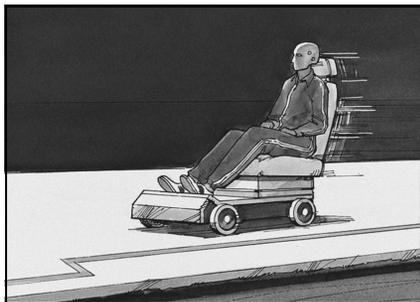
在很多撞车事故中系好安全带很重要... 非常重要!

## 安全带为什么能起保护作用

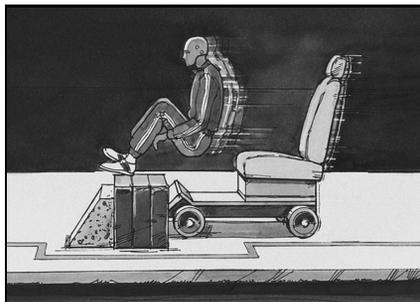


当您乘车或做任何其他事情，都希望尽可能地快。

取一最简单车辆为例。假定座椅直接放到车轮上。



令某人坐在此车上。



使车辆具有一定速度。然后突然停车。  
车上乘员并不能停下。

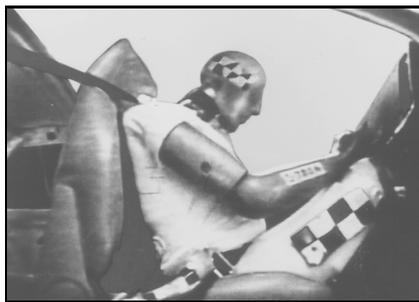


乘员继续向前运动，直到碰到某物体才停止。

在实际的汽车上，这物体很可能就是车窗玻璃。

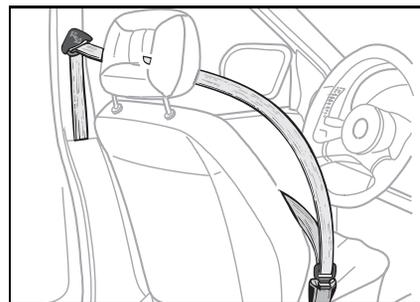


或是仪表板 ...



或是安全带!

如果是安全带，您会和汽车一样减速。您需要稍长时间才停下。停止时经过的距离也会长些，您身体最坚固的骨骼承受了这时的作用力。这就是为什么安全带是如此重要的意义。



安全带是驾驶员和乘客最重要的安全装置之一。切勿忽视使用安全带。

行车前，轻轻将安全带（从储存盒中）拉出并扣在扣环中。

安全带锁定时不应扭结。另外，安全带的上部应贴着您的身体。座椅靠背不应过分向后倾斜。



### 告诫

车辆行驶时倾斜躺着可能很危险。因为这样倾斜躺着，即便扣住安全带，安全带也不会起作用。肩带不能起作用是因为没有贴着您的身体。如果出现撞车事故，您的身体将穿过安全带，伤害颈部或其它部位。胯安全带也不能起作用。如果发生撞车事故，胯安全带会滑到您上腹部处，并施力于此，而不是盆骨。这样可能造成严重的内伤。为了在汽车行驶时得到适当的保护，请将座椅靠背竖直。整个后背靠在靠背上，并正确系好安全带。

## 每个人都要使用安全带



手册的这部分内容告诉您如何正确地使用安全带。这部分还告诉您对安全带不正确地操作。

### 告诫

如果您未系安全带遇到撞车事故，您受伤的程度可能会更严重。您可能撞到车内某件东西，或从车内弹出。在同样的撞车事故中，如果您系上安全带，则可能安然无恙。

一些车祸很轻微，有些则非常严重，以至于系好安全带的乘员也不能幸免遇难。不过大多数车祸是介于两者之间。在很多这些中等程度的车祸事故中，系好安全带的乘员可能幸免遇难，有时甚至没有受伤。如果没有系好安全带，他们可能已经身受重伤，甚至死亡。

安全带在汽车上已使用了多年，事实证明：在大多数车祸中，系好安全带的确非常有用。

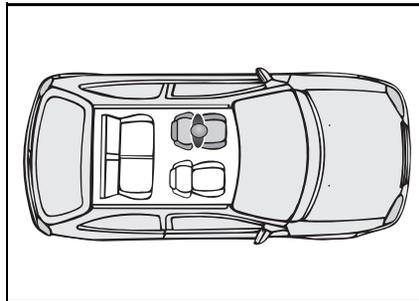
## 如何正确系安全带－成人

这部分内容仅适用于有成年人正常身高的所有人。

有关儿童使用安全带的内容，请参见后面的“如何正确系安全带－儿童”

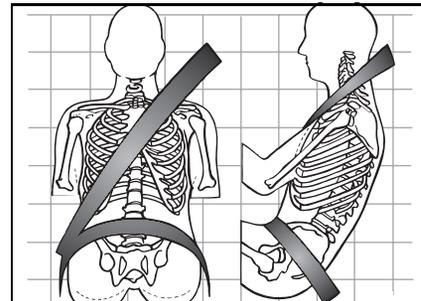
首先，您应了解您的汽车装备有哪些保护系统。我们从驾驶员座位开始。

### 驾驶员座位安全带



这部分介绍驾驶员保护系统。

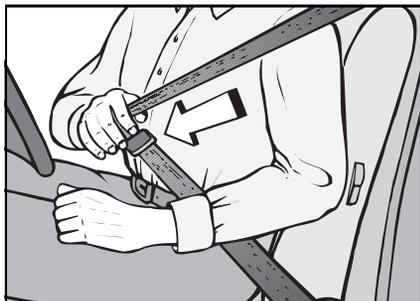
### 胯－肩安全带



该系统在车门支柱处有条带搭扣的带，在另一端有个扣环。安全带一旦扣住，系统的固定部分控制在胯部，而肩带部分则贴住胸部。若松开，安全带则缩回，以免沾上灰尘或受损。

肩带部分只会车辆在减速或急停车时限制胸部移动。

驾驶员座位备有一条胯－肩安全带。以上说明如何正确系此安全带。

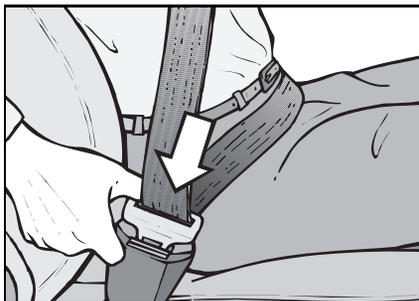


1. 关闭并锁住车门。

### 告诫

关门时，确信安全带不会妨碍关门，否则安全带或汽车可能受损。

2. 调节座椅，使您的上身能竖直坐好。
3. 轻轻从收缩装置中拉出搭扣，拉起安全带绕过您的身体，不要让安全带扭结。

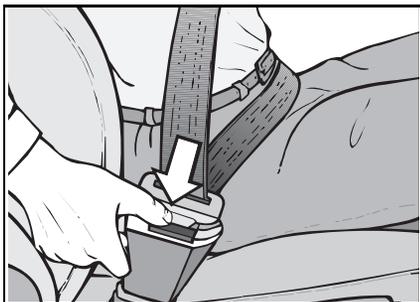


4. 将搭扣插入扣环，直至听到咔嗒一声。
5. 向上拉肩带，将胯带拉紧。

### 告诫

安全带胯带部分应系得紧些，紧贴臀部，刚接触大腿。若遇到车祸，冲击力将作用于较结实的盆骨。而且身体不大可能在胯带下面滑动。如果您身体在胯带下滑动，腹部可能受到安全带的作用力，您可能因此严重受伤，甚至致命。肩带应经过肩部跨过胸部。身体的这些部位是承受安全带约束力的最理想部位。

衣服过厚时安全带也许不能正确调节。安全带不得贴着衣服口袋内坚硬和易碎物件，如钢笔、眼镜等，否则使用者可能受伤。

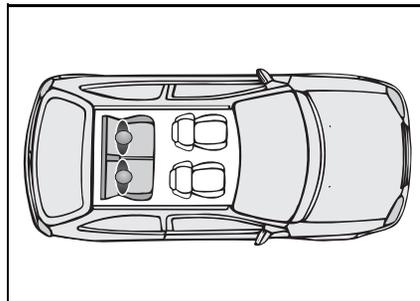


6. 要松开安全带，按压扣环按钮即可。安全带会自动缩回。

### 前排乘客安全带的使用

前排乘客安全带与驾驶员安全带的使用方法基本相同。

### 后排乘客安全带的使用

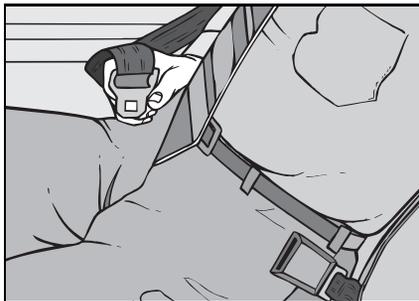
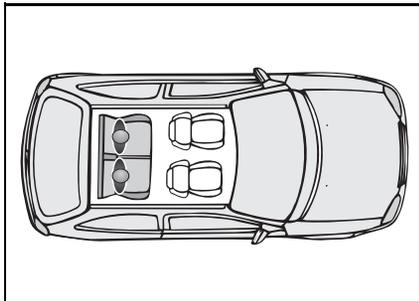


后排座椅乘客也一定要系安全带。

事故统计表明，在车祸中后排不系安全带的乘客比系安全带的乘客更容易受伤。

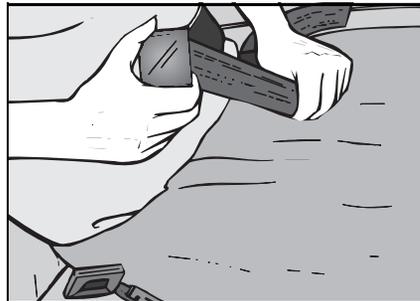
在车祸中，不系安全带的后排乘客可能被抛出车外。他们也可能碰撞到车内系安全带的乘客。

## 后排外侧乘客安全带的使用



1. 拿起搭扣，将安全带绕过您的身体。不要让安全带扭结。
2. 将搭扣插入扣环，直至听到咔嗒一声
3. 确保释放按钮向上或向外，以便必要时能随时解开。向上拉肩带，将胯带拉紧。
4. 要松开安全带，可按压扣环按钮，安全带会自动缩回。

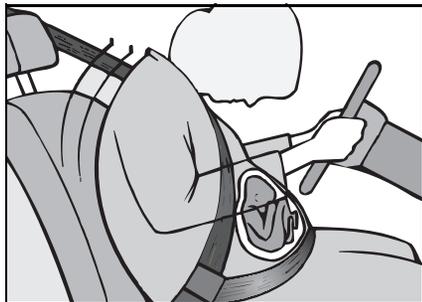
## 后排中间座位乘客安全带的使用



坐在座椅中间座位的乘客应系安全带。要调节安全带长度，沿安全带拉搭扣即可。

1. 将前端搭扣插入您身体右侧的扣环内，拿起中间搭扣，将安全带绕过您的身体，不要让安全带扭结。将搭扣插入另一端的扣环内。
2. 要解开安全带，可按压扣环上的红色按钮即可。

## 怀孕期间安全带的使用



安全带对任何人都起作用，包括孕妇。和所有其他乘客一样，如果孕妇不系安全带，可能会受到更严重的伤害。

孕妇应系跨-肩安全带。在整个怀孕期间，跨带位置都应尽可能低。

保护胎儿的最好办法就是保护母亲。如果安全带系得正确，遇到车祸时，胎儿很可能不会受伤。对于孕妇，与其他任何人一样，正确系好安全带是使安全带起作用的关键。

## 如何正确系安全带—儿童

### 告诫

应该知道一些关于安全带和儿童的注意事项。对于婴幼儿和较大儿童有些程度上的不同。为了保护车内所有人，应遵循以下规定。

您车内所有乘员都需要保护，尤其是婴儿和较成人矮的儿童。

实际上，即使装有适合儿童使用的保护系统以及有符合儿童乘车的所有具体条件，儿童也只能坐在后排座位。

## 婴幼儿



### 告诫

婴幼儿应总是用婴幼儿保护装置给予保护。保护装置说明书说明保护装置类型和尺寸是否适合您的小孩。幼小儿童的臀部骨骼很小，普通的安全带无法在臀部下部固定住，而很可能系在儿童的腹部。若遇到车祸，安全带将对儿童腹部施力，这会导致严重伤害，甚至致命。因此，如果儿童身材很小的话，一定要用适当的婴幼儿保护装置进行保护。



### 告诫

乘车时绝不可将婴儿抱在您的手臂中。儿童的确不很重，可在发生车祸时情形就不一样了。发生车祸时儿童体重作用力很大，以至于您难以抱住。比如，车速仅为 40 公里 / 小时发生车祸，一个体重为 5.5 千克的婴儿作用于您的手臂上的力量会突然增至 110 千克。这时婴儿几乎是不可能被抱住的。

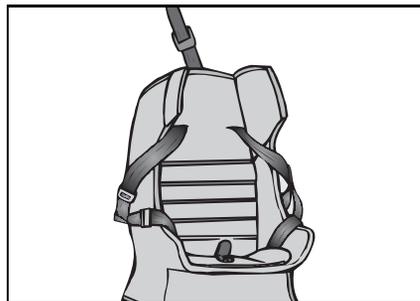


### 告诫

要有效保护儿童，请使用儿童保护装置。

#### 儿童保护装置（不随车提供）

请仔细阅读儿童保护装置说明书。这些保护装置可利用您汽车上的安全带系统，从而减少受伤机会。儿童保护装置的说明书会介绍如何正确使用这些装置。



### 告诫

儿童保护装置的型号和配置多种多样。由于汽车内部空间及座椅形状大小不同，并非所有儿童保护装置都适用于您的汽车。

确保儿童保护装置安装正确，且能够使用安全带固定装置和儿童安全保护系统的固定装置将其充分固定在车上是您的责任。

如果儿童安全保护装置的型号与汽车不相匹配，或者儿童保护装置没有正确安装在车上，遇到撞车事故时都可能导致对儿童和其他乘客的严重伤害。

## 较大儿童的保护



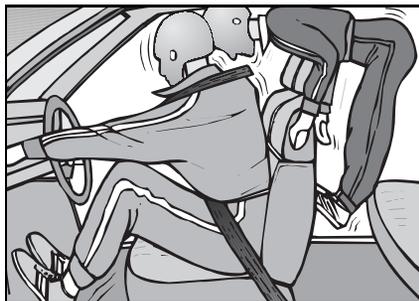
儿童长大后不能再使用儿童保护装置时，应使用汽车上的安全带。如果您有选择的话，应让儿童坐在靠窗的位置，这样儿童能系上跨-肩安全带，肩带可提供额外的保护作用。

在调节肩带时，确保肩带距脖子越远越好，胯带则要低低地绕过臀部。及时检查安全带的位置是否安全。

如果小孩必须坐在前排座椅上，要保证肩带不能横过小孩的脸或脖子。

事故统计表明，儿童坐在后排座椅上并正确系上安全带会更安全。

在汽车发生碰撞时，不系安全带的儿童可能会被抛出车外。



不系安全带的儿童可能会撞到其他系安全带的乘客。



### 告诫

绝不可像图示那样系安全带。图示中两个儿童共用一条安全带，这样系着的安全带不能分散冲击力。遇车祸时，两个儿童会挤在一起并受重伤。一条安全带一次只可供一人使用。

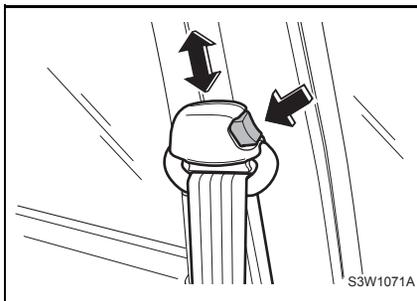


### 告诫

决不可像图示那样系安全带。图示中儿童坐在有胯-肩安全带的座椅上，可是肩带在儿童的背部。如果儿童这样系安全带，遇车祸时，儿童可能在安全带下面滑动。安全带的作用力刚好作用于儿童的腹部，这可能导致严重伤害，甚至致命。

儿童不论坐在哪里，胯带应紧贴臀部，刚好接触到大腿。遇车祸时，这样系着的安全带可把作用力传到儿童盆骨上。

### 安全带高度调节（如装备）



在可调节高度的上固定点上调节安全带时，操作如下：

1. 拉住安全带。
2. 按下安全带高度调节装置上的图中箭头所示位置。
3. 开车前调节安全带高度，使肩带绕过距您所在车门最近的肩膀中部。

### 告诫

不将安全带的高度调节好，会减小安全带在撞车事故中的保护作用。

## 告诫

未将安全带调整好，千万不要开车。为尽量避免造成伤害，要时时遵照以下预防性措施去做：

- 开车前调节安全带高度。
- 将肩带绕过肩的中部。
- 锁定安全带固定装置。

不遵照这些预防性措施去做，遇到撞车事故时会导致受伤，甚至死亡。

## 安全带的养护

应保持安全带清洁和干燥。用肥皂液和温水清洗安全带。

确保安全带没有受损或卡入锋利物件内。

不得改动安全带系统。

确保带扣上的释放按钮向上或向外，以便必要时能迅速解开。

## 告诫

应定期检查所有安全带部件，更换受损部件。安全带如果曾受力（如在车祸中），请更换新的安全带。

如下是很多人提出的有关安全带的问题及答案：

问：如果我系上安全带，发生交通事故后我不就困在车里吗？

答：无论您系或不系安全带您都可能困在车内。但是即使您头朝下倒过来，您也能打开安全带扣环。如果您系着安全带，车祸后您保持清醒的机会要比不系安全带时大得多，这时清醒的意识能帮助您解开安全带，并帮您离开汽车。另外，在车祸中安全带可防止乘客被抛出车外，若被抛出车外就更危险了。

问：如果我的汽车装备有气囊，为什么还要系安全带？

答：气囊只是辅助安全保护系统，应与安全带一起使用，而不是分开使用。市场上出售的气囊系统都要求使用安全带。如果您乘坐的车装有气囊也应该使用安全带，以确保最大限度的保护。这不但在正面碰撞中有效，在侧面碰撞或其它形式的碰撞中也十分有效。

问：如果我能安全驾车，而且离家不太远，为什么还要系安全带？

答：您也许能够安全驾车，但如果出了车祸，即使车祸不是您的过错，您和您车上的乘客也可能受伤。您能安全驾车并不能保证不遇到您无法控制的情况，例如，遇到糟糕的驾驶员。

问：如果短途低速行驶，是否有必要系安全带？

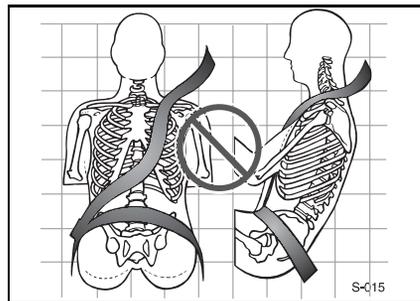
答：当然。数据显示，大多数车祸是在离家 40 公里范围内发生的。而且绝大多数造成重伤和死亡的车祸发生在车速不到 65 公里 / 小时的情况。

### 告诫

任何驾乘人员都应系上安全带。

### 自测题

以下测试题用于检验您是否能够正确使用安全带。阅读问题后，先看相应的图示并试着找到错误之处，再回答问题。

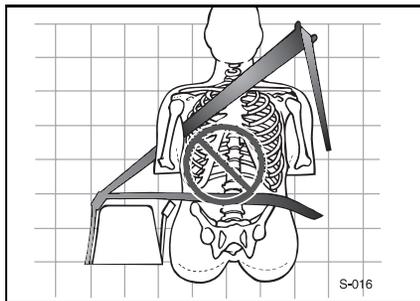


问：图中系安全带的方式有何错误？

答：肩带太松。这样系安全带起不到保护作用。

### 告诫

肩带太松，可能使您严重受伤。遇到车祸时，身体会向前移动过多，从而增加受伤的机会。肩带应刚好紧贴您的身体。

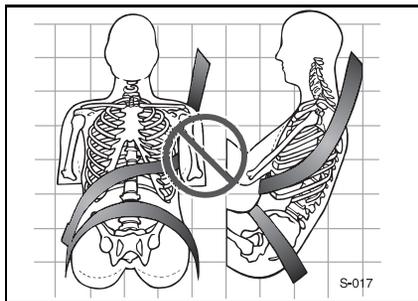


问：图中系安全带的方式有何错误？

答：安全带扣环的位置不正确。

### 告诫

如果安全带扣环的位置不正确，如图所示，您可能会严重受伤。在发生车祸时，安全带可能上滑到您的腹部上。这样安全带作用力将作用于腹部，而不是盆骨。这样可能造成严重的内伤。一定要将安全带扣在靠您身体最近的扣环内。

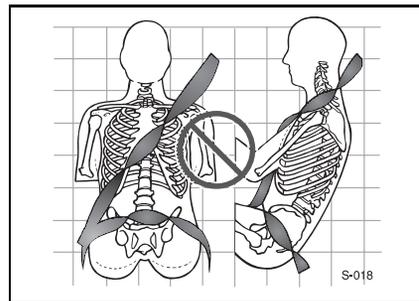


问：图中安全带的方式有何错误？

答：肩带从胳膊下面通过。肩带一定要从肩上面通过。

### 告诫

如果您的肩带从胳膊下面穿过，您可能会严重受伤。遇到车祸时，身体会向前移动过多，从而增加头部和颈部受伤的机会。而且安全带会施加过多的力在肋骨上，而肋骨不如肩骨结实。此外，也会使肝脏、脾脏等体内器官严重受伤。

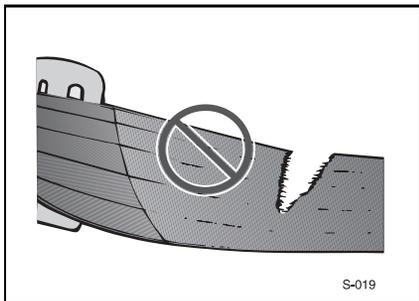


问：图中系安全带的方式有何错误？

答：安全带经过身体时扭结。

### 告诫

安全带扭结可能使您严重受伤。遇车祸时，安全带不能由整个宽度承受您的冲击力。所以如果安全带扭结，应将安全带弄平整以使其正常工作；若弄不平整，应请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心解决。



问：图中的安全带有何缺陷？

答：安全带破损。

### 告诫

安全带若已撕破或磨损，遇车祸时就不能保护您了。撞击力可能将安全带扯断。安全带若已撕破或磨破，应立即更换。

## 头部保护装置

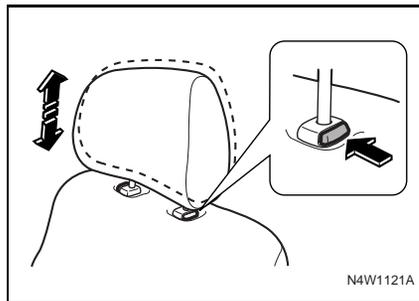
设计头部保护装置的目的是为了减小颈部在撞车事故中受伤的危险性。

为达到最佳保护效果，上下滑动头部保护装置，使保护装置上端与两耳同高。

### 告诫

拆掉头部保护装置或未调节好，都可能导致头部和颈部在撞车时受伤。

调节前后头部保护装置时，按住释放按钮，同时抬高或推下头部保护装置。



如果出于某种原因，必须将头部保护装置拆掉，

1. 将其向上拉至止动位置。
2. 按住释放按钮的同时，将头部保护装置从导向轴套上升高。

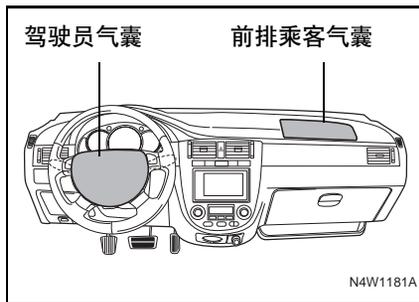
### 告诫

开车前确保头部保护装置已回归原位并重新调节。

3. 开车前使头部保护装置复位并重新将其调节至理想位置。

## 辅助保护系统（气囊）

您的汽车装备有辅助保护系统，设计它是为了保护那些坐姿正确且正确系有安全带的驾驶者和前排乘客。驾驶者和前排右乘客除了三点式安全带和其它安全装置外，还备有驾驶员气囊和乘客气囊。每个气囊都专门装在某个地方，气囊的设计是当您的汽车遇到正面或近似正面的碰撞，驾驶员和乘客面临可能严重受伤或死亡的高度危险时，气囊开始以极快的速度和极大的力度充气，用以保护驾驶者和前排乘客的头部及胸部。



### 驾驶员和前排乘客气囊

- **驾驶员气囊**

驾驶员气囊位于方向盘中部。

- **前排乘客气囊（如装备）**

前排乘客气囊位于手套厢上面的仪表板上。

有关气囊系统的最重要知识：

### 告诫

即使车上有气囊系统，您如果不系安全带，遇撞车事故您也会受到伤害甚至致命。系安全带帮助您减少在撞车事故中碰撞其他物体以及被物体弹回的机会。气囊是安全带的“辅助保护装置”。所有气囊都是为与安全带一起工作而设计的，并不能代替安全带。气囊系统只在下列情况工作：当遇到中等至严重程度正面或近似正面碰撞事故时，您车正面碰撞到某些物体。在翻车事故、后面碰撞、侧面碰撞、或低速正面碰撞事故中，气囊均不充气。无论有无气囊供乘员使用，您车中每一位乘员均应正确地系好安全带。

## 告诫

务必要使用安全带，因为气囊系统并不能取代安全带。气囊只有在同时使用安全带的情况下才能为驾驶员及前排乘客提供额外的保护作用。

## 告诫

气囊充气时充气力很大，速度比眨眼还快。如果您很靠近正在充气的气囊，气囊可能使您受到严重伤害。在撞车之前及撞车过程中，安全带能协助您不离开座椅。即便有气囊系统，任何时候都应系上安全带。驾驶员在仍能控制汽车情况下应坐得尽可能靠后。

## 告诫

任何人正对着或离气囊很近，都可能在气囊充气时受到严重伤害甚至造成死亡。气囊加上胯-肩安全带可以给成年人提供最好的保护，但对幼小儿童和婴儿来说却不然。安全带系统和气囊系统都不是为他们设计。儿童保护装置能够提供婴幼儿需要的保护，您可按需求从市场上选购。一定要确保儿童在您车中的安全。



图示为仪表板上的安全气囊预检灯，它为气囊的标志

该系统检查气囊电气系统有无故障。指示灯指示是否存在电气故障。

## 告诫

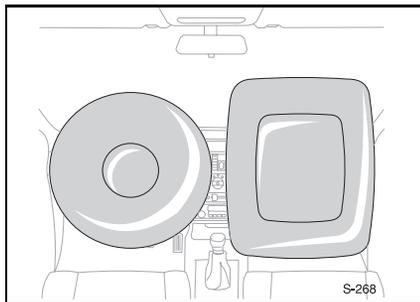
安全带应正确系牢。

驾驶员和前排乘客身体不应前倾。将座椅靠背保持垂直位置。

如果汽车的乘客侧装备有气囊系统，不应将儿童保护系统安装在前排座椅上，因为气囊展开时的冲击力可将保护装置推向座椅靠背。造成重伤甚至致命。

不得让 12 岁以下儿童坐在前排座椅上，尤其是装有气囊系统的汽车。

如果碰撞事故中气囊系统展开而乘客没有系安全带，受伤或致命的危险会大大增加。



气囊系统只是安全带的辅助件。然而，在任何情况下，不要因为有这个辅助安全保护系统而故意危险驾驶。

## 气囊系统如何工作

### 告诫

如果在乘员和气囊之间有物品，则可能导致气囊不能正常充气，也可能使物品击向该乘客。气囊充气空间必须无障碍物。在乘员和气囊之间不准放置任何物品，在方向盘上或任何气囊罩上或附近，不准连接或放置任何物品。

## 什么情况下气囊充气？

气囊在中等至严重程度的正面碰撞或接近正面碰撞情况下充气。汽车翻转、侧面碰撞或后面碰撞时，气囊均不充气，因为这时气囊充气，对乘员也无帮助。

在具体的碰撞事故中，简单地根据汽车损坏状况、修理费用多少、或车内人员受伤程度、无人能判断气囊是否充气，充气与否决定于碰撞角度，以及正面或近似正面碰撞事故发生时，车速降下来有多快。

### 告诫

气囊在中等至严重的非撞车事故（例如，汽车驶过凹地时，底盘或汽车上的其它坚硬部件受到撞击）中也可能充气。

## 什么零部件使气囊充气？

在严重正面或接近正面撞车事故中，气囊传感系统探测到汽车发生碰撞，传感系统触发气体发生器，它立即向气囊充气。方向盘内部和前排右乘客前面仪表板内部的气体发生器、气囊和有关硬件是气囊总成全部零部件。

## 气囊保护装置如何工作？

在中等至严重程度的正面碰撞或接近正面碰撞事故中，即使系着安全带的乘员也可能接触到方向盘或仪表板。气囊对安全带起辅助保护作用。气囊使乘员上身受到的冲击力较为均匀，使乘员的向前运动较缓慢地停止。但是很多其他形式碰撞事故中，气囊都对您没有帮助，包括翻车、后面碰撞和侧面碰撞等，主要是乘员身体的运动不是朝向这些气囊。气囊只能对安全带起辅助作用，不能起任何其他作用，并且也只能在中等至严重程度的正面碰撞或接近正面碰撞事故中才能起作用。

## 气囊充气后您将看到什么？

气囊充气以后立即排气，其快速程度甚至使很多人以为气囊未曾充气。与气囊系统有关的某些零部件，如驾驶员气囊处的方向盘，前排右乘客气囊处的仪表板，可能有短时间发热。和您接触的气囊零部件可能温热，但并不会感觉太热。气囊放气口可能出现一些烟雾和粉尘。气囊充气并不会妨碍驾驶员的可见度或妨碍驾驶员操纵汽车，也不妨碍乘员离开汽车。

### 告诫

气囊充气时，空气中会有粉尘。这些粉尘可能使有气喘病史或其他呼吸道疾病的人呼吸困难。为了避免这类事件发生，车内所有人员为了安全都应尽快离开汽车。如气囊充气后，您已呼吸困难但又无法离开汽车，应打开车窗或车门以便使新鲜空气进入。

在许多足以使气囊充气 的撞车事故中，由于汽车变形会使挡风玻璃破碎。靠近前排右乘客气囊的挡风玻璃也会破碎。

- 设计的气囊只能充气一次，气囊充气后，您车的气囊系统必须更换一些新零部件。如果您不更换这些零部件，在遇到另外的撞车事故时，气囊系统对您将不起保护作用。新系统包括气囊模块和其他零部件。向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心咨询需要更换哪些零件。
- 只能让合格的技术人员修理您车的气囊系统。不正确的维修可能造成气囊系统工作不正常。有关维修事宜请至上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心。

## 告诫

如果把驾驶员气囊罩或前排右乘客气囊罩弄坏，气囊将不能正常工作。这时必须更换方向盘中的气囊总成，或将气囊总成及装有前排右乘客气囊的仪表盘二者同时更换。不要打开或弄破气囊罩。

如果您的车辆进水，您的气囊控制模块可能被浸湿或损坏。这种情况下，若您起动车辆，即使没有任何碰撞，也可能引起气囊充气。所以您必须更换气囊，所有的传感器和相关零部件。

如果您的车辆曾遇到洪水，您可以立刻熄火并断开电瓶线路，以避免不必要的修理费用。

## 装有气囊汽车的维修

气囊影响着如何维修您的汽车。您车上有好几处安装着气囊系统零部件。当有别人在您车中工作时，您应避免不正确的操作导致气囊系统充气。向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心咨询如何维修汽车和气囊系统的信息。

## 告诫

不要接触黄色插头，它们多半是气囊系统的零部件。一定要按照正确的维修程序，确保进行维修工作人员是合格人员。

气囊系统不需要常规保养。

但是，如果发生下述情况，须由上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心立即为您的辅助保护系统进行维修保养：

气囊已充气。

气囊警示灯显示发生故障。

### 告诫

气囊已充气后，不要驾车。

不要自己动手去修理、改装或除掉气囊。

气囊是在高压下安装的，配有高精密碰撞感应和气囊充气系统。让一个未经培训和授权的人去动气囊可使其受重伤，甚至死亡。

气囊展开过以后，在未经有权限人员对其进行维修保养之前，驾驶汽车可能导致人员严重受伤甚至死亡。

### 检查您的保护系统

时时确保安全带提示灯、所有的安全带、扣环、搭扣、收缩装置和固定点装置均工作正常。查看安全带系统零部件是否有其他松动或损坏处。如果您发现有可能妨碍安全带系统工作的任何问题，一定要进行修理。

安全带若有撕破或磨破处，遇撞车事故时可能不能再保护您的安全。在撞车事故中遇到冲击力，安全带可能撕断。因此若安全带有撕破或磨破处，应立即更换新的。

还要查看气囊盖是否有打开或破损处，以及是否要修理或更换（气囊系统不需要常规保养）。

## 撞车事故后保护系统零部件的更换

如果您不幸发生了撞车事故，是否需要更换新安全带？

很轻微撞车后，不需要任何修理或更换。但是在严重撞车事故时，当时系着的安全带会被拉长，这时需要更换安全带。

如果安全带有切伤或损坏，需要更换。撞车事故也可能意味着安全带或座椅零部件需要修理或更换，即便在撞车时未使用的安全带也可能需要更换零件或进行修理。

如果气囊充过气，气囊系统零部件需要更换。见本章前文有关气囊系统的内容。

### 告诫

碰撞可能损坏车辆的保护系统。损坏的系统不能正常工作，可能在碰撞中引起严重伤害甚至死亡。为了保证碰撞事故后保护系统仍能正常工作，请尽早查看并更换相关零部件。

### 告诫

不要在前排座椅上安置面朝后的儿童座椅。

12岁及12岁以下儿童乘车时应尽量坐在后排座椅上。

时时系好安全带，车上装有气囊也不例外。

将椅背向后移动至舒适安全为止，稍微倾斜座椅靠背，并靠着椅背坐好。

不要将物品放在气囊总成上面、上方或其附近。气囊充气时，这些东西会被弹射出去，造成人员受重伤。

不要将身体任何部位靠在或放在气囊总成的装饰罩上。

驾驶汽车时将方向盘向下倾斜。

不遵守这些气囊安全法则，可能导致受重伤或死亡。

## 重要建议

切记将儿童后向座椅固定在后排座椅上，儿童在车内时应使用面向后排座椅的儿童保护装置，绝不要把它安装在前排座椅上。后向儿童座椅若安装在前排座椅上，气囊启用时可能会使儿童受重伤或致命。

### 儿童应坐在后排座椅上

根据事故统计显示，12岁或12岁以下儿童坐在具有适当保护装置的后排座椅上要比在前排座椅上安全，儿童乘车时应尽量坐在后排座椅上。儿童在后排座椅上更为安全，不仅是因为坐在前排可能受到气囊伤害。研究表明，即使前排座椅未装有气囊，儿童坐在后排座椅也更加安全。

## 成人与青少年的正确坐法

坐在驾驶员座椅和前排右乘客座椅上的成人和青少年也应按正确的方式坐好，才能更加安全有效地发挥气囊的作用。

成人和青少年的最佳坐法应是：

- **时时系好三点式安全带**

所有乘员，包括驾驶员，都应时时系好安全带，才能在撞车事故中将受重伤或致命的危险减至最小。

气囊在汽车尾部和侧面碰撞中通常不会充气。在此类碰撞中，不系安全带的乘员将不受保护装置保护，从而导致受重伤或致命。

撞击发生前，刹车可能使未系好安全带的乘员向前冲，使其身体靠近或紧贴气囊总成。气囊充气时可能使其严重受伤或致命。

- **将座椅靠背向后移至舒适安全的位置**

您的座椅距气囊总成远一些，并不会削弱气囊对您保护的有效性。距气囊总成越远，意味着当气囊以极大的力突然充气时，其危险性越小。但切记不要将驾驶员的座椅靠背向后移动得太远，以至于使驾驶员不能舒服地操纵方向盘、脚踏板和其它仪表控制装置。

- **稍稍移前倾斜椅背但身体不要前倾**

稍微倾斜椅背，坐下时使背部靠着椅背。身体不要倾斜，也不要以其它方式使身体靠近气囊总成，或者说与气囊的距离不到 15 厘米。不要将身体任何部位放在气囊总成的塑料装饰壳（方向盘中心或前排乘客前方手套箱上面的仪表板）上或其附近。尽量使您的头部和身体距气囊 25 至 30 厘米以上。距离越远越安全。

- 不要在您和气囊模块之间放置物体、儿童或宠物。

您车的气囊总成位于方向盘上和手套厢上面的仪表板中。将物体放在装有气囊总成的塑料盖上面、上方或附近，气囊充气时可能会将这个物体弹在您的面部和上半身上，使您受重伤。

儿童和宠物乘车时不应坐在其他乘客的腿上。不要将气囊充气时可能伤害人的物体放在乘员的腿上。

- 将方向盘向下倾斜，使气囊对着您的胸部，而不是头部和颈部。
- 切记不要将方向盘置于最高位置。这个位置仅应用于进出驾驶位方便。开始驾车前，要降低方向盘。要使方向盘对准驾驶员的胸部，而不是更容易受伤的头部和颈部。
- 不得在方向盘和仪表板上安装非原装附件，因为这些附件可能妨碍气囊充气，影响系统操作，或砸到乘客，造成伤害。
- 切勿改动气囊系统部件。如果操作不当，系统会意外充气，伤及驾驶员和前排乘客。
- 控制气囊系统的电子系统位于中央控制台内，为防止出现故障，不得在控制台附近放置磁性物体。

- 如果汽车驶于深水区，请向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心寻求协助。
- 方向盘和仪表板的解体只能由上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心进行。
- 气囊设计为仅能充气一次，气囊一旦充气，应立即由上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心更换。
- 不得在方向盘、气囊罩上张贴或放置任何物件。只可用湿布清理气囊盖表面。

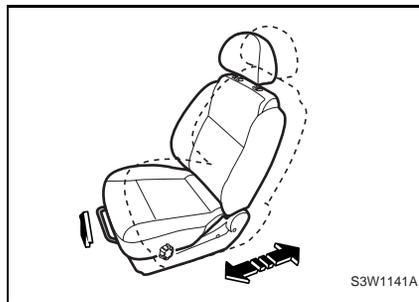
- 驾车时不得在膝上或两腿间放置任何物件，否则气囊系统一旦充气，受伤或致命的危险就大大增加了。
- 如果您将车转售给别人，请向新车主说明该车装备有气囊系统，并建议他/她阅读本手册。
- 完全报废装有尚未充气的气囊系统的车辆可能存在危险。如果您的汽车需要报废，请与上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心联系。

### 告诫

如果您的车严重受损而气囊未充气，或者汽车受损并不严重，而气囊却启用了。这并不一定说明您的气囊系统有故障。碰撞感应装置探测到的是碰撞对车体造成的轴线方向速度变化率，而不是汽车受损程度。

## 前排座椅

### 前排座椅滑动调整



要前后移动前排座椅：

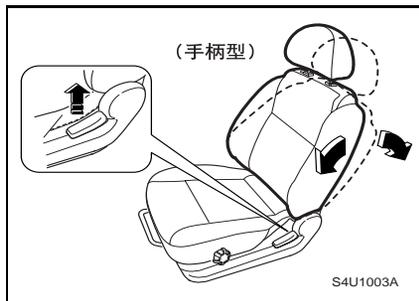
1. 向上拉动并固定住前排座椅前端下部的操纵杆。
2. 将座椅滑动到所需位置。
3. 松开操纵杆。

### 告诫

- 不要在车辆移动时调整驾驶员座椅。

否则，驾驶员会失去对汽车的控制，造成人员伤亡或财产损失。

### 前排座椅倾斜度调整



要前后倾斜靠背时，抬起座垫外侧的操纵杆，直到靠背被调整到所需位置。

### 告诫

- 不要在车辆移动时调整驾驶员座椅靠背。

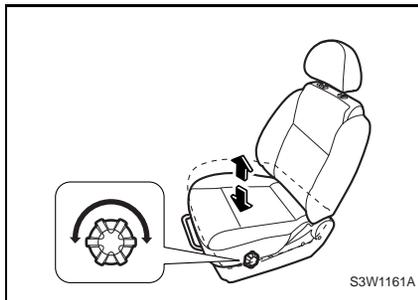
否则，驾驶员会失去对汽车的控制，造成人员伤亡或财产损失。

### 告诫

如果发生碰撞，坐在倾斜座椅中的前排乘员会从安全带下部滑出或以不利的状态陷在安全带中，从而丧失靠背和安全带的保护作用。

- 操纵车辆时不要使前排座椅靠背处在倾斜状态。
- 否则，会导致严重伤亡或从车内弹出。

## 驾驶员座椅高度调节（如装备）



要调整驾驶员座垫位置时，拧动座垫外侧的手轮，直到座垫被调整到所需位置。

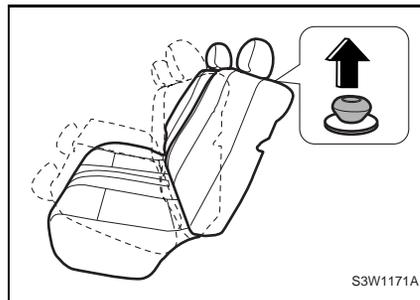
## 后排座椅

### 折叠后排座椅靠背

#### 告诫

- 不要将行李或其它货物堆放至超过前排座椅的高度。
- 不要在车辆移动时让乘客坐在折叠的靠背上。
- 本车具有为运载行李或乘客专门设计的独立区域。
- 当发生急刹车或遇到事故时，在折叠的靠背上未采取固定措施的行李或乘客会在车内冲撞或被甩出车外。

从而，造成严重的伤亡事故。



要分别折叠后排座椅靠背时：

1. 向上拉动后排座椅靠背顶部的释放旋钮。
2. 向前折叠后排座椅靠背。

要使后排座椅靠背恢复到原位时：

1. 抬高后排座椅靠背并推至原位。确保安全带未被锁门夹住。
2. 按下靠背顶部，将靠背锁定到位。

- 再次向前拉动座椅靠背，以确保靠背正确锁定。

### 告诫

- 当有乘客坐在后排座椅上时，在操纵车辆前应确保后排座椅靠背处于最后位置并锁定。
- 不要在车辆移动时拉动靠背顶部的释放旋钮。

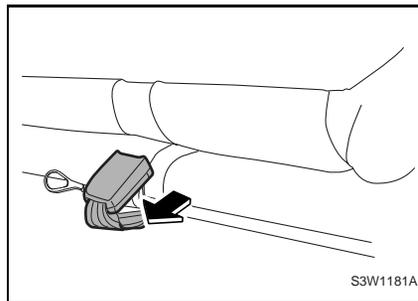
否则，会导致乘员损伤。

### 双折叠式后排座椅

#### 告诫

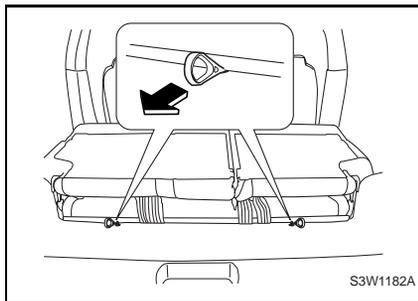
- 不要将行李或其它货物堆放至超过前排座椅的高度。
- 向前折叠了后排座椅后，请勿让乘客坐在后厢内。
- 当发生急刹车或遇到事故时，在后厢中未采取固定措施的行李或乘客会在车内冲撞或被甩出车外。

从而，造成严重的伤亡事故。

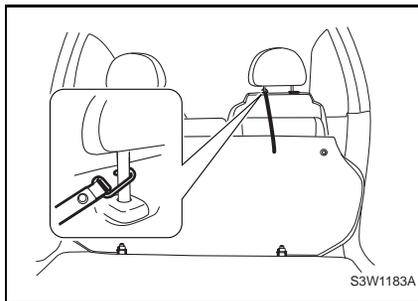


要向前折叠后排座椅以增大行李空间时：

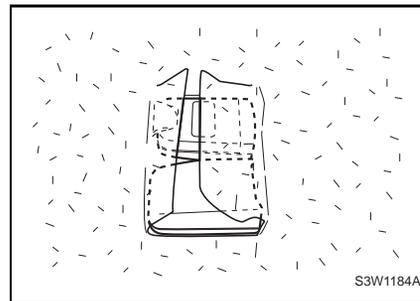
- 向下折叠后排座椅靠背。  
参见本章前文“折叠后排座椅靠背”。
- 如果您的车辆配备有可调头枕，则将头部保护装置向下压到底。  
参见“头部保护装置”。
- 从靠背与靠垫之间的空隙拉出安全带和安全带搭扣。



4. 向后拉动座垫后侧的释放把手，解  
开后排座垫。



5. 抬起并折叠座椅，然后用内置挂钩  
将其固定到前排座椅头枕上。



6. 将后排座椅安全带和搭扣存放在地  
毯下的储物室中。

### 注意

当后排座椅向前折叠后，将后排座椅  
安全带和安全带搭扣放入储物室中，  
以免因处理不当而造成损坏。

要将后排座椅恢复到原位时：

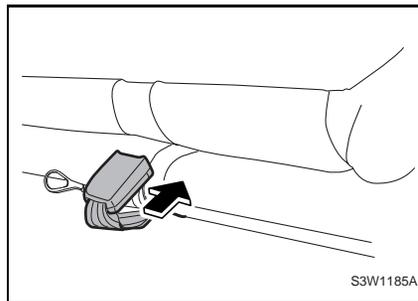
1. 从前排座椅头枕上松开挂钩。
2. 放下后排座垫，从储物室内取出后排安全带和搭扣。

### 注意

如果安全带和搭扣被压在后排座垫下，会损坏安全带搭扣或后排座椅锁定机构。

- 当将后排座椅回复到乘坐位置时，请勿将安全带和搭扣放在后排座垫下方的地板上。

3. 将后排座垫锁定在地板上。上下拉动后排座垫，确保其已牢固锁定。
4. 将后排座椅靠背恢复到原来位置。前后拉动后排座椅靠背，确保其已牢固锁定。参见本章前文“折叠后排座椅靠背”。



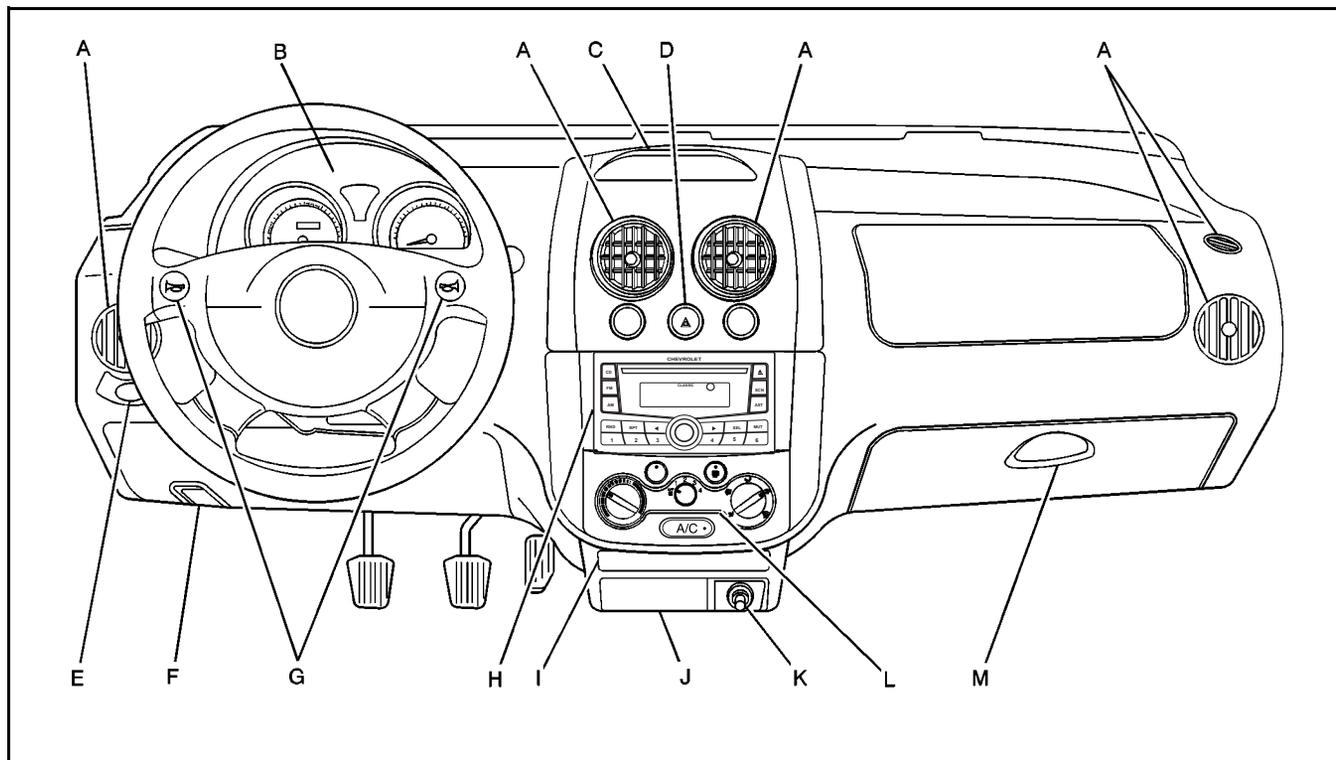
5. 将后排座椅安全带和搭扣放回到后排座椅靠背与座垫之间的空隙中。确保安全带不扭结。

## 第 2 章 仪表和控制

---

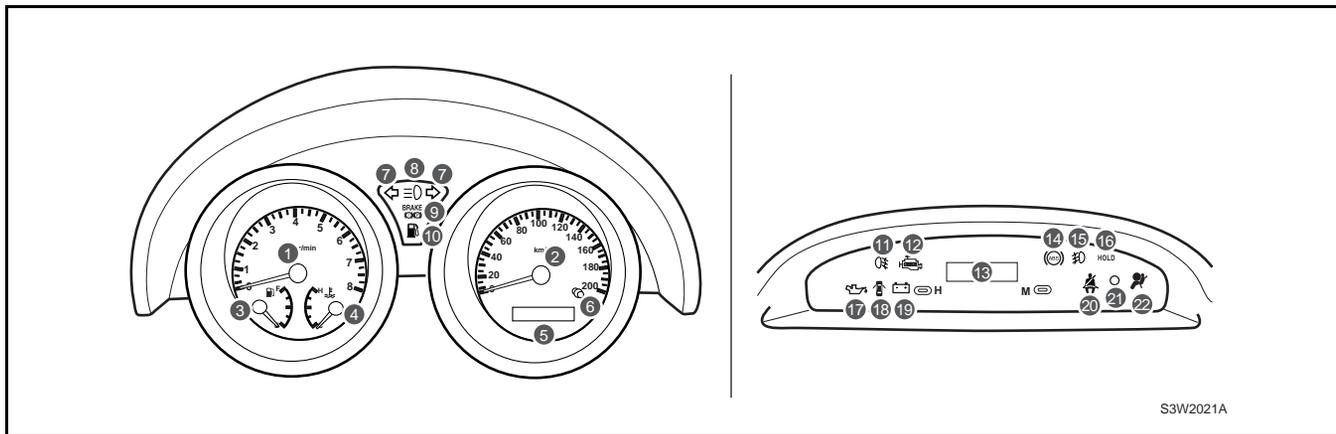
总视图—仪表和控制	2-2	发动机罩	2-31
仪表组	2-4	车内门控灯	2-33
车速表	2-5	电动天窗（如装备）	2-33
转速表	2-5	数字时钟	2-34
燃油表	2-6	点烟器和附件电源插座	2-35
温度表	2-6	烟灰缸	2-36
指示灯和警告灯	2-6	喇叭	2-37
开关和控制钮	2-15	杯架	2-37
钥匙	2-22	手套箱	2-38
遥控门锁系统（如装备）	2-23	折叠式靠背托盘	2-38
门锁	2-26	靠背挂物钩	2-38
电动车窗（如装备）	2-29	遮阳板	2-39
手动车窗	2-30	带挂衣钩的旁扶手	2-39
行李箱盖或尾门	2-30	天线	2-40

## 总视图－仪表和控制



- A. 出风口
- B. 组合仪表
- C. 数字时钟和辅助仪表组
- D. 危险警告闪光灯按钮
- E. 仪表板变光控制
- F. 发动机舱释放手柄
- G. 喇叭
- H. 音响系统
- I. 杯托
- J. 烟灰盒
- K. 点烟器
- L. 温度控制系统
- M. 手套箱

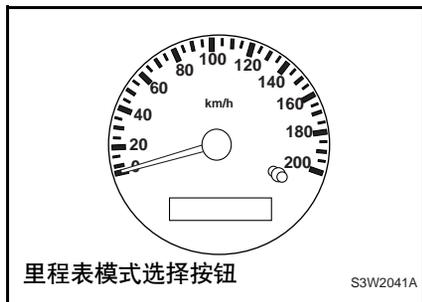
## 仪表组



S3W2021A

- |                   |                  |                |
|-------------------|------------------|----------------|
| 1. 转速表            | 9. 制动系统警告灯       | 17. 发动机机油压力警告灯 |
| 2. 车速表            | 10. 燃油液面过低警告灯    | 18. 车门未关警告灯    |
| 3. 燃油表            | 11. 后雾灯指示灯       | 19. 充电系统警告灯    |
| 4. 温度表            | 12. 故障指示灯        | 20. 未系安全带提示灯   |
| 5. 里程表            | 13. 数字时钟         | 21. 安全指示灯（如装备） |
| 6. 里程表模式选择按钮      | 14. ABS 警告灯      | 22. 气囊警告灯      |
| 7. 转向信号 / 危险警告闪光灯 | 15. 前雾灯指示灯       |                |
| 8. 远光指示灯          | 16. 保持模式指示灯（如装备） |                |

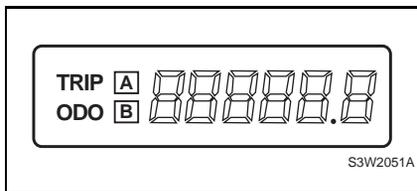
## 车速表



车速表以“公里 / 小时 (km/h)”显示车速。

## 里程表 / 计程表

里程表显示车辆已行驶的公里数。

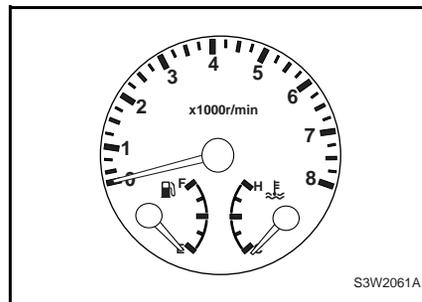


另有两个独立的计程表，用于测量自该表上次复位后车辆行驶的距离。

要将每个计程表归零时，按住模式选择按钮，直到其复位。

按下模式选择按钮，可在里程表、计程表 A 和计程表 B 之间切换。

## 转速表



转速表显示发动机的每分钟转数 (rpm)。为提高燃油经济性，驾车时应将转速保持在 2,000 到 3,000 转 / 分的较低转速范围内。

切勿在转速表指针进入红色区时操作发动机。

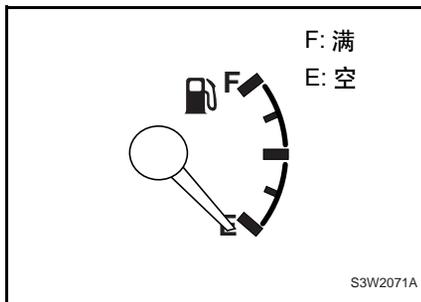
### 告 诫

发动机转速过高会损坏发动机。

- 不要使发动机转速过高，致使指针移到红色区。

否则，会导致昂贵的修理费用。

## 燃油表



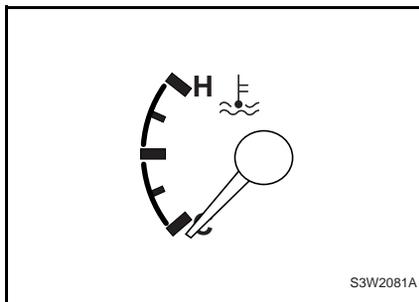
显示燃油箱内剩余的燃油量。

加油并重新启动发动机后，燃油表指针将缓慢移动，显示新的油位。

在刹车、加速或转弯时，燃油箱内的燃油会晃动，导致燃油表指针移动。

- 燃油箱容量：45 升

## 温度表



接通点火开关时显示发动机冷却液温度。

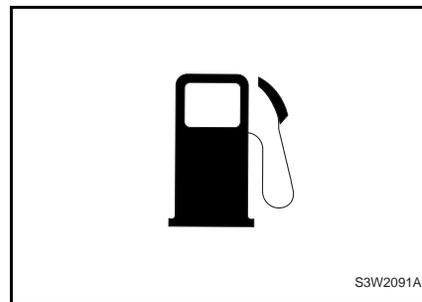
### 注意

- 如果温度表指针移到表盘上的红色区，请不要再继续驾驶车辆。因为该现象表明您的发动机已经过热。

在发动机过热时行车会损坏您的车辆。参见“过热”。

## 指示灯和警告灯

### 燃油液面过低警告灯



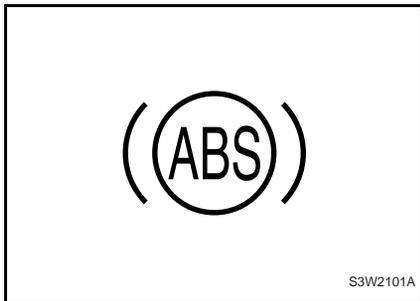
当燃油箱中剩余约 7.5 升燃油时，燃油液面过低警告灯点亮。

### 注意

- 不要耗尽燃油。否则，会损坏催化转换器。

当警告灯点亮时，应尽快加满燃油箱。参见“燃油”。

## ABS 警告灯



点火接通时 ABS 警告灯将瞬间点亮。这表明系统正在自检且指示灯灯泡工作正常。灯应在约 2 秒后熄灭。

当 ABS 警告灯出现如下情况时，请向最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心。

- 接通点火开关时灯不亮。
- 灯不熄灭。
- 行车时点亮

## 告 诫

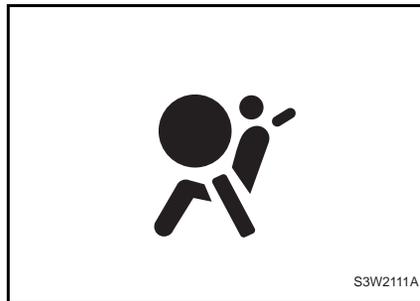
- 不要在 ABS 警告灯点亮时驾车。
- ABS 警告灯点亮可能表明您的制动器工作不正常。

如果不将制动器保持在良好的工作状态，会导致碰撞事故，造成人身伤害并损坏您的车辆或其它财物。

如果 ABS 警告灯在行车时点亮，表明您的 ABS 系统可能有故障。虽然您的车辆可在没有 ABS 功能的条件下正常运行，但请尽快前往最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处检查系统并进行必要的修理。

参见“防抱死制动系统”。

## 气囊警告灯



接通点火开关时，气囊警告灯将闪烁几次。这表明指示灯灯泡和气囊系统功能正常。

## 告 诫

当气囊系统有故障时，气囊警告灯将持续启亮。

- 不要在气囊警告灯启亮时驾驶车辆。请尽快到最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处检查系统。

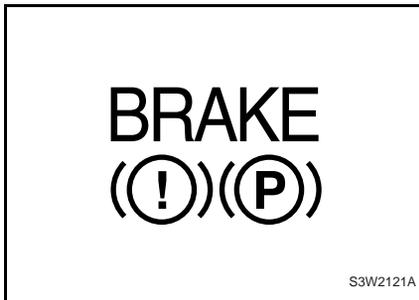
如果在气囊系统功能异常时驾驶车辆，则一旦发生交通事故，就会导致严重的伤亡事故。

当气囊系统出现故障时，警告灯会以如下某种方式发出指示：

- 点火开关接通时灯不闪烁。
- 闪烁几次后不熄灭。
- 行车时闪烁。
- 行车时不熄灭。

有关气囊系统和其它乘员保护系统的详情，请参见第 1 章。

## 制动系统警告灯



在点火开关接通后、发动机起动前，制动系统警告灯将点亮。

这表明指示灯工作正常。发动机起动后指示灯将同 ABS 指示灯一起瞬间点亮，这表明系统正在自检且指示灯灯泡工作正常。灯应在约 2 秒后熄灭。

当驻车制动器接合时，制动系统警告灯也将点亮。松开驻车制动器后指示灯熄灭。务必在驾驶车辆完全前松开驻车制动器。

## 告 诫

- 不要在制动系统警告灯点亮时驾驶车辆。
- 该现象可能表明您的制动器工作不正常。
- 在制动器有故障时驾车，会导致碰撞事故，造成人身伤害，损坏您的汽车或其它财物。

如果在驻车制动器完全松开时制动系统警告灯点亮，则表明储液罐中的制动液液面过低。

对此，应执行如下步骤：

1. 小心地将车辆离开车道并停车。
2. 检查制动液液面。
3. 添加推荐的制动液至 MAX（最高）标记。参见“添加制动液 / 离合器液”。

4. 在以下情况下，用安全的车速将车辆开至最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处以检查制动器并确定：
- 制动器工作正常。
  - 您自己判断汽车制动系统是安全的。
5. 在以下情况下，将车辆拖至最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处，进行检查和修理：
- 您发现制动系统泄漏。
  - 制动系统警告灯持续启亮。
  - 制动器工作异常。

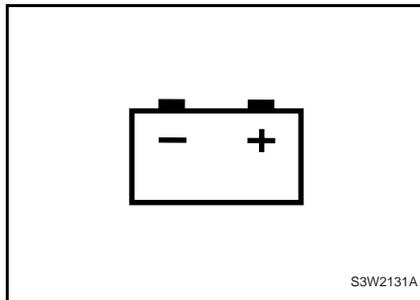
### 告 诫

- 当驻车制动器接合且点火开关接通时，如果制动系统警告灯不点亮，请不要驾驶车辆。
- 确保灯泡工作正常。如果当驻车制动器接合且点火接通时灯不亮，即使警告灯灯泡工作正常，也请至最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处检查车辆的制动系统。

这些情况表明您汽车的制动系统可能有故障。

如果未使车辆的制动器保持在良好的工作状态，会导致碰撞事故，造成人身伤害并损坏您的汽车或其它财物。

### 充电系统警告灯



指示蓄电池正在放电。接通点火开关时，警告灯应点亮。起动发动机时，警告灯应熄灭。

### 注 意

充电系统警告灯指示充电系统可能有故障。

- 不要在充电系统警告灯点亮时驾驶车辆。

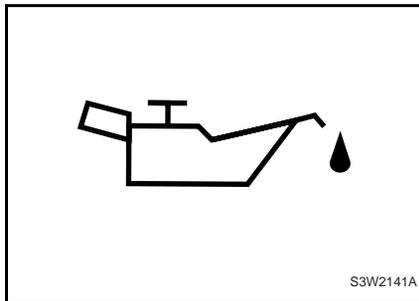
在充电系统有故障时驾车会损坏车辆。

如果在行车时充电系统警告灯点亮：

1. 将车辆安全地开离车道。
2. 停车。
3. 确认传动带未松动或断开。参见“传动带”。
4. 如果传动带正常，但充电系统警告灯持续启亮，则表明充电系统可能有故障。

请尽快到最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处进行修理。

## 发动机机油压力警告灯



在接通点火开关后、起动发动机前，警告灯将点亮。这表明指示灯灯泡工作正常。

发动机起动后灯应熄灭。

如果在行车时发动机机油压力警告灯点亮，则表明发动机机油压力可能降到了危险水平。请立即停止发动机并检查油位。

### 注意

您的发动机机油压力可能已降至危险水平。

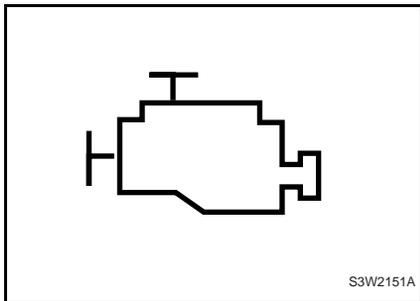
- 不要在发动机机油压力警告灯点亮时驾驶车辆。

在机油压力过低时驾车会导致昂贵的修理费用。

如果油位过低，请添加规定的发动机机油至合适的液面。参见“更换发动机机油和滤清器”。

如果油位正常，请至最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处检查车辆的润滑系统。

## 发动机故障指示灯



在接通点火开关后、起动发动机前，指示灯将点亮。

这表明指示灯灯泡工作正常。

发动机起动后灯应熄灭。

### 注意

- 不要在故障指示灯点亮时驾驶车辆。

指示灯指示您的车辆存在需要关注的故障。在故障指示灯点亮时驾车会损坏排放控制系统，影响燃油经济性和车辆的操控性能。

请尽快到最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处进行修理。

如果与排放相关的部件或相关的子系统存在故障，故障指示灯 (MIL) 将点亮。

只要电子控制模块 (ECM) 检测到故障，故障指示灯就会持续启亮。如果检测到严重缺火，故障指示灯将不断闪烁。严重缺火会损坏催化转换器。

车辆的电子系统将切换为紧急运行程序，使您可以继续驾驶车辆。但是，此时您应该尽快前往最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处修理故障。

如果您的车辆装备了自动变速器，请参见“自动变速器应急换档程序”。

## 车门未关警告灯



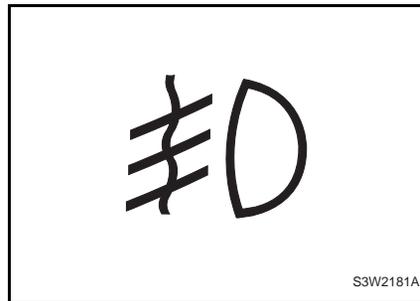
当某个车门未关或未关严时，警告灯点亮。

## 保持模式指示灯（如装备）



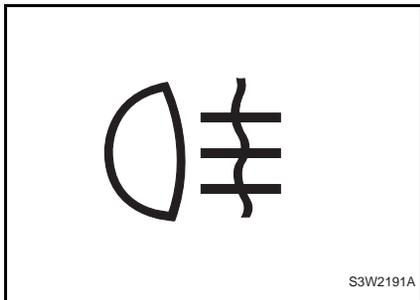
按下保持模式开关时，指示灯点亮。  
“HOLD（保持）”模式可使自动变速器保持在一个档位，直到手动换档。  
再次按下开关即退出“HOLD（保持）”模式。  
参见“保持模式”。  
如果保持模式指示灯闪烁，请立即至上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处进行检查和修理。

## 前雾灯指示灯



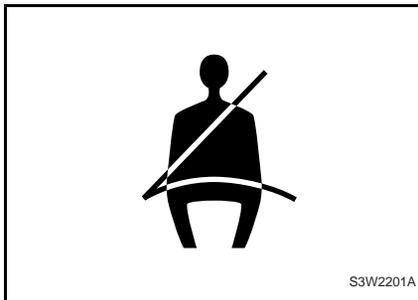
前雾灯启亮时，指示灯点亮。  
参见“前雾灯”。

## 后雾灯指示灯



当后雾灯启亮时，指示灯点亮。  
参见“后雾灯”。

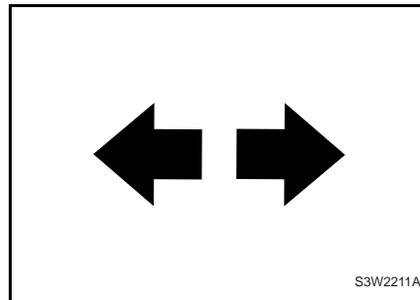
## 未系安全带提示灯



每当点火开关接通时，驾驶员必须系好安全带，否则会发生如下情况：

- 未系安全带提示警告灯点亮。
- 未系安全带提示警告蜂鸣器将鸣响约 6 秒。

## 转向信号 / 危险警告闪光灯指示灯



转向信号 / 危险警告闪光灯指示灯用以确认车外转向信号灯或危险警告闪光灯工作是否正常。

如果当您发出转向信号或按下危险警告按钮时绿色箭头不闪烁，则检查保险丝和灯泡，必要时进行更换。

## 告诫

这些指示灯是安全行车必不可少的条件。

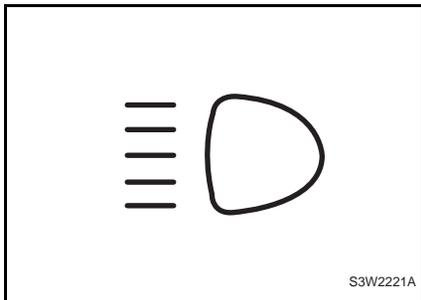
- 如果转向信号或危险警告闪光灯指示灯中的灯泡烧坏，请立即更换。

如果未使这些指示灯保持在良好的工作状态，会导致事故发生，从而造成人身伤害，损坏您的车辆或其它财物。

## 注意

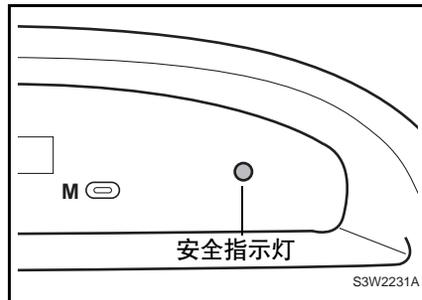
若闪光时间比正常情况短，则表明转向信号灯灯泡烧坏并需要更换。

## 远光指示灯



当前照灯远光接通时，远光指示灯点亮。

## 安全指示灯（如装备）



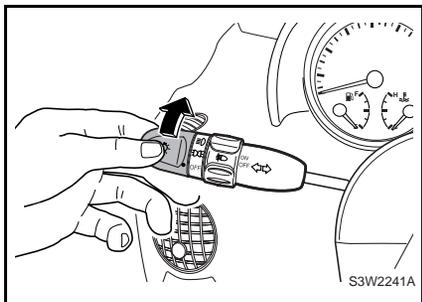
指示灯点亮表明防盗系统正在工作。

当用遥控门锁发射器或钥匙解开门锁时，安全指示灯闪烁。

当用遥控门锁发射器锁住车门时，安全指示灯闪烁。

## 开关和控制钮

### 灯开关



要接通或关闭前照灯、尾灯和驻车灯时，拧动组合开关操纵杆端头。

灯开关有三个位置，分别启动不同的灯功能：

- **OFF**: 所有车灯关闭。
- : 驻车灯、尾灯、牌照灯和仪表盘灯点亮。
- : 前照灯近光和所有上述灯点亮。

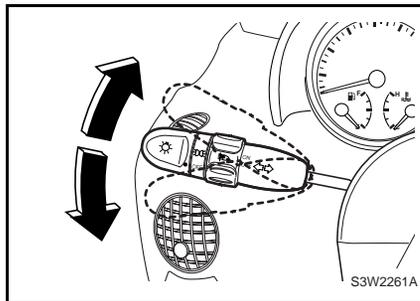
### 前照灯警告蜂鸣器

当驾驶员车门打开且点火开关处 LOCK（锁定）或 ACC（附件）位置时，前照灯警告蜂鸣器发出声音，提醒您关闭前照灯。

#### 注意

- 发动机熄火时不要使灯亮着。否则会导致蓄电池放电。

### 转向信号操纵杆



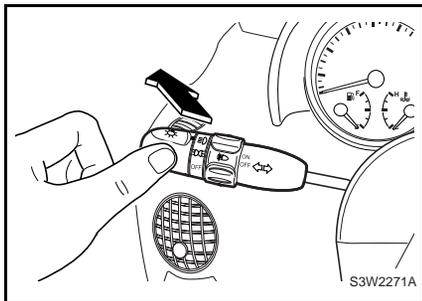
右转弯：上移转向信号操纵杆。

左转弯：下移转向信号操纵杆。

在转弯结束后，转向信号将自动中断且操纵杆返回正常位置。

变道时，将转向信号操纵杆移到一半位置并保持不放。松开后操纵杆将回到正常位置。

## 远光开关



要接通前照灯远光时：

- 确保前照灯处于近光状态。
- 朝仪表盘推动组合开关操纵杆。

当前照灯远光接通时，前照灯远光指示灯点亮。

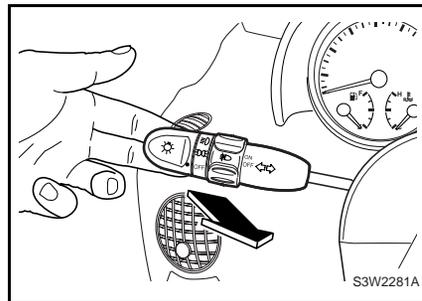
要将前照灯从远光切换到近光时，将组合开关操纵杆向后拉向您自己，直至正常位置。

## 告诫

- 当您与其它车辆迎面相向或其它车辆在您前面行驶时，务必将前照灯远光切换为近光。

远光会使其他驾驶员暂时看不清道路，从而造成撞车事故。

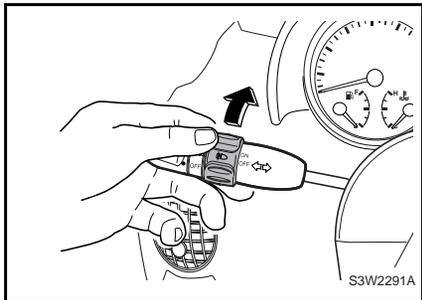
## 超车灯开关



要闪烁前照灯远光，将组合开关操纵杆拉向您自己并松开。松开后操纵杆将回到正常位置。

只要将组合开关操纵杆拉向自己不放，前照灯远光就会持续启亮。

## 前雾灯开关



雾灯的作用是：

- 照亮前方道路两侧。
- 提高雾天或雪天的能见度。

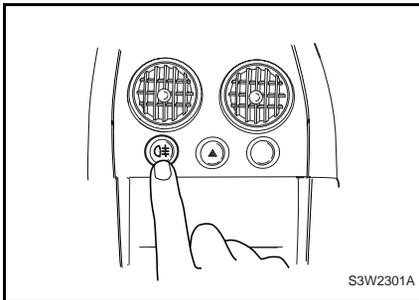
要接通雾灯时：

- 确保前照灯处于近光状态。
- 将组合开关操纵杆中间的环拧到 ON（接通）位置。

当雾灯接通时，仪表板上的雾灯指示灯点亮。

要关闭雾灯时，将环拧到 OFF（关闭）位置。

## 后雾灯按钮



要接通后雾灯时，在前照灯处于近光状态时按下此按钮。

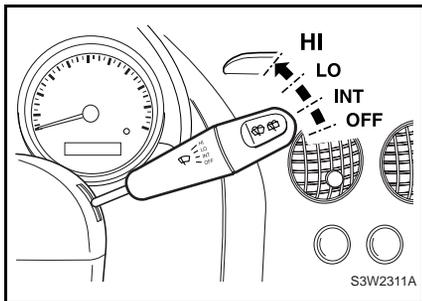
当后雾灯接通时，仪表板上的后雾灯指示灯点亮。

要关闭后雾灯，再按一下该按钮。

## 前风窗刮水器

### 告 诫

- 驾驶员视线模糊会导致事故发生，从而造成人身伤害、车辆或其它财物损坏。
- 不要在前风窗玻璃干燥或结有冰雪时，使用前风窗玻璃刮水器。当前风窗玻璃上有阻碍物时，使用刮水器会损坏刮片、刮水器马达和玻璃。
- 在寒冷天气下，应在操作刮水器前检查刮片是否冻结在玻璃上。若在刮片冻结时操作刮水器，会损坏刮水器马达。



要使用前风窗刮水器，先接通点火开关，然后再向上移动前风窗刮水器 / 洗涤剂操纵杆。

前风窗玻璃刮水器有以下 4 个工作位置：

- **OFF**: 系统关闭。默认位置。
- **INT**: 间歇操作。将操纵杆上推一级。
- **LO**: 以低速连续刮水。将操纵杆上推两级。
- **HI**: 以高速连续刮水。将操纵杆上推三级。

## 注意

刮水器刮片磨损或工作不正常会降低前方视线的清晰度。

- 更换磨损的刮水器刮片。

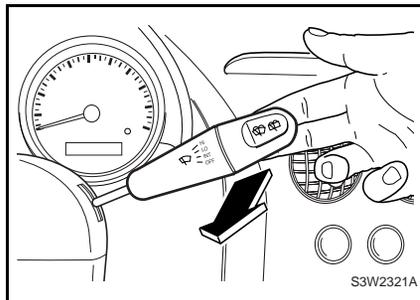
## 除雾功能

在小雨或薄雾天气下使用前风窗刮水器时，应将前风窗刮水器 / 洗涤剂操纵杆移向 INT（间歇）位置并松开。

松开后操纵杆将自动回到正常位置。

刮水器将操作一个循环。

## 前风窗洗涤剂



## 告诫

- 驾驶员视线模糊会导致事故发生，从而造成人身伤害、车辆或其它财物损坏。
- 不要在结冰天气条件下向前风窗玻璃喷洒洗涤剂。
- 先预热前风窗玻璃，然后再使用前风窗洗涤剂。

洗涤剂会冻结在前风窗玻璃上并遮挡您的视线。

要在前风窗玻璃上喷洒清洗液：

- 接通点火开关。
- 将前风窗刮水器 / 洗涤器操纵杆拉向自己。

如果您拉动操纵杆的时间不到 0.6 秒，会发生如下情况：

- 洗涤器向前风窗玻璃喷洒清洗液。  
(前风窗玻璃刮水器不工作)

如果您拉动操纵杆的时间超过 0.6 秒：

- 洗涤器向前风窗玻璃喷洒清洗液。
- 前风窗玻璃刮水器工作 3 个循环或直到您松开操纵杆。

### 注意

- 不要使前风窗洗涤器连续操作 10 秒以上，或者在洗涤液罐空置时操作洗涤器。

否则会导致洗涤器马达过热，从而导致昂贵的修理费用。

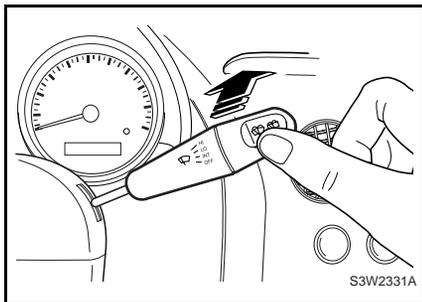
### 加注洗涤液

有关加注前风窗洗涤液罐的推荐步骤，请参见“前风窗洗涤液”。

### 尾门车窗刮水器和洗涤器

#### 告诫

- 驾驶员视线模糊会导致事故发生，从而造成人身伤害、车辆或其它财物损坏。
- 不要在尾门玻璃干燥或结有冰雪时使用尾门车窗刮水器。  
当车窗玻璃上有障碍物时，使用刮水器会损坏刮片、刮水器马达和玻璃。
- 在寒冷天气下，应在使用刮水器前先检查刮片是否冻结在车窗上。若在刮片冻结时使用刮水器，会损坏刮水器马达。



要使用尾门刮水器和洗涤剂时，向仪表盘推动操纵杆。

在第一个位置下，刮水器将以低速连续工作。

将操纵杆推到第二个位置即可喷洒洗涤剂。

### 注意

- 驾驶员视线模糊会导致事故发生，从而造成人身伤害、车辆或其它财物损坏。
- 不要在结冰天气条件下向尾门车窗喷洒洗涤剂。
- 请先预热尾门车窗，然后再使用尾门车窗洗涤剂。

洗涤剂会冻结在尾门车窗上并遮挡您的视线。

### 注意

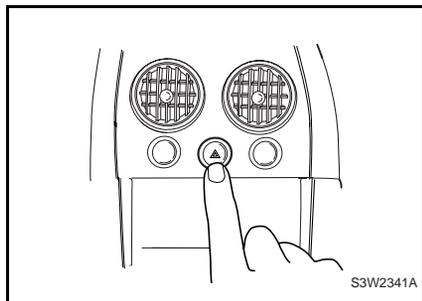
- 不要使尾门车窗洗涤剂连续工作 10 秒以上，或者在洗涤剂罐空置时使用洗涤剂。

否则会导致洗涤剂马达过热，从而导致昂贵的修理费用。

### 加注洗涤剂

有关加注前风窗洗涤剂罐的推荐步骤，请参见“前风窗洗涤剂”。

## 危险警告闪光灯按钮



在如下情况下使用危险警告闪光灯：

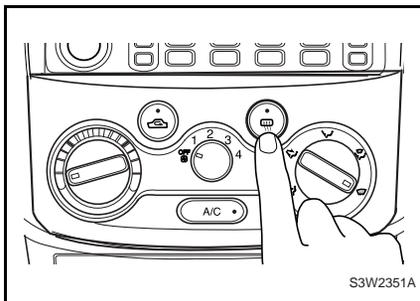
- 要警告他人有紧急情况时。
- 当您的汽车陷于交通险情时。

无论点火开关是否接通，您都能使用危险警告闪光功能。

要启用危险警告闪光灯，按下危险警告闪光灯按钮。

要关闭闪光灯，再按一下按钮。

## 后窗除霜器按钮



### 注意

不要在如下情况下使用后窗除霜器：

- 发动机未运行。
- 车辆刚起动。
- 后窗结有冰雪。

如果在上述情况下使用后窗除霜器，会导致蓄电池放电。

这会损坏车辆，致使某些零件需要更换。

要启用除霜器，先接通点火开关，再按一下后窗除霜器按钮。按钮中的指示灯将点亮。

要关闭后窗除霜器，再按一下按钮。

在视线清晰后务必关闭除霜器。

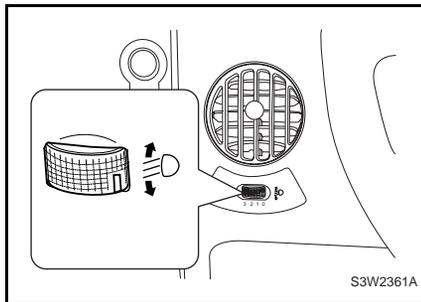
### 注意

维护不当会损坏除霜器加热丝或划坏玻璃。

- 不要用锋利的工具或研磨性的车窗清洁剂来清洁后窗。
- 不要在擦洗后窗时划伤或损坏除霜器加热丝。

驾驶员视线模糊会导致事故发生，从而造成人身伤害、车辆或其它财物损坏。

## 变光开关

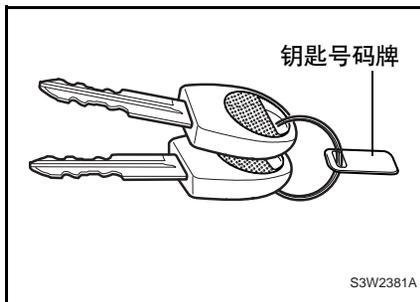


变光开关的作用是控制仪表板照明灯的亮度。

向右拧旋钮为增加仪表板亮度。

向左拧旋钮为减小仪表板亮度。

## 钥匙



上海通用汽车公司的每部新车都配备有两把钥匙。

请将其中一把留作备用。钥匙号码印在钥匙号码牌上。为安全起见，请将钥匙号码牌保存在安全的地方，而不要放在车内。并且，还将将钥匙号码记录在安全处，不要记在车内。

这样能防止他人非法配制钥匙。

## 注意

万一钥匙丢失，可向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心提供钥匙号码并获得替换钥匙。

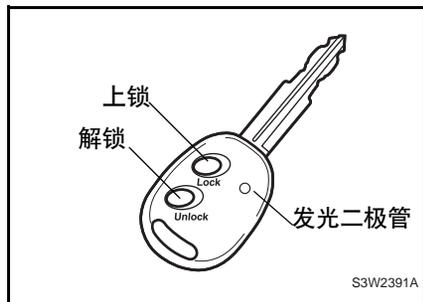
为防止汽车被盗，本车上已安装了电子防盗系统（如装备）。只有电子代码正确的钥匙才能起动车辆。即使钥匙外形相同，但如果电子代码不正确，也不能起动车辆。务必向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心获取替换钥匙或附加钥匙。

## 注意

不要将钥匙留在车内。

- 锁闭车辆。
- 随身带走钥匙。

## 遥控门锁系统（如装备）



遥控门锁系统使您可用发射器在距离汽车 6 米的范围内锁住车门和解开门锁。

发射器上的 LED 指示灯闪烁，表明操作生效。

- LOCK（上锁）按钮：锁上所有车门。危险警告灯将闪烁一下，发出啾啾声并激活防盗系统。
- UNLOCK（解锁）按钮：解开所有门锁。危险警告灯闪烁两下并解除防盗系统。

### 注意

发射器的有效范围取决于环境条件。

## 门锁和防盗模式的启用

1. 关闭所有车窗。
2. 将点火钥匙拧到 LOCK（锁定）位置并拔出钥匙。
3. 让所有乘客下车。
4. 关闭所有车门、发动机罩和行李箱盖。
5. 按下并松开发射器上的门锁按钮。发射器上的 LED 指示灯将闪烁一下。
  - 所有车门均被锁上。
  - 危险警告灯闪烁一下并发出啾啾声。
  - 防盗模式激活。当钥匙插在点火开关孔中时，发射器将不能操纵防盗系统。

### 注意

即使车窗未关也能激活该系统。下车前关闭所有车窗和车门。

6. 确认仪表盘中央的安全指示灯开始闪烁。

安全指示灯开始每隔 0.8 秒闪烁一次。现在，系统被激活。参见“安全指示灯”。

**注意**

必须用发射器激活防盗模式。

**告诫**

- 如果车内有人，请不要使用发射器锁车。
- 切勿将儿童或宠物单独留在车内。车内温度会迅速上升并大大超过车外温度。

这会造成严重的伤亡事故。

**警报声**

如果车门、尾门或发动机罩不是通过钥匙或按动发射器上的解锁按钮打开的，系统将发出视觉和声音警报。

**要停止警报声**

- 按下发射器上的上锁或解锁按钮。

或者，30 秒后警报将自动停止，系统锁闭所有车门并返回已经激活的防盗模式。

如果系统的操作未如上所述，请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心进行检查。

**车门解锁和防盗模式的解除**

1. 用钥匙打开驾驶员车门。
2. 按下并松开发射器上的车门解锁按钮。
  - 发射器上的 LED 指示灯将闪烁一下。
  - 所有门锁均被解开。
  - 危险警告灯闪烁两下。
  - 防盗模式被解除。

**自动门锁**

如果在用发射器解除系统后 30 秒内未打开车门或未启动发动机，则所有车门将自动上锁并重新激活防盗模式。

## 发射器

每个发射器都经过电子对码，以防其它发射器解锁汽车。

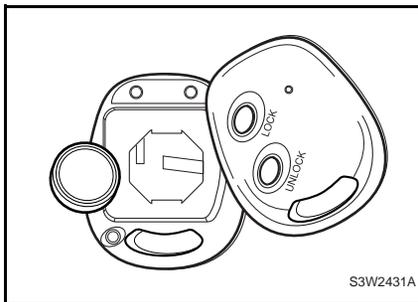
如果发射器丢失或被盗，务必向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心购买替换发射器。

如果您需要新发射器或备用发射器，在前往上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处时请一并带上已有的发射器。当上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心为您的汽车配制替换发射器时，已有的发射器也必须与新代码匹配。

当新发射器经过电子对码后，丢失的发射器将不能打开您的汽车。

每部汽车可同时配制最多 5 个发射器。

## 蓄电池更换



如果 LED 指示灯不亮，发射器还能使用一段时间。但这表示您需要更换新电池。

### 注意

请使用 CR1620 电池（或同等电池）进行更换。

1. 拆下盖板背部的螺钉。
2. 打开发射器盖。
3. 从盖板中拉出发射器并小心揭开贴签，然后将贴签保存在清洁处。

4. 拆卸旧电池。避免使电路板接触到其它部件。
5. 安装新电池。务必使负极 (-) 面向底座。
6. 贴上贴签并将发射器放入盖内。
7. 安装发射器盖。
8. 在 20 秒内按发射器上的 LOCK（上锁）或 UNLOCK（解锁）按钮三次。
9. 检查发射器的操作。

### 注意

未戴手套时，请勿用手指接触电池的平面。这样会缩短电池寿命。

## 注意

旧的锂电池会危害环境。

- 请按当地废弃物回收法律进行处置。
- 不要将其与生活垃圾一起报废。

## 注意

为保持发射器工作正常，请遵循以下指南：

- 避免使发射器掉落。
- 不要将重物压在发射器上。
- 避免使发射器接触到水和受到阳光直射。如果发射器接触了水，用软布擦干。

## 门锁

### 告诫

车内温度会迅速上升并超过车外温度。

- 不要将儿童或宠物单独留在车内。

否则，会造成严重的伤亡事故。

儿童会操纵电动车窗或其它控制钮，甚至开动汽车。

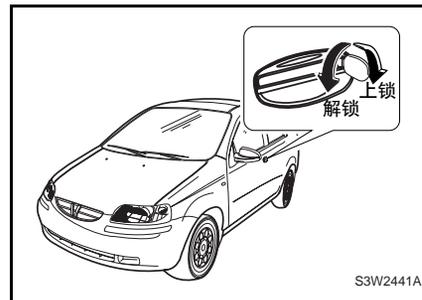
- 不要将儿童连同钥匙留在车内。

这些行为会造成严重的伤亡事故。

### 注意

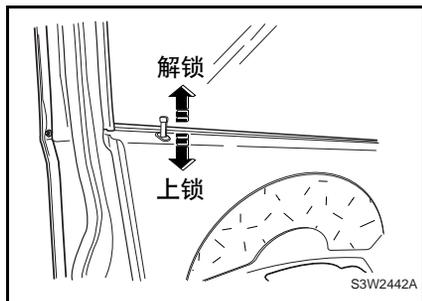
- 在离开无人照管的车辆时，必须锁上所有车门并带走钥匙。

车门不锁会使车辆被盗。



要从车外用钥匙锁闭车门时，插上钥匙并顺时针拧动。

要解锁时，逆时针拧动钥匙。

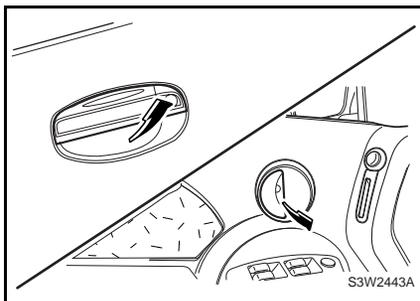


要从车内锁闭车门，按入门锁按钮。

要从车内解锁车门，拔出门锁按钮。

### 注意

驾驶员车门打开时无法按下门锁按钮。这样，当您将钥匙忘在车内时，就可防止驾驶员车门被锁闭。



要从车内打开车门，拉动车门把手。

要从车外打开车门，抬起车门把手。

### 中央门锁系统（如装备）

您可通过驾驶员车门激活中央门锁系统。该系统使您能利用钥匙或遥控门锁（从车外）或门锁按钮（从车内）从驾驶员车门锁闭和解锁所有车门。

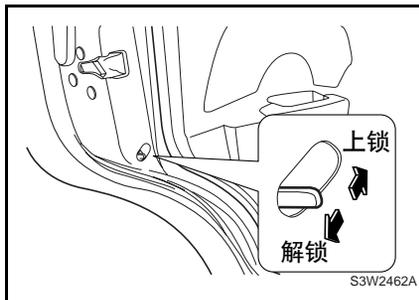
## 儿童安全门锁

本车的所有后车门都装有儿童安全门锁。儿童安全门锁的作用是为了防止乘客（特别是儿童）拉动门把手，从车内意外打开后车门。

### 注意

- 当儿童安全门锁设在“LOCK（上锁）”位置时，不要拉动车内门把手。

否则，会损坏把手。



要启用儿童安全门锁：

1. 打开您要锁闭的后车门。
2. 找到门缘上靠近中间的儿童安全门锁操纵杆。
3. 将操纵杆滑到 LOCK（上锁）位置。

### 注意

所有后车门都有各自的门锁。

左右两侧后车门的儿童安全门锁必须用手动方式分别启用。

要在儿童安全门锁启用时打开后车门，从车内解锁车门，再从车外打开车门。

要取消儿童安全门锁，将操纵杆拨到“UNLOCK（解锁）”位置。

## 电动车窗（如装备）

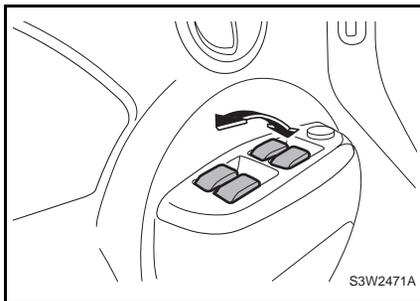
当点火开关接通时，您就可用各车门板上的电动车窗开关操纵电动车窗。

### 告诫

儿童会操作电动车窗，并可能在操作时被电动车窗卡住。

- 不要将钥匙或无人照管的儿童单独留在车内。

误操作电动车窗会导致伤亡事故。



要升起车窗，拉起开关。

要降下车窗，按下开关。

当车窗达到所需位置时，松开开关。

### 告诫

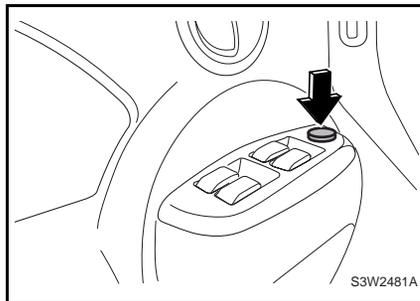
身体探出车外会被旁边经过的物体击伤。

- 不要将身体任何部位伸出车外。

### 注意

后车窗不能全开。

## 电动车窗锁定按钮



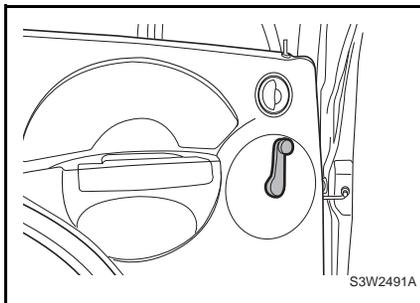
电动车窗锁定按钮可以锁定后车窗和乘客车窗按钮。该按钮锁定后，后车窗和乘客车窗只能通过驾驶员车窗控制面板操纵。

### 告诫

儿童会操作电动车窗，并可能在操作时被电动车窗卡住。从而，造成严重的伤亡事故。

- 当儿童坐在后排座椅上时，要使用电动车窗锁。

## 手动车窗



要升降车窗，旋转车门板上的车窗升降器把手。

物品会被夹在车窗内。在关闭车窗前，确保窗洞内没有物品。

### 告 诫

身体探出车外会被旁边经过的物体击伤。

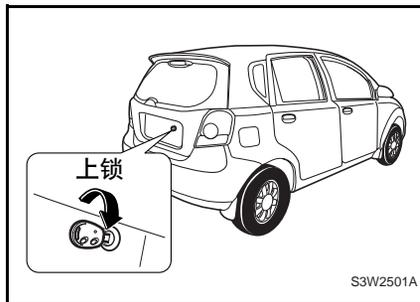
- 不要将身体任何部位伸出车外。

### 注 意

车辆在无人看管的情况下不关闭车窗将为犯罪提供机会。

- 离车前关闭所有车窗。

## 行李箱盖或尾门



要解锁行李箱盖或尾门，插入钥匙并逆时针拧动。掀开行李箱盖或尾门。

要关闭行李箱盖或尾门，插入钥匙并顺时针拧动。行李箱盖将锁住。

确保您和他人的双手及其它身体部位完全不在行李箱或尾门的关闭区。

如果您的车辆配备遥控门锁功能，那么关闭尾门并按动遥控器上的“上锁”或“开锁”按钮即可分别锁定或解锁尾门。

## 注意

打开尾门时，确保尾门不会撞到障碍物，如站着的人或墙壁。

## 告诫

若在行李箱盖或尾门打开的状态下驾驶车辆，会使废气进入乘客室。

- 不要在开着行李箱盖或尾门的情况下行车。如果必须如此，则应关闭车窗，选择“换气”模式并使鼓风机高速运行。（参见“换气”）

尾气通常有毒，会导致严重伤亡。

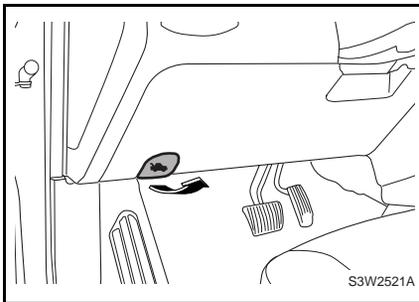
## 告诫

不要在行李箱盖打开或尾门打开状态下操纵车辆。

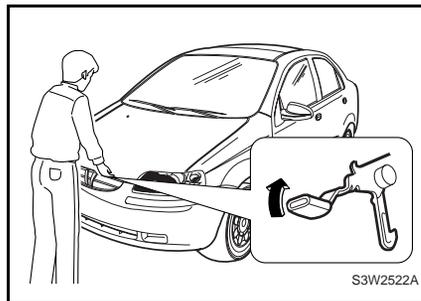
行李箱盖打开时会遮挡您的后方视线。驾驶车辆时若后方视线被遮挡住，会导致碰撞事故，损坏您的车辆或其他财物，并导致伤亡事故。

## 发动机罩

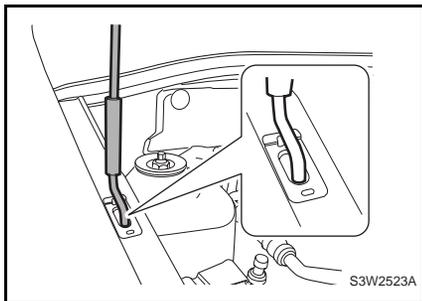
要打开发动机罩：



1. 拉动仪表板左下侧的发动机罩释放手柄。



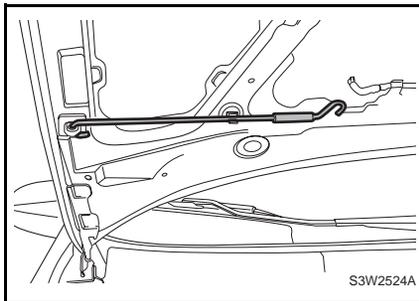
2. 将手伸至发动机罩前缘下方并抬起发动机罩释放手柄。



3. 从固定卡夹上脱开发动机撑杆。

向下转动撑杆并将自由端牢固插入翼子板上的插槽中。

要关闭发动机罩：



1. 在托住发动机罩防止其落下的同时，从插槽中取出撑杆，然后将其牢固地卡在固定卡夹中。
2. 确保您和他人的双手及其它身体部位完全远离发动机室和发动机罩至车身的边缘。
3. 放下发动机罩，机罩前缘到水箱上横梁 30 厘米的高度落下。
4. 务必使发动机罩锁紧到位。

告 诫

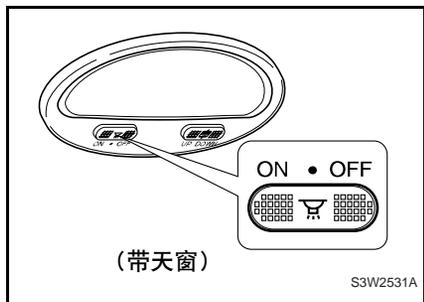
务必遵守如下注意事项：

- 驾驶车辆前拉动发动机罩前缘，确认发动机罩已锁紧。
- 不要在车辆移动时拉动发动机释放手柄。
- 不要在发动机罩打开时驾驶车辆。若发动机罩打开，会遮挡住驾驶员的视线。

在发动机罩打开时行车，会导致碰撞事故，损坏您的车辆或其它财物，并导致伤亡事故。

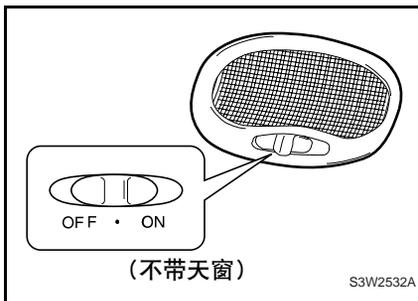
## 车内门控灯

### 顶灯



顶灯有 3 个工作位置：

- **ON:** 灯启亮且直到手动关闭后熄灭。
- **CENTERED (居中):** 打开车门时灯亮, 关闭车门时灯灭。
- **OFF:** 即使打开车门, 灯也不亮。



### 告诫

- 在夜晚驾车时, 请不要使用顶灯和阅读灯。

乘客室内若有灯光会降低夜间的能见度, 从而可能导致撞车事故。

## 电动天窗 (如装备)

当点火开关处于 ON (接通) 位置时, 可以操作电动天窗。

### 告诫

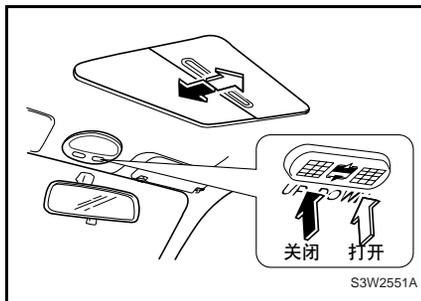
务必遵守如下注意事项：

- 不要使身体任何部位或物品伸出天窗。
- 在开闭天窗前, 请确保天窗内外没有任何物体。
- 不要将重物压在天窗上或周围。
- 确保天窗外侧没有垃圾。

无论天窗是打开的还是关闭的, 和所有其它情况一样, 所有乘员都必须系好安全带。

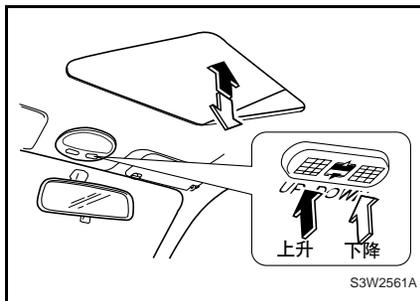
若违反上述注意事项, 会导致严重伤害或车辆损坏。

## 滑动天窗



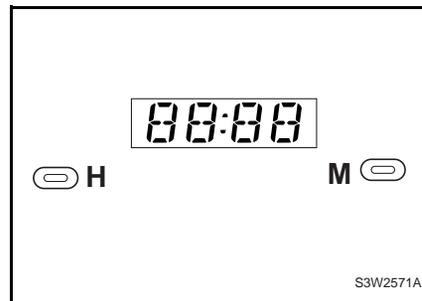
- 要打开天窗，按住开关的右半部。
  - 要关闭天窗，按住开关的左半部。
- 在天窗达到所需位置时，松开开关。

## 倾斜天窗



- 要让天窗倾斜打开，按住开关的左半部。
  - 要使天窗回到原来位置时，按住开关的右半部。
- 在天窗达到所需位置时，松开开关。

## 数字时钟



当点火开关处于 ACC（附件）或 ON（接通）位置时，数字时钟显示时间。数字式时钟有两个调节钮。

### H: 小时按钮。

- 要向前拨 1 小时，按 H 按钮。
- 要向前拨若干小时，按住 H 按钮不放，直达到正确的小时数。

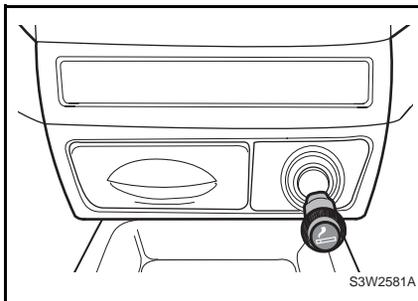
### M: 分钟按钮。

- 要向前拨 1 分钟，按 M 按钮。
- 要向前拨若干分钟，按住 M 按钮不放，直达到正确的分钟数。

## 注意

每次断开和重新连接蓄电池或更换保险丝时，都必须重新设置汽车时钟。

## 点烟器和附件电源插座



## 告诫

工作时，点烟器罩会变得很烫。

- 不要触摸点烟器罩，也不要让儿童使用或玩耍点烟器。

炽热的金属会伤人并损坏您的汽车或其它财物。避免重物把其压住，可能引起燃烧。

要使用点烟器时：

- 将点火开关拧到 ACC（附件）或 ON（接通）位置。
- 将点烟器推入到底。

当点烟器已准备好使用时会自动弹出。

## 注意

点烟器过热，会损坏加热芯和点烟器本身。

- 不要在点烟器加热时用手按住它。否则会导致点烟器过热。

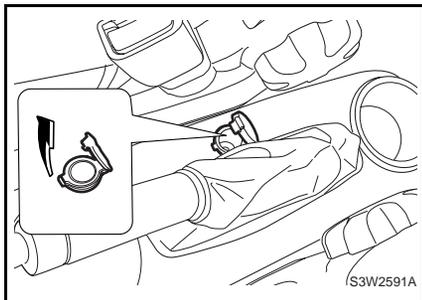
## 告诫

试图使用有故障的点烟器十分危险。

- 如果点烟器加热后未在 30 秒内弹出，请将点烟器拔出并请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心修理。

否则，这一故障会导致人员受伤和车辆损坏。

## 附件电源插座



电源插座可用于电气设备，如移动电话、电动剃须刀等。

附件电源插座位于中央控制台，驻车制动杆的右侧。

拉开遮盖即可使用电源插座。不用时，请盖上遮盖。当点火开关处于 ACC（附件）或 ON（接通）位置时，附件电源插座即可使用。

### 注意

蓄电池会放电。

- 电气设备长时间不使用时应关闭。这样即可防止蓄电池损坏。

### 注意

电源插座的最大负载为 12V-10A。如果使用的电气设备超过 12V-10A，电源会自动切断。请仅使用符合规格的设备。

电源将在自动切断 10 分钟后恢复。

## 烟灰缸

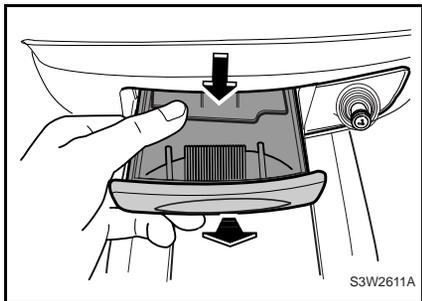
### 告 诫

香烟和其它冒烟物很容易着火。

- 不要将纸张或其它易燃品放入烟灰缸。

烟灰缸着火会使人员受伤或损坏您的汽车或其它财物。

## 前烟灰缸



要打开前烟灰缸，将其拉向自己。

要关闭前烟灰缸，将其向后推入。

要倾空前烟灰缸，执行如下步骤：

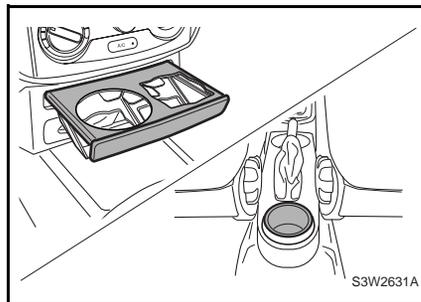
1. 将烟灰缸朝自己完全拉出。
2. 按下烟灰缸后部的塑料片。
3. 将烟灰缸朝自己完全拉出。

## 喇叭

如果装备了驾驶员气囊，要鸣响喇叭时按下方向盘中心垫上的喇叭符号，如果没有气囊，则按方向盘中心垫。

无论点火开关处于何位置，喇叭都能鸣响。

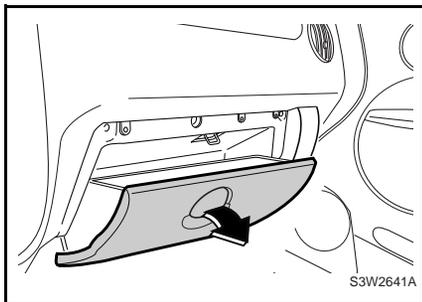
## 杯架



杯架位于中央仪表板内以及中央控制台后部。

要使用前杯架，按压杯架盖。杯架将半自动打开，还需用手拉出。使用后，关闭盖子，直到锁住。

## 手套箱



### 告诫

在碰撞或紧急刹车时，如果手套箱处于打开状态将十分危险。

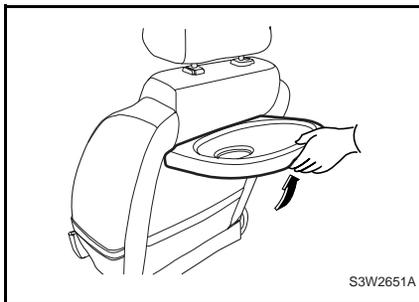
- 不要在手套箱打开时行车。

手套箱打开会导致人员受伤并损坏您的汽车或其它财物。

要打开手套箱，向上拉动手套箱盖的手柄底部。

要关闭手套箱，用力按压手套箱盖直到关闭。

## 折叠式靠背托盘



前排乘客座椅的靠背装备了折叠式靠背托盘。

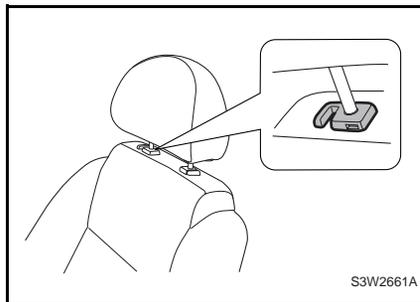
要使用靠背托盘，轻轻地抬起托盘端部。

### 注意

- 不要在行车时架起靠背托盘。

否则，如果发生碰撞，会导致人员严重受伤。

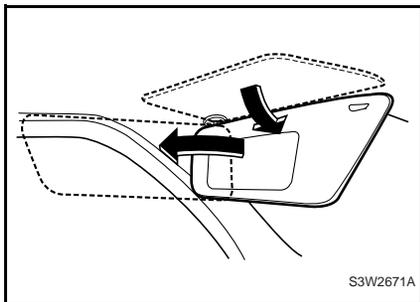
## 靠背挂物钩



每个前排座椅的靠背上都带有挂物钩。

可根据需要将购物袋或其它合适的物品挂在挂物钩上。

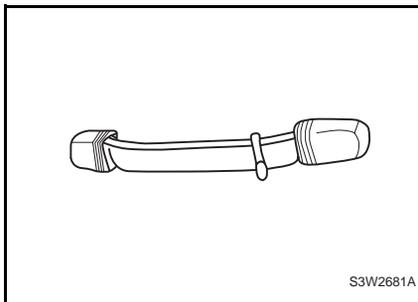
## 遮阳板



您的车辆配备了遮阳板，以防止驾驶员和乘客受眩光影响。

遮阳板既可上下摆动，也可侧摆。

## 带挂衣钩的旁扶手



前排乘客车门和后车门上部都带有旁扶手。左后车门上部的旁扶手装有挂衣钩。

乘客在上下车或急速行车时可借助扶手。

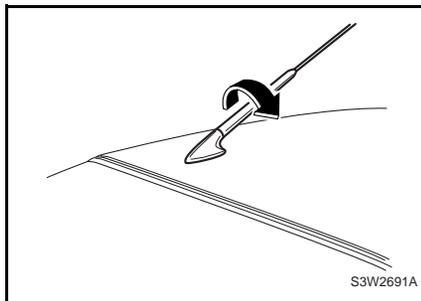
## 告 诫

在车辆旁扶手上挂物品会遮挡住驾驶员的视线。

- 不要将物品挂在旁扶手上，除非旁扶手装有挂衣钩。

遮挡驾驶员视线会导致事故发生，造成人身伤害，损坏您的汽车或其它财物。

## 天线



要拆卸车顶天线，逆时针转动天线。

要安装车顶天线，顺时针转动天线。

### 注意

带着天线进入自动洗车机会损坏天线或车顶板。

- 务必在进入自动洗车机前拆下天线。

# 第 3 章 驾驶车辆

---

新车磨合期 .....	3-2	启动发动机 .....	3-11
驾驶注意事项 .....	3-2	驾驶车辆 .....	3-13
燃油 .....	3-4	制动器 .....	3-18
调节后视镜 .....	3-6	驾驶小提示 .....	3-21
调节方向盘 .....	3-9	发动机废气（一氧化碳） .....	3-25
点火开关 .....	3-10		

## 新车磨合期

在新车最初行驶的几百公里内，请遵守如下注意事项，以提高车辆性能和经济性，延长车辆寿命：

- 避免节气门全开起步。
- 起步前应先预热发动机。
- 不要使发动机超速运转。
- 除非紧急情况，否则应避免急刹车。这样有助于制动器的正确磨合。
- 避免快速启动、突然提速以及长时间高速驾驶，以避免损坏发动机并节约燃油。
- 避免在挂低档时节气门全开加速。
- 请勿牵引其它任何车辆。

## 驾驶注意事项

### 在进入车辆前

#### 告 诫

- 确保所有车外灯泡、灯、信号系统和警告指示灯清洁且工作正常。

这些注意事项有助于防止伤人事故或损坏车辆。

- 确保所有车窗、车内和车外后视镜、灯泡和灯清洁且工作正常。
- 检查车辆下部是否泄漏。
- 检查发动机室内的发动机油和其它油液液面。
- 目视检查轮胎是否损坏或充气压力是否合适以及胎纹内是否嵌入异物。
- 必要时采取校正措施。

## 在驾驶前

#### 告 诫

仪表板或后窗台板上的散放物品会遮挡视线。

- 清除仪表板或后窗台板上散放的物品。

这些物品会在急刹车或碰撞时四处冲撞并击中乘客，从而造成人身伤害或车辆损坏。

- 请务必熟悉您的车辆、其中的装备以及安全操作的方法。
- 将座椅调节到舒适位置。
- 调节车内和车外后视镜
- 确保车内所有乘员都系好安全带。
- 检查点火开关接通时警告灯的工作状况。

- 检查所有仪表。
- 松开驻车制动器，确认警告灯熄灭。

### 注意

- 车辆起步前，确保车内所有乘员都已系好安全带。
- 确保所有车窗、后视镜、灯泡和灯清洁且工作正常。

### 驾驶时

作为驾驶员，您有责任保证您本人、您的乘客以及道路上其它车辆的安全。因此，您必须在驾车时全神贯注。许多碰撞事故都是由于驾驶员的注意力受到影响或精力分散造成的。驾驶员的注意力必须始终保持在道路上以及旁边的车辆和其它物体上。

现今，导致注意力不集中的最大隐患是在驾车时使用手机。研究发现，驾车时使用手机会增加发生事故的可能性。并且，不只一项科学研究发现，驾车时使用电话系统，无论是手机还是免提电话，发生碰撞的可能性将增加 400%。

使用电话、无线电对讲系统和其它电子设备，如计算机、资料管理器、游戏机、电视或全球定位系统 (GPS) 和其它导航装置，同样也会增加碰撞危险。我们不主张驾车时使用任何设备。

我国已经制订禁止司机驾车时使用手机的法令。

### 告诫

要安全行车，必需全神贯注、准确判断、熟练地运用常识。避免驾车时分心。导致分心的常见原因包括：

- 用手机或车载电话接听电话；
- 用手机或车载电话拨打电话；
- 调节座椅、方向盘或后视镜。
- 使用其它电子设备。
- 查阅地图或其它书面资料；

(续)

## 告 诫

(续)

- 解开或连接安全带；
- 接近收费站时搜找零钱；或
- 其它转移您驾车注意力的活动。

这类活动会大大增加碰撞危险，导致严重的伤亡事故。

请事先规划好需要进行的活动，并尽可能在出发之前或在安全停车期间完成它们。

## 燃油

### 燃油建议

燃油质量和燃油添加剂对发动机的功率输出、驱动性能以及寿命有很大影响。

辛烷值过低的燃油会导致发动机爆震。建议使用高辛烷值燃油。

### 注 意

- 使用低质量或辛烷值过低的燃油可能会损坏发动机。
- 在使用无铅汽油的车辆上使用含铅燃油，会损坏排放系统并使保修失效。

### 注 意

含铅燃油的喷嘴较大，不能插入您车辆的加油管管颈，以防误用含铅燃油。

### 不要使用甲醇

不应在本车上使用含甲醇的燃油。

这类燃油会降低车辆性能并损坏燃油系统部件。

### 注 意

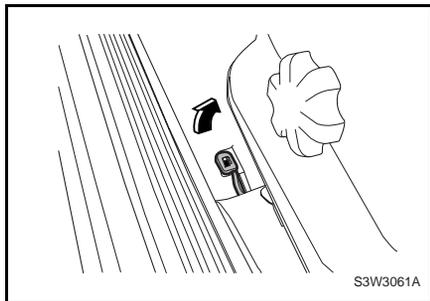
使用甲醇会损坏燃油系统。由此引发的故障不在保修范围内。

### 在其它国家驾车

如果在其它国家驾驶您的汽车：

- 请遵守所有注册和保险条例。
- 确认该国可提供合适的燃油。

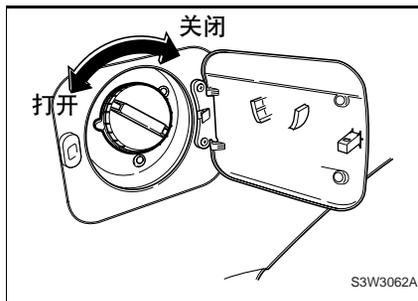
## 加注燃油箱



1. 停止发动机。
2. 向上拉动驾驶员座椅左前侧地板上的加油口门释放杆。

### 注意

在寒冷天气下，如果打不开加油口门，可以轻轻敲击加油口门。然后，再试一次。



3. 沿逆时针方向缓慢拧动加油口盖。如果听到嘶嘶声，先等候声音停止，然后再拧开加油口盖。加油口门位于右端后侧板上。
4. 拧开加油口盖。加油口盖用链子拴在车上。将加油口盖放在加油口门内侧的支座上。

### 告诫

燃油蒸汽高度易燃。

- 务必使汽油远离火花、火焰和其它冒烟物体
- 关闭发动机。

汽油蒸汽着火会导致严重烧伤并损坏您的车辆。

5. 加油后应装回加油口盖。沿顺时针方向拧动加油口盖，直到听到几声咔嚓声。
6. 将加油口门关严。

## 注意

避免使汽油溅到汽车涂漆表面上。

- 如果汽油溅到车上，应尽快用清洁的凉水冲洗溅到的部位。

否则汽油会损坏油漆。

从油桶或便携式燃油容器加注燃油

## 告诫

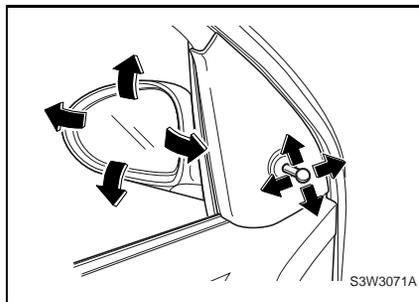
为安全起见，燃油容器、油泵和软管必须可靠接地。聚积的静电能点燃汽油蒸汽，会导致烧伤并损坏车辆。

务必遵守如下注意事项：

- 加注燃油箱时，应使用接地的油泵以及接地的软管和容器。
- 当燃油容器在车内而不是放在地上时，请不要加注燃油容器。
- 伸入加注喷嘴，直至其接触到燃油容器开口内侧，然后再启动喷嘴。保持接触，直到加注完燃油容器。
- 务必使汽油远离火花、火焰和冒烟物体。

## 调节后视镜

### 车外后视镜



调节车外后视镜，使您正好能看到车辆两侧以及后方道路两侧。

车外后视镜可用每个车门装饰板上的调节杆上 / 下和左 / 右调节。

乘客侧的车外后视镜为凸面镜，标签上有如下注意事项：

从后视镜中看到的物体  
比实际距离远。

**OBJECTS IN MIRROR ARE  
CLOSER THAN THEY APPEAR.**

用乘客侧的车外后视镜扩大后方道路视野。

用车内后视镜确定侧后视镜反射物体的大小和距离。

仅用乘客侧（凸面）后视镜会使您错误判断后方物体的大小和距离

### 告 诫

- 应始终使后视镜保持在适当调整的状态，并在驾车时使用它们，以扩大视野，看清周围的物体和其它车辆。

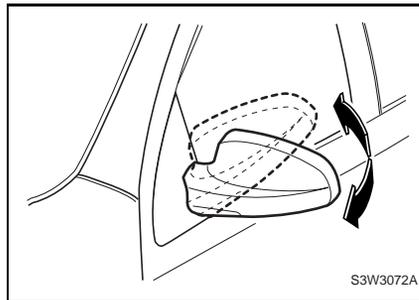
如果不能正确判断您的车辆与其它物体之间的距离，会导致碰撞事故，从而损坏您的车辆或其它财物或导致伤人事故。

### 告 诫

后视镜维护不当会导致损坏。

- 不要刮掉后视镜表面的冰。
- 如果冰或其它物体限制后视镜的移动，禁止强行调整。
- 请使用除冰喷罐或暖风机除冰。

损坏后视镜会影响视野，从而可能导致撞车。

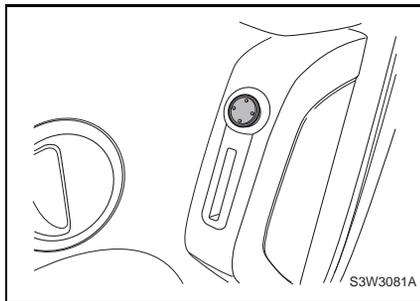


将车外后视镜向后推向车辆，就可将其折叠平放在车辆侧面。

### 告 诫

- 不要在车外后视镜折叠后开车。否则会减小视野，导致撞车事故。

## 电动车外后视镜（如装备）



乘客侧车外后视镜可用驾驶员车门板上的后视镜开关进行上下和左右调节。点火开关必须处于 ON（接通）位置，才能调整后视镜。

要上下或左右调整后视镜，按动后视镜开关相应的边缘。

### 告 诫

- 应始终使后视镜保持在适当调整的状态，并在驾车时使用它们，以扩大视野，看清周围的物体和其它车辆。

如果不能正确判断您的车辆与其它物体之间的距离，会导致碰撞事故，从而损坏您的车辆或其它财物或导致伤人事故。

### 告 诫

后视镜维护不当会造成损坏。

- 不要刮掉后视镜表面的冰。
- 如果冰或其它物体限制后视镜的移动，禁止强行调整。
- 请使用除冰喷罐或暖风机除冰。

损坏后视镜会影响视野，从而可能导致撞车。

## 车内后视镜



车内后视镜可以手动上下和左 / 右调整。

可使用车内后视镜调节杆来调整日间 / 夜间视野。

由此减少后方车辆前照灯产生的眩光。

## 告诫

在调节为夜间视野时，通过后视镜看到的物体可能不十分清晰。

- 在调节为夜间视野后，使用车内后视镜时要特别留意。

行车时后方视野不清晰会导致碰撞事故，损坏您的车辆或其它财物，并且导致伤人事故。

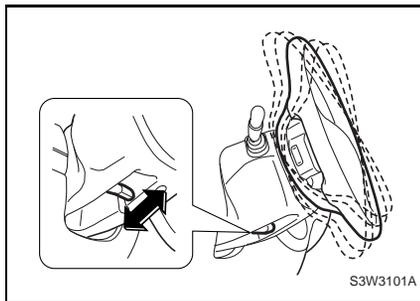
## 调节方向盘

### 告诫

行车时驾驶员必须能完全掌控住方向盘。

- 行车时不要调整方向盘的位置。

若在行车时调整方向盘，会导致车辆失控。



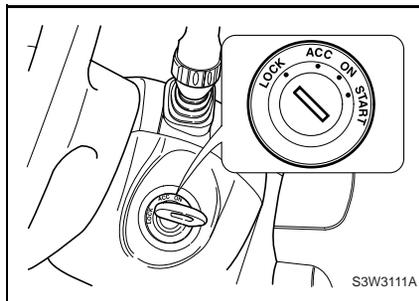
要调整方向盘的位置：

1. 朝仪表盘推动转向柱下部的操纵杆。
2. 在达到所需的位置时拉动操纵杆，以锁住方向盘。
3. 确认方向盘完全固定。

### 注意

- 不要在方向盘处于最高位置时行车。  
该位置仅在方便您上下车时使用。

## 点火开关



点火开关位于转向柱右侧，具有如下工作位置：LOCK（锁定）、ACC（附件）、ON（接通）和 START（启动）。

### • LOCK（锁定）

要锁定方向盘，拔出钥匙并转动方向盘，直到其锁住。

为便于在解锁方向盘时操作钥匙，先将方向盘轻轻地从右向左移动，然后将钥匙拧到 ACC（附件）位置。

### • ACC（附件）

将点火钥匙拧到 ACC（附件）位置可关闭发动机，而不锁定方向盘。要将点火钥匙从 ACC（附件）位置拧到 LOCK（锁定）位置，轻轻接入钥匙并拧到 LOCK（锁定）位置。

当点火钥匙处于 ACC（附件）位置时，可以使用某些电气附件，如收音机和点烟器。

### 注意

- 不要将钥匙长时间保持在 ACC（附件）位置。  
否则会使蓄电池放电。

### • ON（接通）

启动点火系统和电气附件。

### 注意

- 发动机未运行时，不要将钥匙长时间保持在 ON（接通）位置。  
否则会使蓄电池放电。

## • START（启动）

启动发动机。当发动机启动后，松开钥匙，钥匙将自动返回 ON（接通）位置。

在将点火钥匙拧到 START（启动）位置前，确认发动机未在运行。

### 告 诫

- 行车时不要将钥匙拧到 ACC（附件）位置。

否则，驾驶员会失去对车辆的控制，而制动助力也会消失，从而导致车辆损坏和伤亡事故。

### 告 诫

- 不要穿过方向盘拿取钥匙。

否则，方向盘会突然转动，使驾驶员失去对车辆的控制，并会伤害手指、手或手臂。

## 防盗系统（如装备）

您车上的防盗系统为车辆提供了附加防盗功能，以防止他人非法起动车辆。

装备防盗系统的车辆所用的有效钥匙是一个机械式点火钥匙，内置有经电子编码的收发器。收发器在点火开关钥匙上是看不见的。

只有有效的点火钥匙能启动发动机。无效钥匙只能打开车门。防盗系统隔离了点火系统、燃油泵和喷油器的电源。

在将钥匙拧到 LOCK（锁定）位置并从点火开关上拔出钥匙后，发动机就自动停机。

参见“钥匙”。

如果在将点火钥匙拧到 START（启动）位置时防盗系统未识别出电子代码，则发动机将不起动且安全指示灯不断闪烁。

- 将点火钥匙拧到 OFF（关闭）位置并在约 5 秒钟后重新启动发动机。

## 启动发动机

### 在启动发动机前

- 确保车辆周围无障碍物。
- 确保所有车窗和车灯清洁透明。
- 检查轮胎状况、充气压力是否合适以及是否有异物。
- 调整座位和头部保护装置。
- 调整车内和车外后视镜。
- 系好安全带并要求所有乘客也系好安全带。
- 在钥匙拧到 ON（接通）位置时，检查仪表盘上警告灯和指示灯的工作。
- 定期（如在加油时）检查本手册中记载的保养项目。

### 注意

- 不要使起动机马达连续运转 15 秒以上。
- 如果发动机不起动，请等候 10 秒钟，然后重试。

这样可防止起动机马达损坏。

### 注意

- 不要让发动机高速空转 5 分钟以上。

温度过高会损坏排气系统。

### 注意

如果发动机起动机时溢油，将油门踏板慢慢踩到底并保持不放，然后起动机。

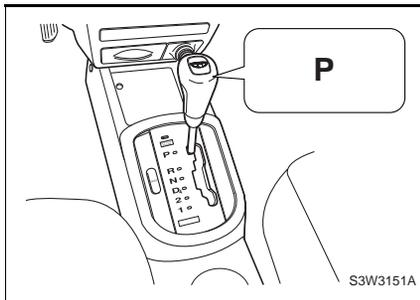
## 手动变速器



1. 确认驾驶员和乘客均已正确佩戴好安全带。
2. 拉紧驻车制动器（如果未接合）。
3. 确认座椅、头部保护装置和后视镜处于正确的位置，必要时调整。
4. 确认换档杆处于 NEUTRAL（空档）位置并将离合器踏板踩到底。

5. 不踩油门踏板，将点火开关拧到 START（起动）位置并在发动机起动机后松开。如果发动机有片刻起动机但未运转起来，先等候 10 秒钟，然后重试。
6. 至少让发动机怠速运行 30 秒。
7. 松开驻车制动器。
8. 应先以中等速度行驶一小段距离（特别是在寒冷天气下），直到发动机达到正常工作温度。

## 自动变速器



1. 确认驾驶员和乘客均已正确佩戴好安全带。
2. 拉紧驻车制动器（如果未接合）。
3. 确认座椅、头部保护装置和后视镜处于正确的位置，必要时调整。
4. 确认选档杆处于驻车 (P) 位置。

### 注意

选档杆必须在 "P" 档或 "N" 档，发动机才能起动。

5. 不踩油门踏板，将点火钥匙拧到 START（起动）位置并在发动机起动后松开。如果发动机有片刻起动但未运转起来，先等候 10 秒钟，然后重试。
6. 让发动机怠速运行至少 30 秒。
7. 松开驻车制动器。
8. 应先以中等速度行驶一小段距离（特别是在寒冷天气下），直到发动机达到正常工作温度。

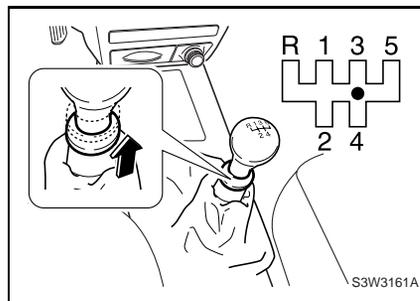
### 注意

尽管选档杆在 "N" 档时能起动发动机，但仅应在不能正常起动时使用这种方法。

详见“自动变速器应急换挡程序”。

## 驾驶车辆

### 手动变速器



换挡时将离合器踏板踩到底，挂档，然后再缓慢松开离合器。

换至倒档时，必须先停止车辆，然后在将换挡杆移动至倒档位置的同时，将手伸到换挡杆手柄下的换挡杆上并向上轻轻拉动倒档锁定环。

## 注意

- 在前进档和倒档之间换档时，必须先使车辆完全停止。

若在车辆移动时在前进档和倒档之间换档，会损坏变速器。

## 注意

- 驾车时不要将脚放在离合器踏板上。

否则将加快离合器部件的磨损。

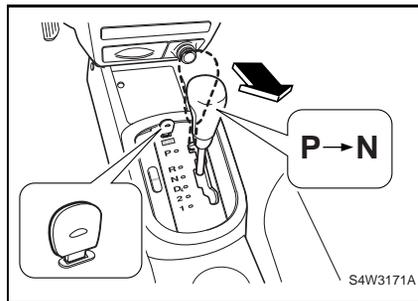
## 自动变速器（如装备）

本车采用的自动变速器是一个电子控制式 4 速变速器。4 档为超速档。

## 脱离 P（驻车）档

本车具有制动器 - 变速器换档互锁 (BTSI) 系统。在脱离驻车 (P) 档前，点火开关必须处于 ON（接通）位置，而且必须将制动踏板踩到底。如果在点火开关接通和制动踏板踩下时不能脱离 P（驻车）档：

1. 关闭点火开关并拔出钥匙。
2. 踩住制动踏板。



3. 将点火钥匙插入制动器 - 变速器换档互锁槽。
4. 挂上空档 (N)。
5. 从制动器 - 变速器换档互锁槽中拔出钥匙。
6. 起动发动机并挂至所需档位。
7. 尽快修理车辆。

## 注意

为避免损坏变速器，务必遵守如下注意事项：

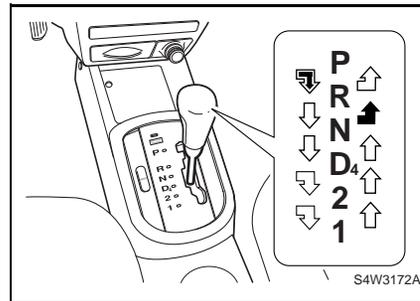
- 在从P档或N档换到R, D<sub>4</sub>, 2或1档时，不要踩下油门踏板。否则，不仅会损坏变速器，而且还会导致车辆失控。
- 尽可能多地使用 D<sub>4</sub> 档。
- 切勿在车辆移动时挂至 P 档或 R 档
- 如果要在向上的坡道上停住车辆，不要通过踩住油门踏板的方式固定住车辆。请使用脚制动器。

## 注意

- 当从P档换到R档或前进档时或从N档换到前进档时，踩下制动踏板。在从N档换到R档时，须按下排档杆。

否则，变速器可能会损坏或车辆可能会意外移动，从而使驾驶员失去对车辆的控制，造成人身伤害或损坏车辆或其它财物。

## 在不同档位之间换挡



在特定档位之间换挡要求在换挡时将选档杆推向乘客侧。

这样即可在车辆移动时阻止选档杆直线移动，从而防止意外改变选择的档位。

换挡时，按如下黑色和 / 或白色箭头指示的说明操纵选档杆。

- ⬇️ : 换挡时踩住制动踏板并将选档杆推向乘客侧。

▼:换档时应将选档杆推向乘客侧,并按下选档杆。

⇒:自由换档。

### 选档杆位置 P, R 和 N

- P (驻车档):  
锁住前轮。仅在车辆静止且拉紧驻车制动器时选择 P 档。
- R (倒档):  
仅在车辆静止时选择 R 档。
- N (空档):  
齿轮空档位置。

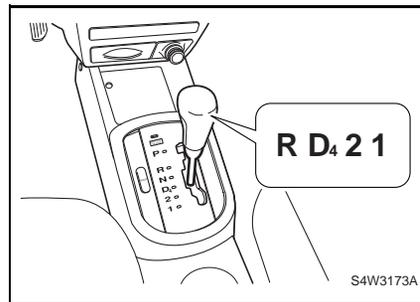
#### 注意

- 不要用 P (驻车) 档位代替驻车制动器。
- 离车时应关闭发动机、拉紧驻车制动器并拔出钥匙。
- 发动机运行时,切勿让车辆处于无人照管的情况下。

### 驱动档位 D<sub>4</sub>, 2 和 1

- D<sub>4</sub>:  
该驱动档位适用于所有正常行车条件。该档位允许变速器换到所有 4 个前进档。4 档为超速档,能降低发动机转速和噪声水平,同时还能增加燃油经济性。
- 2:  
变速器可从 1 档换到 2 档,但不能自动挂到 3 档或 4 档。  
选择驱动档位 2,上坡时可增加车驱动力,下陡坡时将具有发动机制动作用。
- 1:  
该档位将变速器锁定在 1 档。  
选择 1 档位,下陡坡时将具有最强劲的发动机制动效果。

### 起动车辆

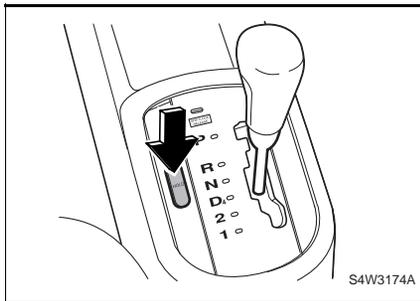


1. 在发动机预热后,继续踩住制动踏板,同时将选档杆挂到 R, D<sub>4</sub>, 2 或 1 档位。

#### 注意

- 不要在行车时在 D<sub>4</sub> (驱动) 档和 R (倒档) 或 P (驻车) 档之间换档。  
否则会损坏变速器和导致伤人事故。
2. 松开驻车制动器和制动踏板。
  3. 缓慢踩下油门踏板使车辆开始移动。

## 保持模式



保持模式开关使您可将变速器保持在特定的齿轮档，让自动变速器象手动变速器那样工作。

要启用保持模式，按住控制台上的保持模式开关。仪表板上的保持模式指示灯点亮。参见“保持模式指示灯”。

再按一下开关则恢复正常模式。指示灯熄灭。

### 选档杆位置

D4  
2  
1

### 变速器传动比

3 档  
2 档  
1 档

当在打滑路面上起步困难时，请选择 HOLD（保持）和 D<sub>4</sub> 档位。车辆将从 3 档起步，从而减小打滑和牵引力损失。

要恢复正常模式，再次按下开关。

## 自动变速器应急换档程序

如果自动变速器发生故障，发动机故障指示灯将点亮。参见“发动机故障指示灯”。

在这种情况下，自动换档会被取消，或者换档可能会不顺畅，比通常生硬。

遇到这种情况时，必须尽快向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。

自动变速器发生严重故障时会无法换档。

如果在发动机启动后故障指示灯持续点亮，且变速器无法换档，请执行如下程序：

1. 关闭点火开关。
2. 从点火开关中拔出钥匙
3. 将钥匙小心地插入换档位置指示灯前面、中央控制台上的换档锁定释放槽。
4. 将变速器换到空档。
5. 将钥匙插回点火开关并启动发动机。
6. 将选档杆挂上所需档位并把车开到最近的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处。

请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心检查和修理车辆。

## 制动器

制动系统的设计可在各种行车条件下制动车辆。

本车前轮使用盘式制动器，后轮使用鼓式制动器，并采用双回路制动系统。

如果一条制动回路失效，仍可用另一条回路停止车辆，但制动距离会增加，踩制动踏板也更费力。

### 注意

如果某条油路有故障，踩制动踏板会更费力且制动距离增加。

- 应立即请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心检查和修理制动系统。

### 注意

如果制动踏板行程增加，表明制动器可能需要修理。

- 请立即向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。

### 告诫

- 不要在行车时将脚放在制动踏板上。

否则，会加快制动器部件的磨损。并且，还会导致制动器过热，从而延长制动距离，降低安全性。

## 制动器被弄湿后

车辆经过积水或洗车后，制动器部件会被弄湿。

要恢复正常的制动性能：

1. 检查后方是否有车辆。
2. 保持安全行车速度，确保您车辆的后方和两侧有充足空间。
3. 小心踩下制动器，直到恢复正常性能。

## 制动器过热

在开下较长的陡坡时，过度制动会暂时使制动器过热。下坡时应挂较低的档位。不要持续制动。

详见本章下文的“发动机制动”。

## 注意

当车辆经过积水或洗车后，或者开下较长的陡坡时过度使用制动器时，制动器会暂时丧失制动能力。这可能是因为制动器部件潮湿或过热。

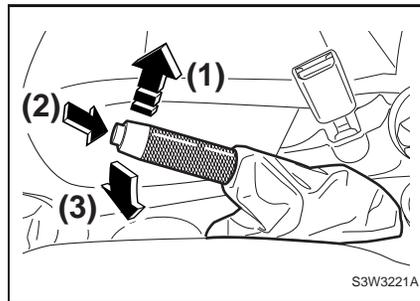
如果制动器因为过热暂时丧失制动能力：

- 在下坡时挂较低档位。参见“发动机制动”。

如果制动器因为部件潮湿暂时丧失制动能力，按如下步骤帮助其恢复正常性能：

1. 检查后方是否有车辆。
2. 保持安全行车速度，确保您车辆的后方和两侧有充足空间。
3. 小心踩下制动器，直到恢复正常性能。

## 驻车制动器



驻车制动器作用于后轮。

驻车制动杆位于两个前排座椅之间。

要进行驻车制动时，应停止车辆，踩下制动踏板并拉紧驻车制动杆。

要松开车驻车制动器时，踩下制动踏板，并：

1. 稍微拉起驻车制动杆。
2. 按下驻车制动杆头上的按钮。
3. 在按住按钮的同时放下驻车制动杆。

## 告 诫

如果驻车制动器未正确接合，车辆可能会突然起步。必要时请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心进行调整。

## 注 意

- 不要在未松开驻车制动器时行车，否则会导致后轮制动器过热或早期磨损。对此，您必须更换后轮制动器，否则会损坏其它车辆零件。

## 注 意

- 不要在可燃物上驻车或操作车辆。否则，可燃物会接触到车身下部的热排气部件并点燃。

## 冬季驻车小提示

在寒冷天气下，驻车制动器可能会被冻结在接合位置。如果制动器被弄湿，很可能会发生这类情况。

在驶过较深的积水后或洗车后，如果制动部件被弄湿，则驻车制动器可能会冻结：

1. 将选档杆挂至 P 档（对于自动变速器）或者 1 档或倒档（手动变速器）的同时仅暂时拉紧驻车制动器。
2. 用楔块挡住后轮
3. 然后，松开驻车制动器。

## 告 诫

- 车辆行驶时不要使用驻车制动器或用其代替制动踏板。

否则驾驶员可能会失去对车辆的控制，导致撞车事故，造成财物损坏和人员受伤。

## 防抱死制动系统 (ABS)

防抱死制动系统是一种先进的电子制动系统，有助于防止车辆滑移和失控。该系统使您可在急刹车时绕开障碍物，并可在打滑路面上提供最大的停车能力。

当点火开关接通时，ABS 警告灯点亮约 3 秒钟。如果 ABS 警告灯不熄灭或在行车中点亮，表明 ABS 有故障。请立即向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。参见“ABS 警告灯”。

在制动过程中，ABS 系统将监视每个车轮的速度。如果有一个车轮出现抱死倾向，计算机将分别控制两个前轮以及后轮的制动器。当 ABS 工作时，制动踏板通常会出现轻微振动并伴有噪音。

## 注意

ABS 既不会改变制动器接合所需的时间，也未必会缩短制动距离。

- 即使装备了 ABS，也必须留出足够的制动距离。

### 带 ABS 的制动系统

无论道路条件如何，都不要来回踩动制动踏板。将制动踏板踩到底并保持不放，使 ABS 工作。

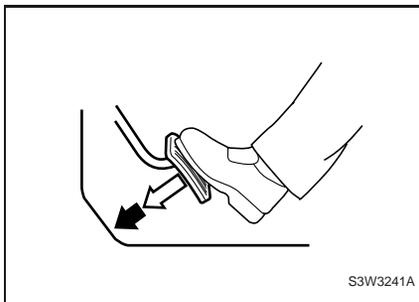
## 告 诫

如果制动系统和 ABS 警告灯同时点亮，表明制动系统有故障。

- 立即请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心检查系统。

## 驾驶小提示

### 强制减档（自动变速器）



为迅速加速，应将油门踏板踩到底并保持不放。变速器将减至较低档，而您将获得较大的动力。当达到所需的速度时，抬起油门踏板，变速器即加档。

## 发动机制动

要在开下长斜坡时利用发动机压缩产生制动效应：

- 对于自动变速器，必要时选择驱动档位 "2" 或 "1"。

在驱动档位 "1" 时，发动机制动作用最大。如果在太高的速度下选择驱动档 "1"，则变速器将保持当前的档位传动比，直到车速下降。

如果只需要一般的发动机制动作用，请选择驱动档位 "2"。要获得更大的减速能力，请选择驱动档位 "1"。

- 对于手动变速器，请按顺序减档。

## 告 诫

- 对于手动变速器，不要一次减两档或更多档。

否则会损坏变速器，导致车辆失控和伤人。

## 注 意

开下长斜坡时，利用发动机压缩制动作用能延长制动器寿命。

## 停止车辆

对于自动变速器，可保持发动机运行，并将选档杆保持在所选的驱动档位。当在坡道上停止时，拉紧驻车制动器或踩下制动踏板。不要通过踩油门踏板的方式来固定住车辆。

如果车辆要长时间停止，如遇到交通堵塞或通过铁道交叉口时，应关闭发动机。

驻车时，应将选档杆挂至 P 档（对于自动变速器）或空档（手动变速器），拉紧驻车制动器并从点火开关中拔出钥匙。

## 停驻车辆

踩住制动踏板，同时拉紧驻车制动器。

对于装配手动变速器的车辆：

1. 停驻在水平地面上时，将换档杆挂在空档。
2. 停驻在下坡方向时，将换档杆挂在倒档。
3. 停驻在上坡方向时，将换档杆挂在 1 档。

对于装配自动变速器的车辆：

1. 将选档杆挂在 P 档。
2. 将点火钥匙拧到 LOCK（锁定）位置并拔出钥匙。

参见“驻车制动器”。

## 注意

在坡道上驻车时，为防止停驻的车辆意外移动，不要使前轮朝向正前方。

- 如果是在面向下坡的方向驻车，则应使车轮偏离车道方向并拉紧驻车制动器。
- 如果是在面向上坡的方向驻车，则应使车轮朝向车道方向并拉紧驻车制动器。

## 有关经济驾驶的建议

燃油经济性在很大程度上取决于您的驾驶风格。

驾驶方式、行驶道路和驾驶时间，都影响每升燃油可行驶的里程数。

为获得最佳燃油经济性：

- 缓慢提速
- 避免不必要的怠速运转。
- 保持发动机调整适当。
- 不要使发动机超速运转。
- 仅在必要时使用空调。
- 在不平路面上减速慢行。
- 保持轮胎充气压力符合推荐值。
- 与其它车辆保持安全距离，可避免在紧急刹车时造成碰撞。并且，还能减少制动衬块和衬片的磨损。
- 不运载不必要的重物。
- 行车时不要把脚放在制动踏板上。
- 遵守车辆保养规程和本手册介绍的汽车规格。

## 在危险路面上驾驶

当遇到水、雪、冰、泥沙或类似的危险路况时：

- 减速慢行，谨慎驾驶，预留更多的制动距离。
- 避免突然制动、转向或提速。
- 除非装备了 ABS，否则刹车时应上下轻踩几次制动踏板，直到车辆停止。对于装备 ABS 的车辆，必须将制动踏板踩到底，并绕过危险区。
- 如果陷入雪地或泥沙，则使用 2 档，防止前轮空转。
- 如果陷入冰雪或泥沙，在前轮下使用砂土、防滑链或其它防滑材料，以便提供牵引力。详见“摆脱陷车状况”。

## 浮滑

如果车辆在湿滑路面上出现浮滑现象，您就无法控制车辆，因为此时路面与轮胎之间几乎没有牵引力。

浮滑效应的产生取决于路面条件、胎面、轮胎充气压力和车速。浮滑极其危险。

防止浮滑的最佳方法是在感觉路面过湿时降低车速并谨慎驾车。

## 驾车驶过深水

在即将驾车驶过深水时，必须检查水坑或水是否过深。

如果通过深水时速度过快，水会通过进气系统进入发动机，造成严重损坏。

### 注意

在试图驶过深水前，务必遵守如下注意事项：

- 如果水深比车身底部稍浅，则不要通过该积水区。
- 在较高的发动机转速下用最低档尽可能慢地行驶。

## 发动机废气（一氧化碳）

发动机废气中含有无色无味的一氧化碳(CO)。长时间吸入一氧化碳能使人失去知觉并死亡。

一旦您怀疑有废气进入车内，应立即将车送往上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处。

### 告 诫

为防止一氧化碳进入车内，请遵照如下建议检查排气系统和车身：

- 每次更换机油时。
- 每当您注意到排气系统声音改变时。
- 当排气系统、车身底部或车辆后部有损坏或腐蚀时。
- 不要在封闭的室内（如车库）运行发动机。将车辆转移到露天场所。

(续)

### 告 诫

(续)

- 驻车后，不要在发动机运行状态下长时间坐在车内。
- 当车辆停在露天场所时，无论时间长短，都请用换气模式吸入外界空气。（参见“换气”）
- 不要在开着行李箱盖或尾门的情况下行车。如果不得不这样行车，应关闭车窗，将通风系统置于“换气”模式并高速运行鼓风机。（参见“换气”）

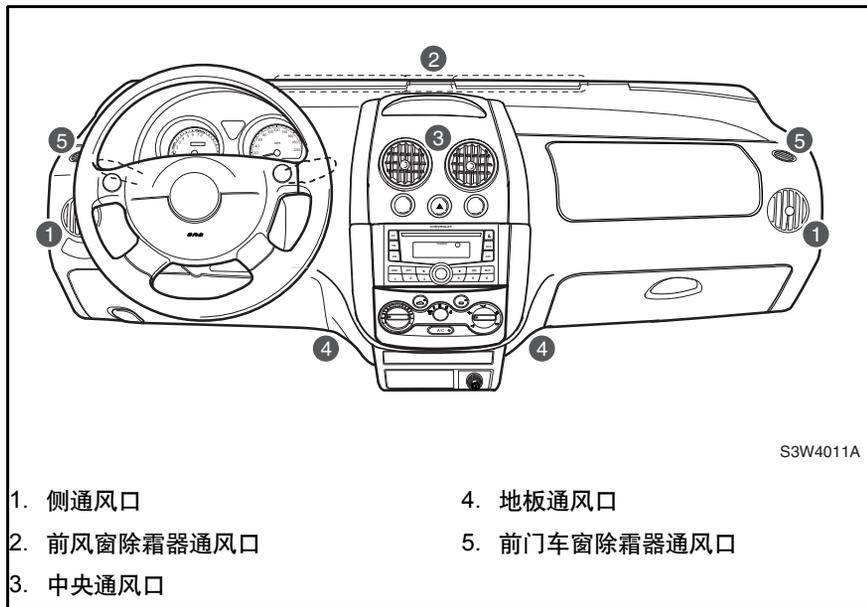


# 第 4 章 温度控制和音响系统

---

通风口 .....	4-2	通风系统操作提示.....	4-10
控制面板.....	4-3	收音机和 CD 播放机 (RC651).....	4-10
空调系统.....	4-6	收音机和磁带放音机 (RC322) .....	4-20
暖风 .....	4-8	CD 碟盒放音 (若售后加装) .....	4-28
通风 .....	4-9	保养和维护 .....	4-30
除霜和除雾 .....	4-9		

## 通风口



### 侧通风口

您可以使空气通过两个可调侧通风口送向前排乘客区域两侧或送向侧窗。

### 前风窗除霜器通风口

前风窗除霜器通风口使空气送向前风窗。

### 中央通风口

您可以控制通过两个可调中央通风口的气流方向。

### 地板通风口

地板通风口使空气送向前排脚部区域。

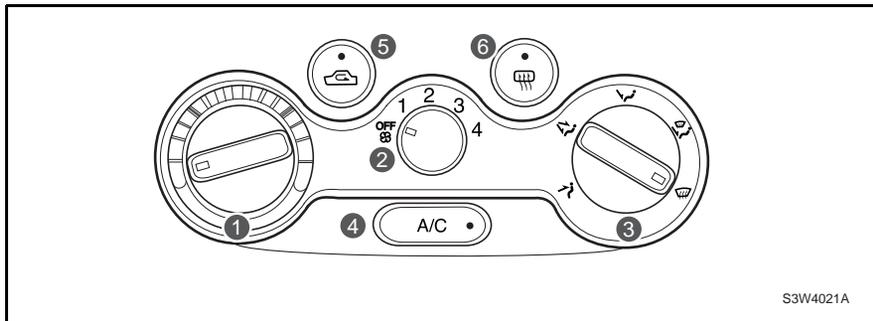
### 前门车窗除霜器通风口

前门车窗除霜器通风口使空气送向侧窗，主要是靠近车外后视镜的区域。

### 后通风口（如装备）

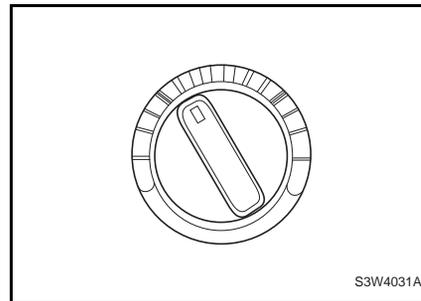
凉风或热风通过前排座椅下部的风管送向后排脚部区域。

## 控制面板



1. 温度控制旋钮。
2. 风扇控制旋钮。
3. 空气分配模式旋钮。
4. 空调 (A/C) 按钮。(如装备)  
参见本章下文“空调”。
5. 内循环按钮。
6. 后窗除霜器按钮。参见“后窗除霜器按钮”。

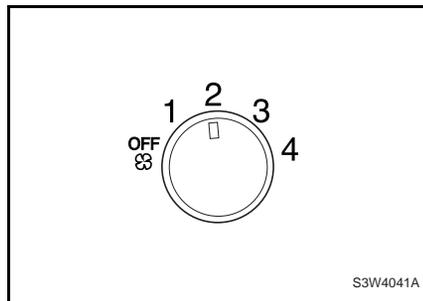
## 温度控制旋钮



温度控制旋钮用于控制通风口送出的空气温度。

将旋钮旋转到蓝色区域为凉风，旋转到红色区域为暖风。

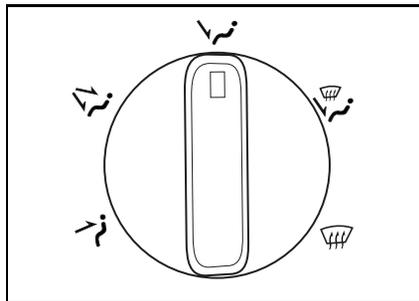
## 风扇控制旋钮



旋转风扇速度控制旋钮，您可以控制系统气流量。顺时针旋转旋钮为增大风扇速度，逆时针旋转旋钮为减小风扇速度。

您可以根据需要在 1 和 4 之间调整风扇控制旋钮。

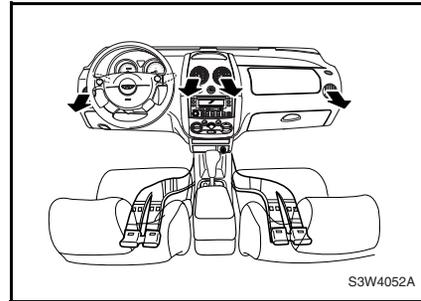
## 空气分配模式旋钮



根据所需气流方向，将空气分配旋钮调整到所需的模式。

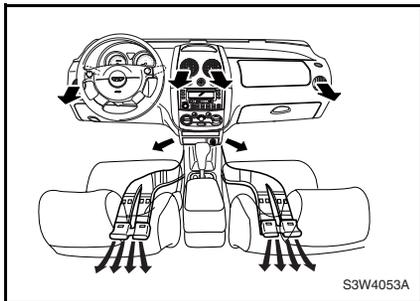
空气分配旋钮可以设在如下 5 个位置之一：

## 前排模式 (↔)



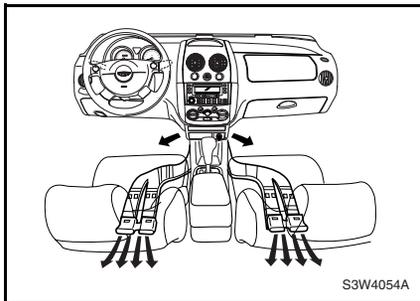
使空气从中央通风口和侧通风口送出。

### 双重模式 (↔)



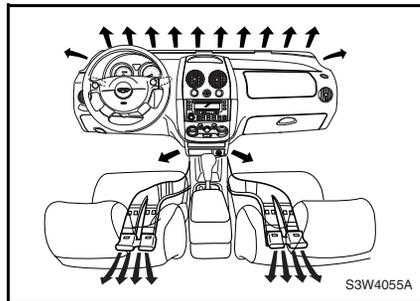
使空气分两路。一半空气通过地板通风口，其余空气通过中央通风口和侧通风口。

### 地板模式 (↘)



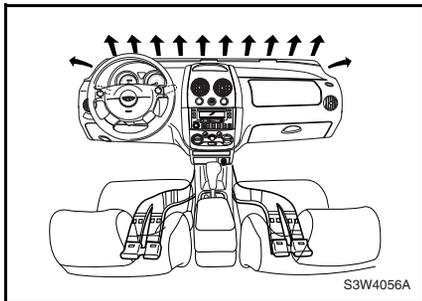
大部分空气通过地板通风口。该模式也使空气通过后通风口（若装配）。前排座椅下部不能有障碍物，以免堵塞送向车厢后部的气流。

### 地板 / 除霜模式 (↙)



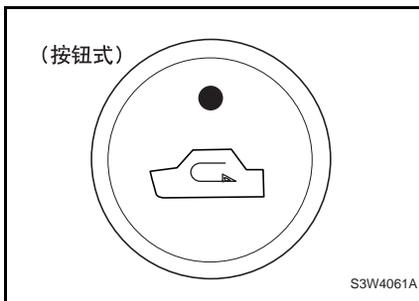
空气通过前风窗除霜器通风口。

## 除霜模式 (🌀)



空气通过前风窗除霜器通风口。

## 内循环模式按钮



在多尘条件下行车，或为避免汽车尾气或车外烟气进入车内，及需要快速冷却或加热乘客区域时按此按钮。指示灯将点亮且车内空气进行内循环。

再按一下内循环模式按钮将使车外空气吸入乘客室。指示灯熄灭。

长时间使用内循环模式容易造成车窗起雾。对此，再按一下内循环模式按钮，转换为车外空气模式。

## 空调系统

空调系统的制冷装置冷却车内空气，除去其中的湿气、灰尘和花粉。

如果温度控制旋钮设置的温度较高，即使接通空调系统，车辆也会产生暖气。

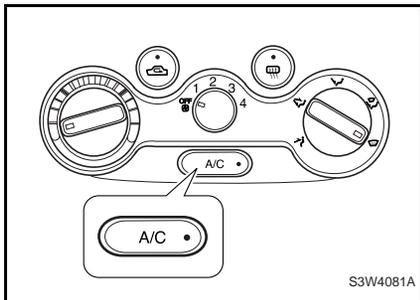
### 注意

开着空调行车后，有时您会在发动机室下部观察到水滴。由于冷却系统清除了空气中的水分，因此这是正常现象。

### 注意

由于空调系统压缩机与发动机共用电源，您会发现压缩机工作时发动机功率和性能有所下降。

## 空调按钮



### 注意

上坡距离较长或交通阻塞时使用空调，会导致发动机过热。（参见“过热”）

- 观察温度表。
- 如果温度表指示发动机过热，应关闭空调。

否则会损坏车辆。

### 打开空调系统 (A/C):

1. 起动发动机。
2. 按下空调 (A/C) 按钮。（指示灯启亮，确认空调正在工作）
3. 调节风扇速度。

### 注意

当风扇控制旋钮处于关闭位置时，空调不能工作。

### 关闭空调:

再按一下空调按钮。（指示灯熄灭，确认空调停止工作）

## 凉风

### 最大凉风

为在酷热天气和汽车长时间受阳光曝晒后快速制冷:

1. 稍微打开车窗，使车内热气散出。
2. 接通空调 (A/C)。（指示灯启亮）
3. 按下内循环按钮。（指示灯启亮）
4. 将空气分配旋钮旋转到前排模式 (↖)。
5. 将温度控制旋钮旋转到蓝色区域最大位置，获得凉风。
6. 将风扇控制旋钮旋转到最大速度。

## 正常冷却

1. 接通空调 (A/C) 按钮。(指示灯启亮)
2. 按下内循环按钮。(指示灯启亮)
3. 将空气分配旋钮旋转到前排模式 (↗) 或双重模式 (↖↗)。
4. 将温度控制旋钮旋转到蓝色区域, 获得凉风。
5. 将风扇控制旋钮调整到所需速度。

## 暖风

### 最大暖风

用最大暖风模式迅速提高乘客区域温度。禁止长时间使用此模式, 否则车内空气质量会下降, 车窗会起雾。在清除车窗上的雾气时, 关闭内循环按钮并使新鲜空气送入车内。

获得最大暖风:

1. 关闭空调 (A/C)。(指示灯熄灭)
2. 按下内循环按钮。(指示灯启亮)
3. 将空气分配旋钮旋转到双重模式 (↖↗) 或地板模式 (↘)。
4. 将温度控制旋钮旋转到红色区域最大位置, 获得暖风。
5. 将风扇控制旋钮旋转到最大速度。

## 正常加热

1. 关闭空调 (A/C)。(指示灯熄灭)
2. 关闭内循环。(指示灯熄灭)
3. 将空气分配旋钮旋转到地板模式 (↘) 或双重模式 (↖↗)。
4. 将温度控制旋钮旋转到红色区域, 获得暖风。
5. 将风扇控制旋钮旋转到所需速度。

## 通风

### 双重模式

用于凉爽、阳光充足的天气条件。暖风流入地板区域，凉爽的外界空气会流向车身上部。

使用此设置的方法是：

1. 关闭内循环按钮。（指示灯熄灭）
2. 将空气分配旋钮旋转到双重模式（）。
3. 将温度控制旋钮调整到所需温度。
4. 将风扇控制旋钮旋转到所需速度。

### 通风

使空气从中央通风口和侧通风口送出：

1. 关闭空调 (A/C)。（指示灯熄灭）
2. 关闭内循环。（指示灯熄灭）
3. 将空气分配旋钮旋转到前排模式（）或双重模式（）。
4. 将温度控制旋钮旋转到蓝色区域，获得凉风。
5. 将风扇控制旋钮旋转到所需速度。

## 除霜和除雾

无论空调系统是否接通，除霜器模式都能工作。前风窗玻璃除霜：

1. 将内循环模式设在车外空气模式（指示灯熄灭），再将空气分配旋钮旋转到除霜（）位置。
2. 将温度控制旋钮旋转到红色区域，获得暖风。
3. 将风扇控制旋钮调整到最高速度，以加快除霜速度。

### 注意

接通空调能提高除霜效率。

### 注意

在有些车型上，当您选择除霜（）或地板 / 除霜（）模式时，空调能自动接通，以提高除霜器性能。

为保持前风窗玻璃透明并使暖风送向地板，将空气分配旋钮旋转到地板 / 除霜 (☹) 位置。

## 告 诫

车外空气和前风窗玻璃有温差会使前风窗起雾，影响您的前方视野。

- 禁止在温度控制旋钮设在蓝色区域时，在极其潮湿的气候条件下使用地板 / 除霜 (☹) 或除霜 (☹☹) 模式。

否则会造成事故，损坏车辆及伤人。

## 通风系统操作提示

当汽车经过长时间阳光曝晒后，接通空调 (A/C) 前先打开车窗。

雨天或潮湿天气清除车窗雾气的方法是用空调降低湿度。

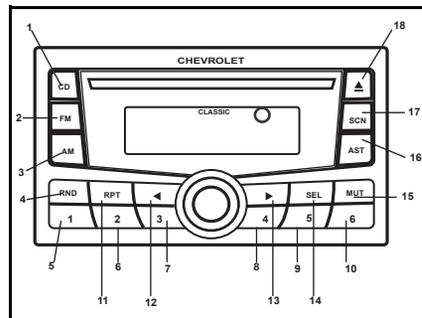
至少每周一次接通空调几分钟，即使是在冬季或空调不经常使用时。这样能保持压缩机和密封的润滑，延长系统使用寿命。

交通堵塞，时停时走，会降低空调系统的效率。

当风扇控制旋钮关闭时，空调压缩机不工作。

如果您的车辆装配了空调滤清器，也需要正确保养。参见“空调滤清器”。这个滤清器的作用是清除吸入车内的车外空气中的灰尘、花粉和其它的刺激性物质。

## 收音机和 CD 播放机 (RC651)



### 面板功能描述:

1. CD ..... CD 模式
2. FM ..... 选择波段 FM1, 2, AST
3. AM ..... 选择波段 AM1, AST
4. RND ..... 随机播放
5. 5, 6, 7, 8, 9, 10 ..... 预置键 1, 2, 3, 4, 5, 6

- 11. RPT ..... 重复播放
- 12. ◀ ..... 向后搜台, 曲目快退
- 13. ▶ ..... 向前搜台, 曲目快进
- 14. SEL ..... 音效选择
- 15. MUT ..... 静音功能
- 16. AST ..... 自动存台
- 17. SCN ..... 曲目扫描
- 18. ▲ ..... 退碟键

### 开关机

- 按 PWR/VOL 键开关此音响。

### 初始化设置:

您可根据个人喜好更改初始化设置。

- 按 **AST** 键至少 2 秒 (直到“哔”一声) 进入初始化模式, 显示屏显示 "SET UP"。



- 短按 ◀/▶ 键选择您要更改的选项

- 每按一次内容变化一次, 循环顺序是: **SRCH-->LOG**

- 短按 **AST** 键选择设置。当你选择另一设置或离开初始化模式, 显示屏显示的设置将被存储起来
- 按 **AST** 键至少 2 秒 (直到“哔”一声), 离开初始化模式
- 开机音量设置: 在 SET UP 中调节音量会出现 REF × × (5-23), 你可以在这个范围内设置您的开机音量, 如您关机的音量小于 5, 在下次开机时会按照默认的 5 来工作。

## 注意

在无操作一分钟后，收放机将自动离开初始化模式。

选项	设置	功能描述。
LOGI	[OFF,ON]	选择"ON", 音响在汽车熄火后, 使用1小时后会自动关机节约蓄电池电量。
SRCH	[DX,LO]	选择"LO", 音响在频率搜索时只接收强信号的电台。

## 音响调节

- **音量:** 旋转 **PWR/VOL** 调节音量。请确定你在汽车内仍能听清楚车外的交通信号 (如: 喇叭、警报器.....)。
- **音效:** 按 **SEL** 键, 进入 BASS-TRE。

BASS-TRE

旋转 **PWR/VOL** 键选择预设的音效类型, 选项顺序为: **BASS-TRE-->Jazz-->Classic-->Vocal-->Rock-->POP**

- **Flat** (平调)
- **Jazz** (爵士)
- **Vocal** (语音)
- **Pop** (流行)
- **Classic** (古典)
- **Rock** (摇滚)

选择结束后, 显示屏会显示您所选择的音效

Jazz  
T04 01.04

### 注意

显示屏上方无音效注明，表明没有选择音效模式。

- **音响** 继续按 **SEL** 键选择其它音响模式  
可供选择的音响模式顺序为：  
**BASS-->TREBLE-->BAL-->FADER  
-->LOUD**

- **BASS** (低音控制, -7 --> +7)
- **TREBLE** (高音控制, -7 --> +7)
- **BAL** (左右平衡控制, 7-- --> -0-- --> -7)
- **FADER** (前后喇叭控制 - 7 - --> -0- --> \_7\_)
- **LOUD (HI/MID/LOW/OFF)**
- 旋转 **PWR/VOL** 调节所选的选项

BASS +2

只有当没有选择音效模式 (**Flat, Jazz, Voval, Classic, Rock, Pop**) 时, 才会出现 **BASS/TREBLE** 高低音设置选项, 供选择非预设音效。

### 注意

5 秒内无操作, 音响将退出设置模式并记忆最后一次设置。

旋转 **PWR/VOL** 键选择 **OFF/LOW/MID/**  
**HI** 来选择响度设置。在低音量时，响度  
设置可以加强低音和高音的响度。



LOUD MID

- **静音**: 按 **MUTE** 键音响静音，再次按  
**MUTE** 键取消静音



MUTE

## 收音

### 波段选择

- 按 **FM** 键选择所需 FM 波段。

循环显示顺序为: **FM1-->FM2-->FM**  
**AST**

- 按 **AM** 键选择所需 FM 波段。

循环显示顺序为: **AM1-->AM AST**

## 自动选台

利用自动选台可以快速搜索电台。

- 短按 ◀键或 ▶键向前或向后搜索电台
- 您可在短时间内收听到电台，想收  
听另外的电台必须再按一下同样的  
按键。



SEARCH >

## 手动选台

(如果您已知电台的频率, 或当前所听电台突然受到干扰, 请用手动选台)

- 长按 ◀/▶ 键进入手调模式, 调到所需电台
  - ▶ 高端选台
  - ◀ 低端选台

无操作 6 秒钟后自动跳回自动搜台模式。

## 预置台 1-6

每个波段可存 6 个预置台。

### 存台

- 按 **FM** 或 **AM** 键选择所需波段
- 自动搜索或手动调谐到所需电台的频率
- 按预置键 (1-6) 2 秒钟, 直到听到“哔”的一声, 则该电台已存到该预置键, 同时显示屏会显示所存的预设键值。



### 注意

当存入新的电台时, 原来所存的电台自动消除。

### 自动存储 (AST)

用自动存储 (AST) 功能, 您可以在 **FM** **AST** 波段储存 6 个 FM 电台, 或者在 **AM** **AST** 波段储存 6 个 **AM** 电台。

### 注意

这样也会消除原有 FM **AST** 或 **AM** **AST** 的预置电台。

## 自动存储电台

- 短按 **FM / AM** 键选择 **FM** 或 **AM** 波段
- 短按 **AST** 键，您将听到“哔”的一声。
- 此时收音静音，显示屏上“**FM AST**”或“**AM AST**”字样将与“**SEARCH**”字样交替出现。



- 当存完 6 个电台时，它会发出“哔”的一声。
- 您将听到存在 1 号预置键的电台。

有时可能找不够 6 个电台，在这种情况下，预置键自设为 000（收音静音）。如果找不到电台，原有的电台将被保留下来。

## 频率扫描

此功能给您提供一个在当前波段能够接收到的所有电台的总印象。您可以轮流收听每个预置电台大约 10 秒钟。

- 按 **SCAN** 键，开始在当前波段进行电台扫描



- 如果扫描到的电台已经存储在预设台内，显示屏会显示



- 再按 **SCAN** 键，退出电台扫描状态

## 碟仓有碟

显示屏上方会一直显示碟片符号



## CD 播放

### 播放

此音响适用 12CM 的光碟。插入光碟音响会自动播放。

- 标签向上推入光碟，



- 如果音响已经有光碟，在收音状态短按 **CD** 键，

CD

- 显示屏会显示整张 CD 的总曲目数和时间，然后开始播放

T16 61:07

- 播放时显示屏显示当前曲目名和播放时间。

T03 02:15

- 如果音响内没有光碟，在收音状态短按 **CD** 键，您将听到“哔”的一声，显示屏会显示 "NO CD"

NO CD

### 前后曲目播放

- 短按 **◀** 键，播放当前曲目的前一曲



- 如果当前曲目播放已经超过 10 秒钟，短按 **◀** 键，将会重新播放当前曲



- 短按 **▶** 键，播放当前曲目的下一曲

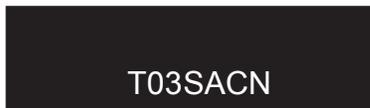


### 快进 / 快退

- 在播放中想快速转移到当前曲目的另一部分时，可按住 ◀ 和 ▶，松开所按键，则返回正常播放状态

### 扫描播放

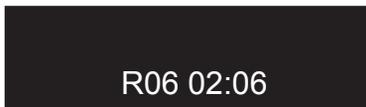
- 在播放中按 **SCN** 键，每个曲目开始部分将播放 10 秒钟



- 再次按 **SCAN** 键将返回正常播放状态

### 随意播放

- 在播放中按 **RND** 键，可以随机播放光碟中的节目



- 再次按 **RND** 键，返回正常播放状态

### 重复播放

- 在播放中按 **RPT** 键可重复播放当前曲目



- 再次按 **RPT** 键，返回正常播放状态

## 编程播放

- 在播放中长按预置键可存储当前曲目



- 短按◀或▶键选择所需曲目，然后长按预置键存储
- 音响共可以存储 6 首曲目
- 按 CD 键进入 PROGRAM（编程播放）播放模式，音响循环播放已存储的曲目



- 再次按 CD 键退出 PROGRAM（编程播放）播放模式



- CD 碟取出后，存储记忆会被消除
- 如果没有预存曲目，在 CD 播放状态时，按 CD 键，会提示没有预存曲目



## 光碟退出

- 按▲键退出光碟



- 如果在 10 秒没有取走光碟，主机会重新载入光碟

## 光碟保养

- 请不要在光碟上留下指印。
- 光碟退出后，放入光碟盒内以防止损坏或防尘。
- 光碟请避免受热或暴晒。
- 请定期清洗光头。

## 维修前检查

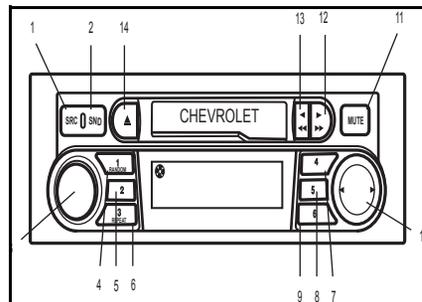
当您觉得汽车音响里某些功能失效时，在送去维修前，请仔细阅读说明书中的操作指示，再对照下表进行检查，这将有助于您清除故障。

现象	可能的原因及解决方法
一般情况	
主机无作用，无显示	从仪表板中取出主机，检查主机和汽车的保险及接头
主机有作用，但没有或声音很小	调大音量 检查喇叭前后和左右平衡的设置 检查天线及接头，如已连接车载电话，参阅 "set up" 中的 TEL/IN 项。
机身有微热	机子工作正常发热
喇叭声音降低，音量旋钮无作用	音响过热自动保护，等到 "TOO HOT" 显示消失，再调大音量
收音	

收不到想要的台	<ul style="list-style-type: none"> <li>检查天线是否充分展开，连接是否正确。</li> <li>检查车内的天线放大器是否损坏。</li> <li>所需电台的信号太弱，请使用手动调谐。</li> </ul>
CD	
显示屏显示 "NO CD"，同时有 "哔" 声	没有放入 CD 碟
显示屏显示 "CD ERROR" 同时有 "哔" 声	CD 碟放反、损坏或弄脏，CD 碟类型错误
播放时声音失真	光碟损坏或弄脏

- 如故障仍不能排除，请将机子送维修服务站维修。切勿擅自拆开机子，自行维修。

## 收音机和磁带收音机 (RC322)



### 面板功能描述:

1. SRC.....收音、卡带、碟盒
2. SND.....音效选择
3. POWER.....开关机 / 音量
4. 1<RANDOM> .....预设键 1/ 随机播放
5. 2 .....预设键 2
6. 3<REPEAT> .....预设键 3/ 重复播放

- 7. 4<DISC▲> ..... 预设键 4/ 上张碟片 (碟盒)
- 8. 5..... 预设键 5
- 9. 6<DISC▼> ..... 预设键 4/ 下张碟片 (碟盒)
- 10. ◀▶ ..... 自动 / 手动搜台 (收音)
  - 上一曲 / 下一曲 / 快进 / 快退 (碟盒)
  - AST..... 自动存台
  - SCAN..... 电台扫描 (收音)
    - 曲目扫描 (碟盒)
  - BAND..... 波段选择
  - SET..... 用户设置
- 11. MUTE ..... 静音
- 12. ▶▶ ..... 快进
- 13. ◀◀ ..... 快退
- 14. ▲..... 退卡带键

### 开关机

- 按 POWER 键开关此音响。

### 音源切换

- 按 SRC 键选择所要的音源:
  - 收音机
  - 卡带
  - CD 多碟盒 (若售后加装)

### 初始化设置

您可根据个人喜好更改初始化设置。

- 按 **SET** 键至少 2 秒 (直到“哔”一声)

进入初始化模式，显示屏显示 "SET UP"。



- 短按 ◀▶ 键选择你要更改的选项
- 每按一次内容变化一次，循环顺序是: **SRCH-->LOG**

- 短按 **SET** 键选择设置。当你选择另一设置或离开初始化模式，显示屏显示的设置将被存储起来
- 按 **SET** 键至少 2 秒（直到“哔”一声），离开初始化模式
- 开机音量设置：在 SET UP 中调节音量会出现 REF × × (5-23)，你可以在这个范围内设置您的开机音量，如您关机的音量小于 5，在下次开机时会按照默认的 5 来工作。

<b>注意</b>
在无操作一分钟后，收放机将自动离开初始化模式。

选项	设置	功能描述。
LOGI	[OFF,ON]	选择 "ON"，音响在汽车熄火后，使用 1 小时后会自动关机节约蓄电池电量。
SRCH	[DX,LO]	选择 "LO"，音响在频率搜索时只接收强信号的电台。

## 音响调节

- **音量：**旋转 **POWER** 调节音量，请确定你在汽车内仍能听清楚车外的交通信号（如：喇叭、警报器……）。
- **音效：**按 **SND** 键，进入 BASS-TRE。



旋转 **POWER** 键选择预设的音效类型，选项顺序为：

**BASS-TRE-->Flat -->Jazz-->Vocal  
-->Rock-->Classic-->POP**

- Flat (平调)
- Jazz (爵士)
- Vocal (语音)
- Pop (流行)
- Classic (古典)
- Rock (摇滚)

选择结束后，显示屏会显示您所选择的音效



### 注意

显示屏上方无音效注明，表明没有选择音效模式。

- 音响：继续长按 **SND** 键选择其它音响模式

可供选择的音响模式顺序为：**BASS**  
-->**TREBLE**-->**BAL**-->**FADER**-->**LOUD**

- **BASS** (低音控制, -7 --> +7)
- **TREBLE** (高音控制, -7 --> +7)
- **BAL** (左右平衡控制, 7-- --> -0-- --> -7)
- **FADER** (前后喇叭控制 - 7 - --> -0- --> \_7\_)
- **LOUD (HI/MID/LOW/OFF)**
- 旋转 **POWER** 调节所选的选项

BASS +2

只有当没有选择音效模式 (Flat, Jazz, Voval, Classic, Rock, Pop) 时, 才会出现 BASS/TREBLE 高低音设置选项, 供选择非预设音效。

### 注意

5 秒内无操作, 音响将退出设置模式并记忆最后一次设置。

旋转 POWER 键选择 OFF/LOW/MID/HI 来选择响度设置。在低音量时, 响度设置可以加强低音和高音的响度。

LOUD MID

- 静音: 按 MUTE 键音响静音, 再次按 MUTE 键取消静音

MUTE

## 收音

### 波段选择

- 短按 BAND (SCAN) 键选择所需 FM 波段。

循环显示顺序为: FM1-->FM2-->FM AST-->AM 1-->AM AST

### 自动选台

利用自动选台可以快速搜索电台。

- 短按 ◀键或 ▶键向前或向后搜索电台
- 您可在短时间内收听到电台, 想收听另外的电台必须再按一下同样的按键。

SEARCH >

### 手动选台

(如果您已知电台的频率, 或当前所听电台突然受到干扰, 请用手动选台)

- 长按 ◀/▶ 键进入手调模式, 调到所需电台
  - ▶ 高端选台
  - ◀ 低端选台

无操作 6 秒钟后自动跳回自动搜台模式。

### 预置台 1-6

每个波段可存 6 个预置台。

#### 存台

- 按 **BAND** 键选择所需波段
- 自动搜索或手动调谐到所需电台的频率
- 按预置键 (1-6) 2 秒钟, 直到听到“哔”的一声, 则该电台已存到该预置键, 同时显示屏会显示所存的预设键值。

PRESET 1

97.75 FM1

#### 注意

当存入新的电台时, 原来所存的电台自动消除。

### 自动存储 (AST)

用自动存储 (AST) 功能, 您可以在 **FM AST** 波段储存 6 个 **FM** 电台, 或者在 **AM AST** 波段储存 6 个 **AM** 电台。

#### 注意

这样也会消除原有 FM AST 或 AM AST 的预置电台。

#### 自动存储电台

- 短按 **BAND** 键选择 **FM** 或 **AM** 波段
- 短按 **AST** 键, 您将听到“哔”的一声。
- 此时收音静音, 显示屏上 "FM AST" 或 "AM AST" 字样将与 "SEARCH" 字样交替出现。

FM AST

AM AST

- 当存完 6 个电台时，它会发出“哔”的一声。
- 您将听到存在 1 号预置键的电台。

有时可能找不够 6 个电台，在这种情况下，预置键自设为 000（收音静音）。如果找不到电台，原有的电台将被保留下来。

### 频率扫描

此功能给您提供一个在当前波段能够接收到的所有电台的总印象。您可以轮流收听每个预置电台大约 10 秒钟。

- 按 **SCAN** 键，开始在当前波段进行电台扫描



- 如果扫描到的电台已经存储在预设台内，显示屏会显示



- 再按 **SCAN** 键，退出电台扫描状态

### 磁带放音

#### 注意

- 请使用优质磁带（长度小于 C-90）
- 不用时请退出磁带并放入磁带盒里，以免损坏磁带或者磁头
- 请不要曝晒或让磁带受热

#### 放音

- 磁带开口向右，满带一面靠自己方向放入带仓，这时收音机停止工作，并开始磁带放音。

PLAY >

### 停止放音 (▲)

- 将▲按键全部按入，停止放音
- 转换到收音状态
- 磁带退出

### 换面翻转

- 同时按下◀◀和▶▶按钮

REVERSE

### 快带 (◀◀或▶▶)

- 快带时显示

FAST <>

### 停止快带

- 在磁带结束之前停止快带，按下没有被按下的按钮 (◀◀或▶▶)

### 磁带的结束

- 磁带一面结束，会自动翻转到另一面继续放音。

REVERSE

### 保养

- 长期使用后尘垢会集中于磁头，影响放音质量。  
\* 请定期（每月 1-2 次）用清洁磁带清洗磁头

## CD 碟盒放音（若售后加装）

### CD 碟盒放音选定

- 您可以连接一兼容的 VDO CD 转换器到本机
- 按 SRC 键，并选择 "CHANGER" 作为播放音源



CHANGER

### 碟片选择

- 按 4<DISC ▲> 或 6<DISC ▼> 选择所要的碟片
- 在播放完一张碟后，机子将自动转到下一张碟继续播放。如遇有缺碟，将自动跳过。

### 前 / 后曲目

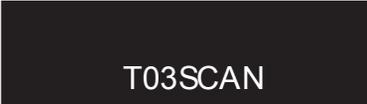
- 在播放中想快速转移到当前曲目的另一部分时，可短按 ◀ 和 ▶

### 快倒 / 快进

- 按住 ◀ 或 ▶ 键可快速前后选曲
- 松开按键，机子恢复正常播放

### 扫描播放

- 在播放中按 SCN 键，每个曲目开始部分将播放 10 秒钟



T03SCAN

- 再次按 SCAN 键将返回正常播放状态

### 随意播放

- 在播放中按 **1<RANDOM>** 键，可以随机播放光碟中的节目

RAND ON

- 再次按 **1<RANDOM>** 键，返回正常播放状态

### 重复播放

- 在播放中按 **3<REPEAT>** 键可重复播放当前曲目

RPT ON

- 再次按 **3<REPEAT>** 键，返回正常播放状态

### 维修前检查

当您觉得汽车音响里某些功能失效时，在送去维修前，请仔细阅读说明书中的操作指示，再对照下表进行检查，这将有助于您清除故障。

现象	可能的原因及解决方法
一般情况	
主机无作用，无显示	从仪表板中取出主机，检查主机和汽车的保险及接头
主机有作用，但没有或声音很小	调大音量 检查喇叭前后和左右平衡的设置 检查天线及接头，如已连接车载电话，参阅 "set up" 中的 TEL/IN 项。
机身有微热	机子工作正常发热
喇叭声音降低，音量旋钮无作用	音响过热自动保护，等到 "TOO HOT" 显示消失，再调大音量
收音	

收不到想要的台	<ul style="list-style-type: none"><li>检查天线是否充分展开，连接是否正确。</li><li>检查车内的天线放大器是否损坏。</li><li>所需电台的信号太弱，请使用手动调谐。</li></ul>
放带	
放带时高音衰减或一个声道失效	清洁磁带
方式时磁带未到末尾就自动转面	磁带卷的过紧，请使用正常磁带
CD 多碟盒	
显示屏显示 "NO CD"，同时有 "哔" 声	没有放入 CD 碟
显示屏显示 "CD ERROR" 同时有 "哔" 声	CD 碟放反、损坏或弄脏，CD 碟类型错误
播放时声音失真	光碟损坏或弄脏

\* 如故障仍不能排除，请将机子送维修服务站维修。切勿擅自拆开机子，自行维修。

## 保养和维护

### 磁带的处置

磁带必须小心轻放。

禁止放在：

- 仪表板顶部。
- 阳光直射或高温处。
- 潮湿处。
- 靠近扬声器或磁铁处。

### 清洗磁带放音机磁头

- 定期清洗磁头和磁辊。
- 在用清洗带清洗时，通常只需将清洗带的一面播放一遍。
- 使用前必须阅读清洗带使用说明。

#### 注意

频繁使用清洗带会增加磁头磨损并损坏播放机。

## 清理面板

- 当前面板有灰尘时，应关闭电源，然后用软布擦拭。

### 注意

禁止使用具有磨损性的抹布或油漆稀释剂、酒精或其它挥发性溶剂。这些物质会损坏音响系统外表面。

## CD 的处置 \*

拿 CD 时必须握住边缘，以免在播放表面上留下手印。

在从单张 CD 仓或换碟机 CD 盒中取出 CD 后，立即放回封套内。

应避免将 CD 置于阳光直射或温度极高或极低的环境。

## 清理 CD 仓 \*

CD 播放机口会聚集灰尘。用棉球小心擦拭。

### 注意

除 CD 外，禁止将任何物体插入 CD 播放机口。

否则会损坏 CD 播放机。

## 激光头起雾 \*

在寒冷气候条件下，发动机启动后接通加热器的一段时间内，CD 播放机内使用的激光头可能会起雾。

此种情况表现为播放异常和跳动。在遇到这种情况时，弹出 CD 并等候几分钟，直到激光头上的雾气消失。

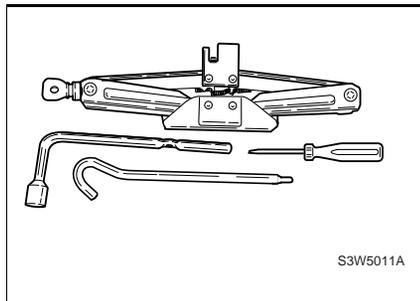


# 第 5 章 紧急情况

---

备胎、千斤顶和随车工具.....	5-2	牵引车辆.....	5-8
如何更换瘪胎.....	5-3	摆脱陷车状况.....	5-11
用跨接电缆起动发动机.....	5-6	过热.....	5-11

## 备胎、千斤顶和随车工具



备胎、千斤顶和工具必须固定在行李箱内。

### 告 诫

务必将千斤顶、备胎、其它工具和设备存放在相应的位置。

- 禁止将千斤顶、备胎或其它设备存放在乘客室。

在急刹车或碰撞时，这些散件会车内横飞，造成人身伤害。

备胎必须固定在地板盖板下。

将千斤顶和工具存放在行李厢的储物盒内。务必将这些工具和设备固定住。

详见“车轮和轮胎”。

### 注 意

为避免行车时千斤顶、千斤顶把手和工具抖动，必须将其存放在地板盖板下。

随车工具中配备了反光三角警示牌。停车时，您可以在您的车后约 100 米处的路边放置一个。

## 千斤顶规格

最大工作载荷	650(kg)
润滑脂类型	锂基
润滑脂等级	美国国家润滑脂协会 (NLGI)

### 告 诫

上海通用汽车公司设计的千斤顶仅供您的车辆使用。

- 禁止用您的千斤顶举升其它车辆。
- 禁止超过千斤顶最大允许载荷。

将本车千斤顶用于其它车辆，可能会造成其它车辆或千斤顶损坏和人身伤害。

## 如何更换瘪胎

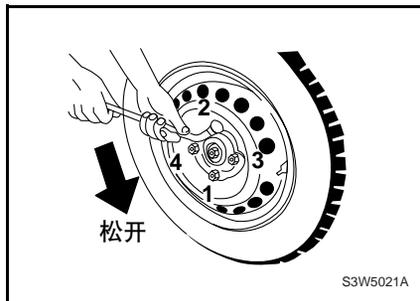
如果轮胎没气，请遵照如下安全注意事项更换轮胎。

### 换胎安全注意事项

1. 接通危险警告闪光灯。
2. 下路并将车辆停靠在在没有车流的安全处。
3. 将车辆停放在坚实的水平地面上。参见“驻车”。
4. 关闭发动机并拔掉钥匙。
5. 拉紧驻车制动器。
6. 让所有乘客下车并站在安全处。
7. 用楔块、木块或石块挡在与您想更换的轮胎对角的轮胎前后。

违反这些安全注意事项，会导致车辆从千斤顶上滑落，造成人身伤害。

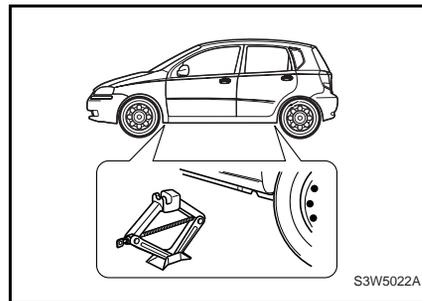
### 如何更换瘪胎



1. 从行李厢储物盒取出千斤顶、轮胎更换工具和备胎。
2. 用随车车轮扳手或平头螺丝刀撬开车轮装饰盖。（如装备）
3. 用车轮扳手松开每个车轮螺母或螺栓一扣。

#### 注意

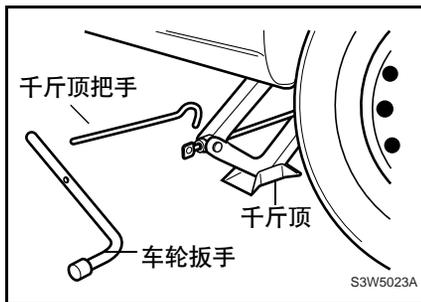
必须将车轮支离地面，否则禁止拆卸任何螺母或螺栓。



4. 将千斤顶把手和车轮扳手插入千斤顶。
5. 顺时针转动千斤顶把手，稍微抬起举升头。
6. 根据下图确定举升位置。车辆前、后门下部都有一个缺口。
7. 将千斤顶垂直放在距离您想更换轮胎的车轮最近的前部或后部缺口。

#### 注意

禁止在千斤顶位置不正确时试图举升车辆，必须在车辆和地面上固定住千斤顶。



8. 顺时针转动千斤顶把手将车顶起，直到举升头牢固进入相应的缺口且轮胎离开地面约 3 厘米。

### 告诫

- 在用千斤顶顶起车辆时，确保千斤顶稳固，车辆不会滑落。

### 注意

禁止将汽车举升过高，应以能够更换车轮为准。

### 告诫

- 禁止在用千斤顶将汽车顶起时钻到车下、起动或运行发动机。

车辆会从千斤顶上滑落，造成严重伤亡事故。

9. 沿逆时针转动，完全拆卸车轮螺母或螺栓。

10. 拆卸轮胎和车轮。

11. 将备胎安装到轮毂上。

### 注意

- 禁止在车轮螺母或螺栓上使用机油或润滑脂。
- 务必使用正确的车轮螺母或螺栓。
- 用随车工具箱中的车轮防滑钉扳手紧固带耳螺母或螺栓。
- 尽快将您的汽车驶到上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处，根据规范紧固车轮螺母和螺栓。

紧固不正确会导致螺母或螺栓逐渐松动。

12. 沿顺时针方向转动，装回车轮螺母或螺栓并将其轻微就位。
13. 逆时针转动千斤顶把手并将车辆降至地面。
14. 按“X”方式紧固车轮螺母或螺栓至120牛·米；1→2→3→4（参见下图）

### 注意

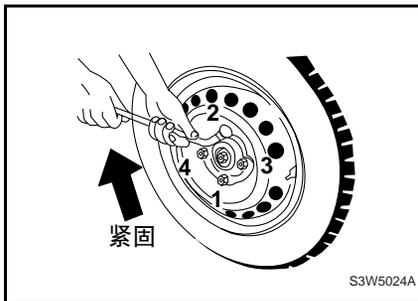
务必使用合适的螺母或螺栓并紧固至合适的扭矩。

使用的零件不正确或车轮螺母或螺栓紧固不当，会从车上脱落。

15. 安装车轮罩（如果需要）。

### 注意

请尽快到上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处修理或更换瘪胎，以备



16. 将千斤顶、工具和瘪胎放在相应的位置。

### 告诫

禁止将千斤顶和工具存放在乘客室。  
在急刹车或碰撞时，这些散件会在车内横飞，造成人身伤害。

### 告诫

使用千斤顶时，车辆可能会不稳定和移动，造成车辆损坏和人身伤害。

- 在正确的举升位置使用随车千斤顶。
- 在为举升车辆安装千斤顶时，千斤顶必须垂直于地面。
- 禁止钻到用千斤顶支撑的车下。
- 禁止起动已经用千斤顶顶起的车辆。
- 在顶起汽车前，所有乘客必须下车并躲开本车和其它车辆。
- 仅在更换车轮时使用千斤顶。
- 禁止在斜面或打滑表面上用千斤顶支撑车辆。
- 举升位置必须离需要更换的车轮最近。
- 挡住需要更换车轮对角的车轮。

(续)

## 告 诫

(续)

- 在顶起车辆前，确保驻车制动器已经拉紧，变速器挂在一档或倒档（手动变速器）或 P 档（自动变速器）。
- 禁止在交通量大的地方顶起车辆和更换车轮。

## 注 意

如果顶起汽车的条件还不充足或您不确定能安全完成此工作，请要求维修服务。

## 用跨接电缆起动发动机

### 告 诫

- 禁止通过推、拖方式起动车辆。否则会损坏催化转换器和自动变速器，并可能造成人身伤害。

您可以将另一车辆的蓄电池电力转换到蓄电池已放电的车辆上，起动该车辆。

### 告 诫

蓄电池有爆炸危险。您可能会被蓄电池酸液灼伤，电气短路也会造成人身伤害或损坏车辆。

- 禁止使蓄电池靠近明火或火花。
- 禁止在跨接起动车辆时身体倾斜到蓄电池上方。

(续)

## 告 诫

(续)

- 禁止使电缆端子相互接触。
- 靠近蓄电池操作时必须戴上防护眼镜。
- 禁止使蓄电池酸液接触眼睛、皮肤、织物或油漆表面。
- 确保跨接起动采用的蓄电池与原来的蓄电池电压相同。
- 禁止从车上断开没电的蓄电池。

在用跨接电缆起动发动机时，违反上述注意事项或如下说明，会导致蓄电池爆炸、被蓄电池酸液灼伤或造成短路。

这会损坏两车的电气系统并导致严重人身伤害。

## 跨接起动前的准备

1. 拉紧驻车制动器。
2. 带自动变速器的车辆挂驻车档，带手动变速器的车辆挂空档。
3. 关闭所有电气附件

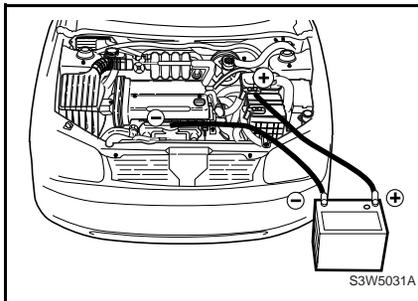
### 注意

- 在跨接起动车辆前，先关闭音响系统。否则，会损坏音响系统。

### 告 诫

- 要给跨接电缆确定适当位置，不要绕到发动机室的旋转部件上。否则会损坏车辆和造成人身伤害。

## 连接跨接电缆。



在跨接起动车辆时，按如下顺序连接跨接电缆：

1. 将第一条跨接电缆一端夹在已充电蓄电池的正极接线柱上。（蓄电池壳体或端子上有 "+" 标记）
2. 将这条跨接电缆另一端夹在未充电蓄电池的正极接线柱上。（端子上有 "+" 标记）
3. 将第二条跨接电缆一端夹在已充电蓄电池的负极接线柱上。（蓄电池壳体或端子上有 "-" 标记）

### 告 诫

在最后连接至需要充电的车辆时，不能连接到蓄电池负极 (-) 接线柱上。

- 将最后连接的卡夹连接至用螺栓连接至发动机缸体的钢质托架上。
- 最后连接点应尽可能远离蓄电池。

将跨接电缆连接到未充电蓄电池负极端子上，可能引起电弧并可能引起蓄电池爆炸。

会造成严重人身伤害或损坏车辆。

4. 确保最后连接到合适的搭铁位置，如用螺栓连接至发动机缸体的钢质托架上。
5. 在跨接起动期间，提供跨接起动的车辆发动机可以运行。

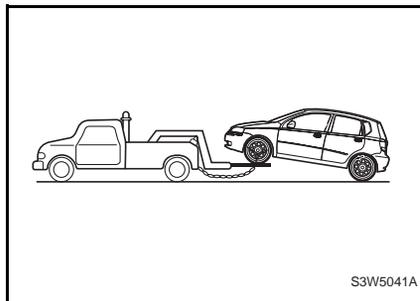
### 注意

起动蓄电池已放电的车辆发动机时，应间隔约 1 分钟，每次起动的时间不能超过 15 秒。

当蓄电池已放电的车辆起动后：

1. 小心断开搭铁接头 (-)。先从蓄电池已放电的车辆断开。保持蓄电池已放电的车辆运行。
2. 从提供跨接起动的车辆上断开负极引线。
3. 断开两只蓄电池的正极引线。将跨接电缆与备胎存放在一起。
4. 使已放电车辆运行约 20 分钟。这使充电系统给蓄电池再次充电。
5. 如果再次发生放电现象，请向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。

## 牵引车辆



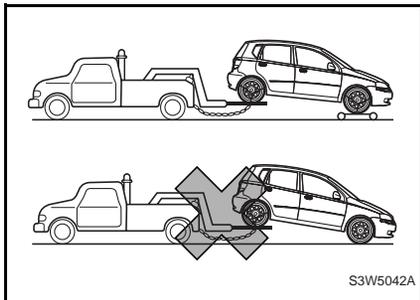
如果需要牵引车辆，请与上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心或专业拖车服务公司联系。

### 告诫

- 禁止让乘客坐在被牵引的车辆内。
- 禁止牵引速度超过安全速度或标明的道路限速。
- 禁止用未完全牢固固定在车辆上的损坏件牵引车辆。

未遵守上述注意事项会造成人身伤害。

## 用车轮举升机牵引您的车辆



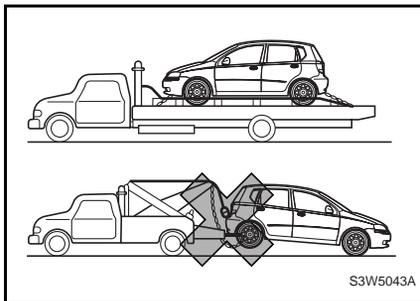
1. 接通危险警告闪光灯。
2. 将点火钥匙开关拧到 ACC（附件）位置。
3. 无论是自动还是手动变速器，都必须挂空档。
4. 松开驻车制动器。

### 注意

如果必须从后部牵引您的车辆，请在前轮下部使用牵引装置支地轮。

- 禁止从后部拖车时前轮着地。

拖车时前轮着地，会严重损坏车辆变速器。

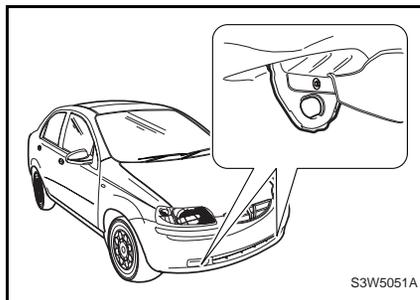


## 5. 拖车时前轮必须离地。

### 注意

- 禁止用吊链型设备牵引车辆。
- 必须用平板或车轮举升设备。

## 应急拖车



如果在紧急情况下没有牵引车到场，可将绳索固定在车辆下的应紧牵引孔上，临时牵引故障车辆。

### 前牵引孔

前牵引孔位于前保险杠下。必须有一位驾驶员在车内操纵转向和制动。

这种牵引方式只能在硬路面上进行，而且距离不能长，速度不能高。

而且，车轮、车桥、传动系统、转向系统和制动器必须处于良好的工作状态。

### 注意

用绳索牵引时，车辆可能损坏。

为减少损坏：

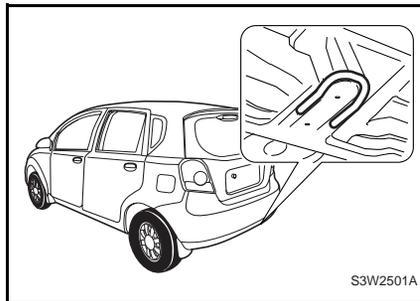
- 如果没有其它牵引设备，必须使用牵引孔。
- 仅从前端牵引车辆。
- 保持牵引绳不接触保险杠。
- 确保牵引绳两端牢固固定在牵引孔上。拉动牵引绳进行检查。
- 用绳索牵引时，会严重损坏自动变速器。在牵引带自动变速器的车辆时，使用平板或车轮举升设备。
- 缓慢驾驶并避免急转弯。

### 注意

用绳索牵引时，牵引的车辆可能会失控。

- 如果车轮、变速器、车轴、转向或制动损坏，禁止牵引。
- 禁止从点火开关中拔出钥匙，否则会锁住转向，使车辆不能行驶。

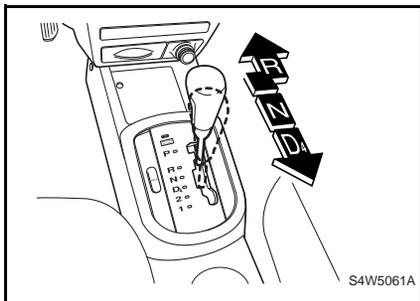
### 后牵引钩



用后牵引钩牵引另一车辆。后牵引钩只能在紧急情况下使用。（例如牵引陷入沟壑、厚雪或泥坑的车辆时。）

当使用后牵引钩时，务必在牵引时使绳索或链条与牵引钩垂直。禁止从侧向给牵引钩加力。禁止起步过猛，以免损坏。

## 摆脱陷车状况



陷入雪地、泥坑或其它不坚固的表面时，请参照如下程序摆脱陷车状况。

1. 将方向盘向左打到底，然后再向右打到底。这样能在前轮周围磨出一片空地。
2. 来回挂倒档和前进档。
3. 尽可能减少车轮空转。
4. 换档时松开油门踏板。
5. 挂档后轻点油门踏板。

如果试几次后仍不能摆脱困境，则需要牵引。参见本节上文“牵引车辆”。

### 告诫

陷入雪地、泥坑、砂土时，您可能需要将陷住的车辆开出。

- 首先检查车辆周围是否有障碍物或人。

在操作期间，车辆会突然前进或倒退，伤害旁边的人或物体。

### 注意

为避免损坏变速器和其它零件，必须在摆脱陷车时遵守如下注意事项；

- 换档时或变速器未挂好前进档或倒档前，禁止踩油门踏板。
- 禁止发动机转速过高并避免车轮空转。
- 如果经过几次努力后仍不能摆脱陷车状况，请考虑其它方式，如牵引。

## 过热

如果发动机冷却液温度表指示发动机过热或因其它原因怀疑发动机可能过热：

1. 停车。
2. 关闭空调。
3. 使发动机怠速运行几分钟。
4. 确保冷却风扇工作。

### 告诫

如果能看到蒸汽，离开车辆，等候发动机冷却。蒸汽会导致严重灼伤。

### 注意

上坡距离较长或交通阻塞时使用空调，会导致发动机过热。

如果风扇未工作，但能看到蒸汽，请执行如下步骤：

1. 熄灭发动机。
2. 离开车辆，并不要打开发动机罩。
3. 等候发动机冷却。
4. 当看不到蒸汽时，小心掀开发动机罩。
5. 尽快向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。

如果风扇在工作，也看不到蒸汽，请执行如下步骤：

1. 小心打开发动机罩。
2. 让发动机怠速至冷却。
3. 检查冷却液面。

如果风扇正在工作，但发动机温度不下降，请执行如下步骤：

1. 熄灭发动机。
2. 小心打开发动机罩。
3. 使发动机冷却。
4. 检查冷却液液面。

如果冷却液面过低，检查如下部件是否泄漏：

1. 散热器。
2. 散热器软管。
3. 散热器接头。
4. 加热器软管。
5. 加热器软管接头
6. 水泵。

如果发现泄漏或其它损坏或如果冷却液仍泄漏，请立即向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。必须首先排除所有这些故障，否则禁止驾车。

## 告 诫

在压力作用下，可能会喷出滚烫的冷却液蒸汽，造成严重人身伤害。

- 禁止在发动机和散热器还没有冷却前拧开冷却液罐盖。

# 第 6 章 维修和车辆保养

---

安全注意事项.....	6-2	火花塞.....	6-19
驾驶员检查清单.....	6-4	传动带.....	6-21
发动机室.....	6-5	蓄电池.....	6-22
发动机机油.....	6-6	制动踏板.....	6-23
冷却液.....	6-9	离合器踏板.....	6-24
制动器和离合器油液.....	6-11	驻车制动器.....	6-24
手动变速器油液.....	6-12	催化转换器.....	6-24
自动变速器油液（如装备）.....	6-14	车轮和轮胎.....	6-25
动力转向液.....	6-16	空调滤清器.....	6-28
前风窗玻璃清洗液.....	6-17	保险丝.....	6-29
前风窗玻璃刮水器.....	6-18	车灯.....	6-33
空气滤清器.....	6-18	车辆保养.....	6-38

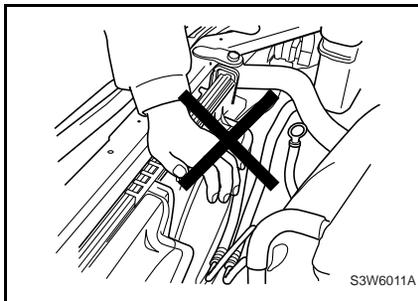
## 安全注意事项

当您检查或保养车辆时，必须采取预防措施，降低人身伤害或损坏的危险。

如下为保养车辆时必须遵守的一般注意事项：

- 禁止在发动机未冷却时进行工作。
- 禁止钻到仅靠千斤顶支撑的车下。如果钻到车下操作，必须使用安全支架。
- 蓄电池、所有燃油和与燃油相关的零件必须避开冒烟物、火焰和火花。
- 禁止在点火开关接通时连接或断开蓄电池或任何晶体管部件。
- 在连接蓄电池电缆时，必须注意极性。切勿将正极电缆连接到负极接线柱或将负极电缆连接到正极接线柱。

- 请注意蓄电池、点火线和汽车导线的电流或电压很高。当心短路。



### 告诫

- 在发动机罩下检查或工作前，关闭点火开关并拔出钥匙。

在点火开关接通时触摸带电零件会触电或烧伤。

### 告诫

如果必须进入发动机室工作，必须脱掉容易缠绕的宽大衣服并摘下首饰，禁止身体靠近风扇、皮带或其它移动部件。

- 每当发动机在封闭空间（如车库）运行时，必须保证通风良好。
- 禁止儿童或宠物接触到旧机油、冷却液和其它油液。
- 禁止与生活垃圾一起处置空机油桶和液罐，或含有旧机油或油液的容器。务必利用当地合法的汽车废弃物处置机构。

- 如果需要在发动机运行时在发动机罩下方进行检查，当心汽车突然意外移动。对于装备自动变速器的汽车，将选档杆挂在驻车档或空档并拉紧驻车制动器。对于装备手动变速器的汽车，将换档杆挂在空档并拉紧驻车制动器。
- 为避免意外伤人，在发动机罩下方操作前，必须断开点火开关并拔掉钥匙，除非维修程序要求保持发动机运行。如果程序要求您在发动机罩下工作时保持发动机运行，必须脱掉宽大的衣服并摘下首饰，否则会缠绕在移动部件上并造成伤人。

### 发动机室冷却风扇

#### 告 诫

电动冷却风扇（在发动机室内）由传感器控制。这些风扇随时都可能起动。

- 手、手指和服饰必须躲开风扇叶片。

#### 告 诫

当点火接通时接触汽车带电零件十分危险。

- 在发动机罩下检查发动机或从事其它保养工作前，务必关闭点火开关并拔出钥匙。

否则会造成灼伤、触电或其它伤害。

在对发动机进行任何检查前，熄灭发动机，使风扇不能工作，以免被冷却风扇伤害。

此外，电子点火系统的电压比普通系统电压高。因此，当点火接通时接触汽车带电零件十分危险。

## 驾驶员检查清单

定期检查车内、车外和发动机室，保持汽车安全、可靠。

### 车外

#### 轮胎

- 正确充气。（参见“车轮和轮胎”）。
- 胎壁和胎面没有裂纹。
- 胎纹内无异物。

#### 车轮

- 螺母和螺栓紧固至规定值。（参见“如何更换瘪胎”）。

### 车灯

- 所有行车灯、前照灯、尾灯、示宽灯、转向信号灯、制动灯和雾灯的操作。

### 油液

- 检查发动机罩下所有液罐中的液面是否合适。

### 前风窗刮水器

- 检查刮臂和刮片的状态（包括后窗刮水器，如配备）。

### 车内

#### 转向

- 检查方向盘是否过松（自由行程）。

#### 驻车制动器

- 确保驻车制动器操纵杆行程合适。

#### 仪表盘

- 检查所有仪表盘仪表、控制钮和警告灯的工作是否正常。

#### 后视镜

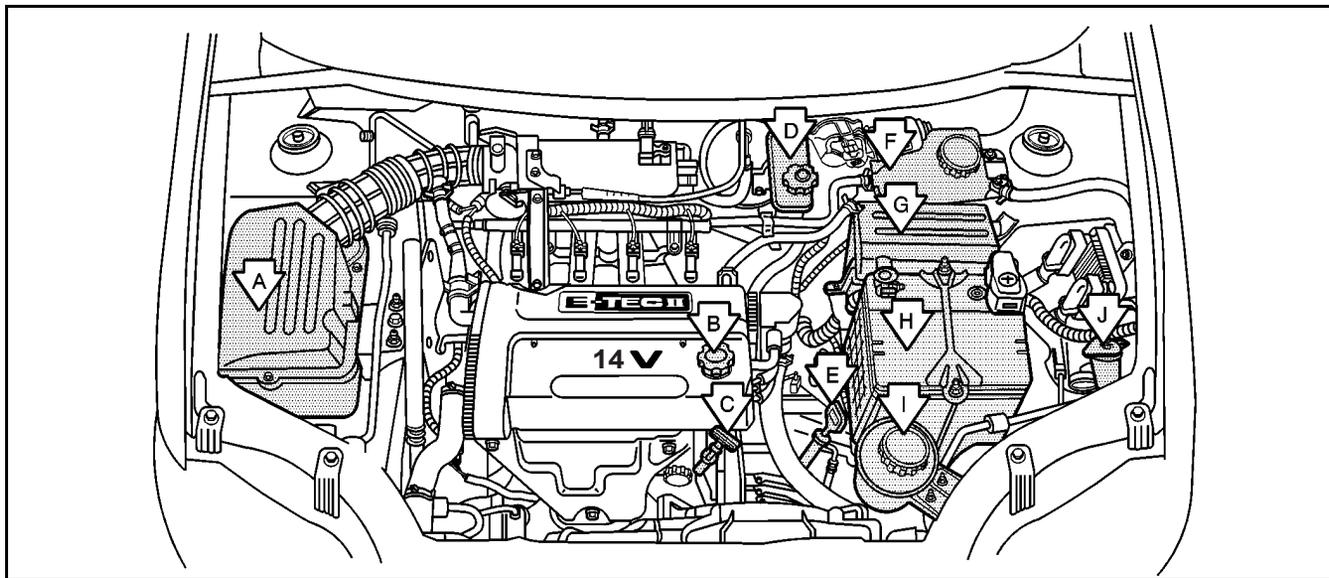
- 确保所有三个后视镜的反光面处于良好状态且清洁。
- 检查所有后视镜能否重新调整。

#### 控制

检查制动踏板和离合器踏板行程是否合适。

## 发动机室

### 1.4 双顶置凸轮轴车型



A. 空气滤清器

B. 发动机加油口盖

C. 发动机油尺

D. 制动器油液罐

E. 自动变速器油尺（如装备）

F. 冷却液罐

G. 保险丝和继电器盒

H. 蓄电池

I. 动力转向油液罐

J. 风窗玻璃清洗液

## 发动机机油

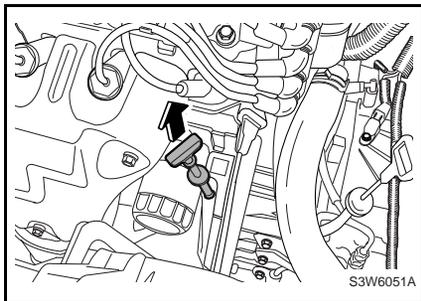
将发动机机油保持在合适的液面，能保持发动机正确润滑。

发动机消耗一些机油是正常的。

定期检查发动机机油面，如每次停车加燃油时。

如果仪表板上的发动机机油压力警告灯 (  ) 点亮，必须立即检查发动机机油液面。

### 检查发动机机油液面



1. 将汽车停在水平地面上。
2. 当发动机停机后，等候几分钟，使机油回流到储油盘。如果是冷机，机油回流到储油盘的时间较长。
3. 拔出油尺并擦干。
4. 重新完全插入油尺。
5. 再拔出油尺。



6. 检查机油尺上的机油，确定机油未受到污染。
7. 用机油尺检查机油液面。机油液面应在最低 (MIN) 和最高 (MAX) 之间。

8. 如果油面低于 MIN 标记，应添加与发动机中内机油等级相同的机油，使油面达到 MAX 标记。禁止超过 MAX 标记。

发动机加油口盖位于气缸盖罩上，参见上图。

参见“油液表”，了解机油规格。

### 告 诫

发动机机油有刺激性，吞入后有致病或致命危险。

- 禁止儿童接触。
- 避免皮肤反复或长时间接触发动机机油。
- 用肥皂和水或洗手液冲洗接触的部位。

### 注 意

加机油过多会影响发动机操作。

- 禁止超过机油尺上的 MAX 标记。
- 加注过多会损坏汽车，原因是：
- 增加发动机机油消耗量。
  - 火花塞溢油。
  - 发动机上会聚集大量积碳。

## 更换发动机机油和机油滤清器

### 告 诫

这项工作需要专门技能、工具和设备。

在试图从事此项工作前，必须确保您能胜任这项工作。

- 如果您没有把握，必须请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心完成。

否则，会受伤或损坏汽车。

发动机机油受到污染后，会丧失润滑能力。务必按照保养规程更换发动机机油。

必须在每次更换发动机机油的同时更换机油滤清器。

在苛刻条件下，更换机油和机油滤清器的间隔必须比标准保养规程的时间短。

苛刻条件包括但不限于如下:

- 经常冷起动。
- 交通不畅时频繁起停。
- 经常短途行车。
- 经常在车外温度低于冰点时行车。
- 长时间怠速。
- 经常低速行驶。
- 在多尘条件下行车。

### 告 诫

发动机机油和油桶不利于健康。

- 避免反复或长时间接触发动机机油。
- 接触发动机机油后必须用肥皂和水或洗手液冲洗皮肤。勿使儿童有机会接触这类或其它有毒物质。

发动机机油刺激皮肤，吞入后有致病或致命危险。

### 注 意

使用非指定的或劣质的发动机机油或添加剂，会损坏发动机。

- 在试图使用添加剂前，请向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。

### 注 意

- 禁止与生活垃圾一起处置旧发动机机油和滤清器。
- 务必利用当地合法的废弃物管理设施。

旧发动机机油和滤清器含有有害成分，既不利于健康，又威胁环境。

## 推荐的发动机机油和保养规程

### 推荐的发动机机油

关于推荐的发动机机油和容量，参见“油液表”。

### 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 冷却液

汽车冷却系统加注的是乙二醇冷却液。

在正确的混合比例下，这种冷却液能为冷却和暖风系统提供出色的防腐和防冻性能。

当发动机冷机时，冷却液面应保持在冷却液罐上的 MIN（最低）和 MAX（最高）标记之间。冷却液面随发动机温度升高而上升，随发动机冷却而下降。

### 注意

普通水或混合比例不正确的冷却液，会损坏冷却系统。

- 禁止在汽车上用普通水、酒精或甲醇防冻。
- 务必使用 50:50 软化水和符合本车规格的防冻液的混合液。

否则发动机会过热，甚至着火。

如果冷却液面低于 MIN 标记，添加 50/50 的软化水和乙二醇防冻液的混合液。

为在极其寒冷的气候条件下保护您的汽车，务必使用 40% 水和 60% 防冻液的混合液。

### 冷却液浓度

气候	防冻液 (%)	水 (%)
一般地区	50%	50%
极冷地区	60%	40%

### 告 诫

在压力作用下，可能会喷出滚烫的冷却液和蒸汽，造成严重人身伤害。

- 禁止在发动机和散热器还没有冷却前拧开冷却液罐盖。

### 告 诫

冷却液是一种危险物质。

- 避免反复或长时间接触冷却液。
- 接触冷却液后必须用肥皂水冲洗皮肤和指甲。
- 禁止儿童接触。
- 冷却液刺激皮肤，吞入后有致病或致命危险。

### 冷却液规格和保养规程

#### 冷却液规格

关于推荐的冷却液和容量，参见“油液表”。

#### 保养规程

参见“定期保养服务”。

### 注 意

不需要频繁添加冷却液，遵照推荐的间隔添加即可。如果需经常添加冷却液，表明您的发动机需要维护。

请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心检查冷却系统。

## 制动器和离合器油液

车上有一个制动器和离合器液罐。

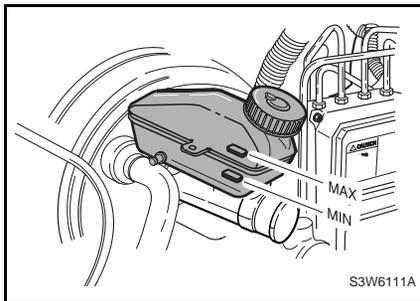
制动器 / 离合器油液吸潮。油液水分过大会降低液压制动器 / 离合器系统的效率。按照本手册说明更换油液，能防止液压系统腐蚀。

务必使用上海通用汽车公司推荐的制动器 / 离合器油液。将液罐加注到合适的液面。液面既不能低于 MIN 标记，也不能高于 MAX 标记。

导致制动液罐液面过低的原因，可能是制动系统泄漏或制动衬块 / 衬片正常磨损。请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心确定系统是否需要修理，如果需要修理，必须在修理液压制动系统后添加油液。

当制动液面降至下限时，制动系统警告灯 (BRAKE) 启亮。参见“制动系统警告灯”。

## 添加制动器 / 离合器油液



1. 将液罐加注口盖周围的污垢彻底擦干净。

### 注意

- 在拧开加注口盖前，务必将制动器 / 离合器液罐加注口盖周围擦干净。

制动器 / 离合器油液系统污染，会影响系统性能，导致昂贵的修理。

2. 拧开加注口盖。
3. 将上海通用汽车公司推荐的制动器 / 离合器液加注至液罐 MAX (最高) 标记。当心不要使油液溅到油漆表面上。万一溅到油漆表面，应立即用冷水冲洗溅到的部位。

### 告诫

制动器 / 离合器油液溢到发动机上能着火。

- 禁止液罐加注过满。

发动机着火会造成人身伤害并损坏您的车辆和其它财产。

#### 4. 重新装上液罐加注口盖。

##### 告 诫

- 禁止按生活垃圾处置旧制动器/离合器油液。
- 务必利用当地合法的废弃物管理机构。

旧制动器 / 离合器油液和容器有危险。  
会损害健康和环境。

##### 告 诫

制动器 / 离合器油液对皮肤和眼睛有刺激性。

- 不要使制动器/离合器油液接触皮肤或眼睛。万一接触，用肥皂水或洗手液彻底冲洗接触的部位。

#### 推荐的制动器 / 离合器油液和保养规程

##### 推荐的制动器 / 离合器油液

对于推荐的制动器 / 离合器油液和容量，参见“油液表”。

##### 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 手动变速器油液

### 检查手动变速器液面

##### 告 诫

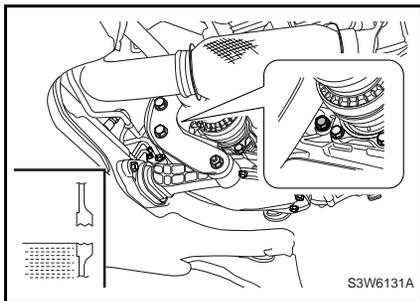
这项工作需要专门技能和设备。

在试图从事此项工作前，必须确保您能胜任这项工作。

- 如果您没有把握，必须请您的上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心完成。

否则，会造成人身伤害或车辆损坏。

1. 关闭发动机。
2. 等候变速器冷却。必须经过充分冷却至手指能接触变速器壳。



## 告 诫

发动机、变速器或油液产生的热量会导致严重灼伤。

- 确保执行本程序前使变速器冷却至不烫手。

在发动机没有冷却时操作，可导致人身伤害。

3. 拆卸油液加注塞。
4. 确保液面达到塞孔下缘。

5. 如果液面过低，添加油液，直到油液开始从加注孔流出。
6. 在加注至正确液面后，重新拧紧加注塞。

## 注 意

油液过多会降低车辆性能。

- 不要将手动变速器油液加得过满。否则会损坏变速器。

7. 目视检查变速器壳体是否泄漏或损坏。

## 推荐的手动变速器油液和保养规程

### 推荐的手动变速器油液

关于推荐的手动变速器油液和容量，参见“油液表”。

### 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 自动变速器油液（如装备）

必须保持合适的变速器油液液面，确保自动变速器的正常功能、效率和耐久性。加注过多或过少，都会导致故障。

检查液面时，必须使发动机运行并将选档杆挂在驻车档。将车辆预热至正常工作温度并停放在水平地面上。

行驶 20 公里，油液即达到正常工作温度 70°C ~ 80°C。

## 检查自动变速器液面

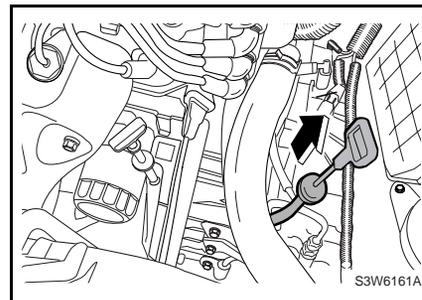
如果油液受到污染或变色，请更换自动变速器油液。

如果变速器液面下降，表明自动变速器泄漏。对此，请尽快到上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处修理。

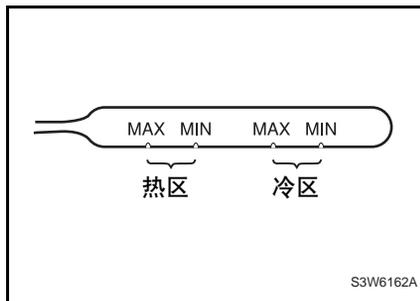
### 告 诫

- 当心不要使污物或异物污染变速器油液。

如果油液污染，会造成自动变速器严重故障，导致昂贵的修理费用。



1. 起动发动机。
2. 将自动变速器油液温度预热至约 70°C ~ 80°C。
3. 将选档杆从 P 档挂到 "1" 档，然后再返回 "P" 档。在每个档位停几秒钟，直到选择的档位完全接合。
4. 拔出油尺并擦干净。



5. 重新完全插入油尺。
6. 再拔出油尺。
7. 检查油尺上的油液，确定油液未受到污染。
8. 检查油液液面。油液液面应保持在油尺热区上的 MIN 和 MAX 标记之间，参见图示。
9. 如果油液液面低于热区 MIN 标记，应添加足够的自动变速器油液，使液面达到 MAX 标记。

### 注意

如果加注量超过 1.5 升，表明变速器有泄漏处。

请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心检查自动变速器。

### 注意

油液过多会降低车辆性能。

- 不要将自动变速器油液加得过满。否则会损坏变速器。

### 推荐的自动变速器油液和保养规程

#### 推荐的自动变速器油液

关于推荐的自动变速器油液和容量，参见“油液表”。

#### 保养规程

参见“定期保养服务”。

### 注意

为确保最佳性能，务必使用原装上海通用汽车公司自动变速器油液 (ATF)。使用其它品牌的自动变速器油液会影响换档质量。

## 动力转向液

### 检查动力转向液液面

定期检查动力转向液液面。

动力转向液罐位于蓄电池旁边。

#### 注意

- 禁止在动力转向液不足时操纵车辆。

否则会损坏车辆动力转向系统，导致昂贵的修理费用。

1. 关闭发动机。
2. 检查液面。液面应在液罐上的 MIN 和 MAX 标记之间。

如液面降至 MIN 标记或以下，按本手册说明添加规定油液。

### 添加动力转向液

1. 将罐盖和顶面擦干净。
2. 拧开加注口盖。
3. 添加动力转向液。必须将液面保持在 MIN 和 MAX 标记之间。
4. 拧上罐盖。

#### 告 诫

溢出的油液会着火或使油漆褪色。

- 禁止液罐加注过满。

发动机着火会造成人身伤害并损坏您的车辆和其它财产。

## 推荐的动力转向液和保养规程

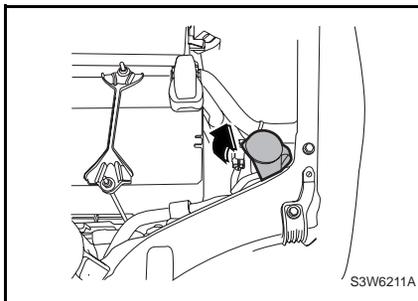
### 推荐的动力转向液

关于推荐的动力转向液和容量，参见“油液表”。

### 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 前风窗玻璃清洗液



驾车前，确保前风窗玻璃清洗液液面合适并按本手册规定加注合适的溶液。

在寒冷气候条件下，禁止将前风窗玻璃清洗液加至四分之三以上。

清洗液会在低温下冻结膨胀。如果加注过多，清洗液就会失去膨胀空间，有可能损坏液罐。

### 注意

加注前风窗玻璃清洗液罐：

- 必须使用市场上出售的专用清洗液。
- 禁止用自来水。自来水中的矿物质会堵塞前风窗玻璃清洗器管路。
- 如果气温有可能下降到冰点以下，必须使用具有足够防冻性能的前风窗玻璃清洗液。

### 注意

- 禁止将水或散热器防冻液加入前风窗玻璃洗涤器液罐。

水会使溶液冻结。溶液冻结会损坏前风窗玻璃洗涤器系统。

散热器防冻液还可损坏前风窗玻璃洗涤器系统和车辆油漆。

## 前风窗玻璃刮水器

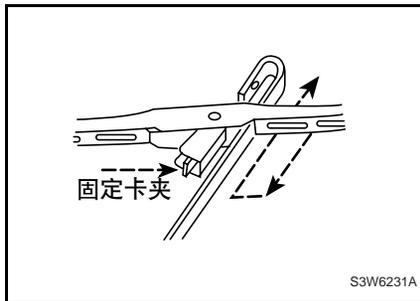
保持前风窗玻璃刮水器功能正常，是保证视野清晰和安全行车的前提。定期检查刮片状况。更换硬化、抖动、开裂和粘上污垢的刮片。

前风窗和刮片上的异物会降低刮水器的效用。如果刮片工作不正常，用较好的洗涤剂或中性洗涤剂将前风窗和刮片擦干净。用水彻底冲洗。必要时，重复上述操作。

玻璃上的硅树脂痕迹无法清除。因此，禁止将含硅树脂的玻璃抛光剂涂在车辆前风窗玻璃上，否则会出现条纹，影响驾驶员视野。

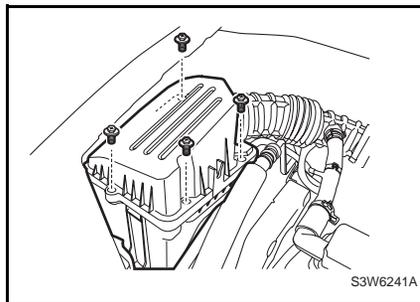
禁止用溶液、汽油、煤油或油漆稀释剂清洗刮水器。这些物质有腐蚀性，会损坏刮片和油漆表面。

## 更换刮水器刮片



1. 按住刮片固定卡夹。
2. 从刮水器臂上拔出刮片。
3. 将新刮片安装至刮水器臂。

## 空气滤清器



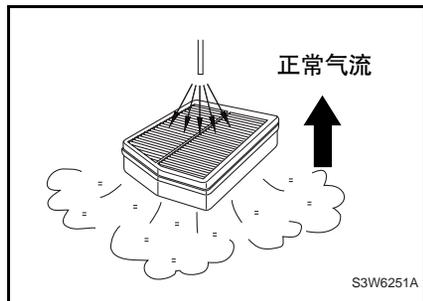
按照本手册中介绍的保养规程，定期检查和更换空气滤清器滤芯。

### 注意

发动机的正确操作需要清洁的空气。

- 禁止未装空气滤清器滤芯时驾车。不装空气滤清器滤芯行车，会损坏发动机。

## 清理空气滤清器



如果空气滤清器滤芯过脏，可按如下程序清理：

1. 抖动空气滤清器滤芯，甩掉浮尘。
2. 清理空气滤清器壳体内部。
3. 清理滤芯时用湿布盖住滤清器壳体。
4. 按与正常气流相反的方向，用压缩空气清理滤清器滤芯。

## 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 火花塞

### 点火系统

#### 告 诫

电子点火系统的电压高于普通点火系统。

- 禁止触摸点火系统部件。接触点火系统部件会导致触电，造成人身伤害。

如果发现车辆性能或燃油经济性下降，请按如下程序检查和清理火花塞。

#### 告 诫

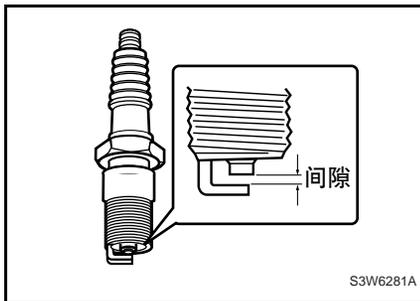
火花塞温度极高，会造成严重人身伤害。

- 禁止触摸热的火花塞。

## 检查和更换火花塞

1. 当发动机冷却至不烫手后，拉动电缆防尘护套而不要拉动电缆，从而断开火花塞导线。
2. 用 16 毫米火花塞套筒扳手从发动机上拆卸火花塞。当心不要使污染物进入火花塞孔。
3. 检查火花塞绝缘子是否断裂。如果绝缘子出现裂纹或断裂，更换火花塞。否则，将绝缘子擦干净。
4. 用细钢丝刷清理上触点和电极。清理后，将间隙调整到规定值。

参见“车辆规格”，了解火花塞规格。



5. 用手将每只火花塞尽可能拧紧。

### 注意

当更换新火花塞时，必须更换整个火花塞组。

6. 紧固火花塞至 25 牛·米。
7. 将火花塞导线端子均匀、牢固地紧固在每只火花塞端头，直到感觉卡住。确保火花塞导线顺序正确。

### 注意

- 火花塞紧固过度会损坏气缸盖螺纹。
- 紧固扭矩不足会导致火花塞温度极高。

火花塞紧固过度或不足都会损坏发动机。

## 火花塞规格和保养规程

### 火花塞规格

参见“车辆规格”，了解火花塞的类型和间隙。

### 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 传动带

传动带必须处于良好的状态且调整合适，发电机才能发挥正常功能。更换磨损、开裂或绽裂的传动带。

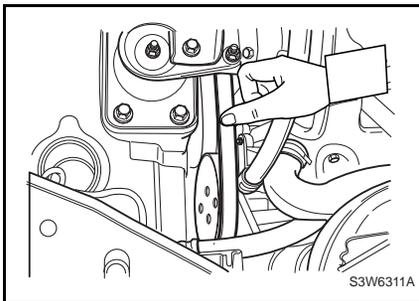
### 告 诫

如果不拔掉钥匙，发动机可能会意外起动。

- 禁止检查传动带时把钥匙留在点火开关中。

发动机工作时，移动部件会造成严重人身伤害。

## 检查传动带



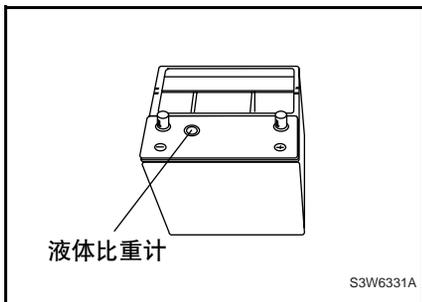
检查传动带张紧度：

1. 用拇指稍用力按压传动带最长的无支承跨距中央。拇指压力应约 10 千克力。
2. 拇指按压使传动带产生的挠曲约 10 毫米。
3. 如果皮带过松，应请上海通用汽车雪弗兰特约售后服务中心调整。

## 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 蓄电池



您的车辆装备了免维护蓄电池。

蓄电池顶部的液体比重计仅提供测试信息。

### 告 诫

蓄电池酸液会造成严重灼伤、爆炸和损坏漆层。

- 避免皮肤和衣物接触蓄电池酸液。
- 必须使蓄电池避开火焰、火花和冒烟物。

### 清理蓄电池接线柱

1. 关闭点火开关并拔掉钥匙。
2. 用扳手从接线柱上松开并拆卸蓄电池电缆卡夹。务必首先断开蓄电池负极 (-) 接线柱。
3. 用钢丝刷或接线柱清理工具清理接线柱。
4. 检查蓄电池接线柱上是否有白色或浅蓝色粉末，如果有，证明接线柱已经腐蚀。
5. 用碳酸氢钠水溶液清除腐蚀物。碳酸氢钠水溶液将起泡并变为棕色。
6. 当停止起泡时，用清水将溶液冲干净，然后用布或纸巾将蓄电池擦干。
7. 重新连接并紧固正极 (+) 接线柱，然后连接负极 (-) 接线柱。

颜色	绿点	黑色 / 暗色	透明
外观			
状态	正常	已放电	更换蓄电池并检查充电系统。

## 告 诫

- 在将电缆重新连接至蓄电池时，务必确保卡夹完全就位，然后紧固压紧螺栓，使卡夹不会被振松。
- 将红色电缆连接至蓄电池正极(+)接线柱，将黑色电缆连接至蓄电池负极(-)接线柱

如果蓄电池电缆极性连接不正确，会造成人身伤害并损坏您的车辆和其它财产。

8. 将接线柱涂上凡士林或接线柱润滑脂，防止腐蚀。

## 注 意

连接时必须首先连接正极(+)接线柱，断开时必须先断开负极(-)接线柱。

## 蓄电池保养

必须按如下说明延长车辆蓄电池寿命：

- 保持蓄电池安装牢固。
- 蓄电池顶面清洁、干燥。
- 保持接线柱和接头清洁、紧固并涂上凡士林或接线柱润滑脂。
- 立即用碳酸氢钠水溶液冲洗溅出的电解液。
- 如果您的车辆将长时间不用，应从蓄电池负极(-)接线柱上断开电缆。
- 每6周给断开的蓄电池充一次电。

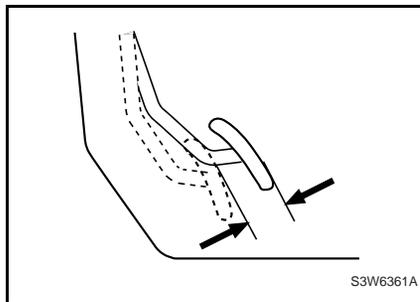
## 注 意

蓄电池含有毒性物质。旧蓄电池不利于健康和环境。

- 禁止按生活垃圾处置旧蓄电池。务必利用当地合法的汽车废弃物处置设施。

## 制动踏板

### 检查制动踏板自由行程



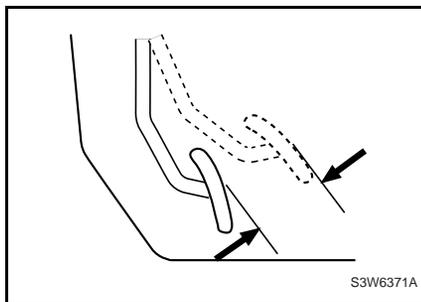
### 制动踏板自由行程：

1~8 毫米

1. 关闭发动机。
2. 来回踩制动踏板，排除制动系统中的真空。
3. 用手按压制动踏板并在感到稍微有阻力时测量踏板下降距离。
4. 如果自由行程不符合本手册规定，应请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心调整制动器。

## 离合器踏板

### 检查离合器踏板自由行程



#### 离合器踏板自由行程:

6~12 毫米

按如下步骤检查离合器踏板自由行程:

1. 关闭发动机。
2. 用手按压离合器踏板并在感到有阻力时测量踏板下降距离。
3. 如果自由行程不符合上述规定, 应请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心调整离合器踏板或连杆。

## 驻车制动器

驻车制动器本身应将车辆定在陡坡上。

### 检查驻车制动器行程

驻车制动杆行程:

9~11 齿, 作用力约 20 千克。

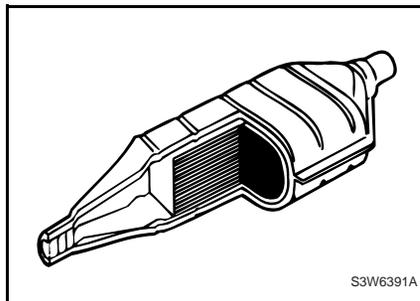
按如下步骤检查驻车制动器行程:

1. 关闭发动机。
2. 拉紧驻车制动器, 数一下咔嚓声。如果咔嚓声数不符合上述规定, 应请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心调整驻车制动器。

### 保养规程

参见“定期保养服务”。

## 催化转换器



### 注意

您的车辆装备有催化转换器。

- 禁止在本车上使用含铅汽油。

在带催化转换器的车辆上, 燃油箱加注口较小, 含铅汽油加油嘴插不进去。

### 注意

- 禁止在发动机运行不稳定或功率不足时驾车。这些症状说明车辆可能存在严重机械故障。

在这些条件下操纵车辆，会严重损坏催化转换器和其它车辆零件。

发生如下任何情况时，必须尽快向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询：

- 发动机熄火。
- 发动机冷启动后运转不平稳。
- 发动机功率下降。
- 车辆工作状况异常，点火系统可能有故障。

### 注意

- 避免频繁冷启动。
- 禁止起动车辆时将钥匙保持在 START（启动）位置 15 秒以上。
- 禁止耗干油箱中的燃油。
- 禁止通过推车或拖车等方式启动发动机。采用跨接启动。

违反上述规定会损坏发动机、燃油系统和 / 或排放系统。

必须到上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心处保养车辆。

这样能确保：

- 所有车辆部件工作正常。
- 车辆排放最低。
- 汽车催化转换器系统寿命长。

## 车轮和轮胎

原装轮胎适合您的车辆，使乘坐舒适性、胎纹寿命和性能达到了最佳匹配。

### 告 诫

使用不合适的轮胎和 / 或车轮可能会造成撞车。

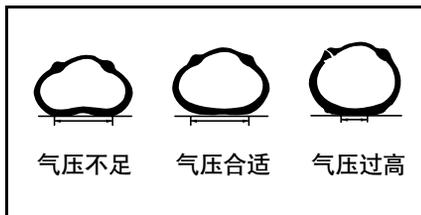
- 在更换原装轮胎或车轮前，请向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。

否则会造成人身伤害并损坏您的车辆和其它财产。

## 保养

### 注意

- 禁止车辆超载。
- 务必保持合适的轮胎充气压力。
- 必须在冷车（环境温度）时检查轮胎充气压力。



轮胎压力应遵循本手册规定，以便确保行车舒适性、安全性和性能达到最佳匹配。

冷车时用准确的轮胎压力表检查轮胎气压。检查轮胎气压后拧紧气门芯帽。

### 注意

必须在冷车时检查轮胎气压。轮胎温度上升时读数不准确。行驶 1.6 公里后轮胎就会变热，停止行驶后 3 小时内也不会冷却。

参见“车辆规格”，了解合适的轮胎充气压力。

每次加燃油时检查轮胎气压或至少每两周检查一次。轮胎气压不正确将导致：

- 增加轮胎磨损。
- 影响车辆操纵性能和安全操作。
- 影响乘坐舒适性。
- 降低燃油经济性。

如果轮胎气压过低，轮胎会产生过热，造成内部损坏、胎面分层，在高速下甚至还会造成爆胎。即使后来调整轮胎气压，原来在过低气压下行车可能已经损害了轮胎。

### 保养轮胎和车轮

碾过锋利的物体会损坏轮胎和车轮。如果不得不碾过这些物体，必须减速慢行，尽可能按直角通过。

停车时避免触到路缘。

### 定期检查轮胎

- 外观损坏。
- 异物。
- 刺破。
- 切口。
- 裂纹。
- 侧壁凸起。

检查车轮是否损坏。

上述缺陷在内的轮胎缺陷会导致车辆失控而造成人身伤害。

如果您的轮胎或车轮损坏或出现异常磨损，请向上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心垂询。

您的车辆装备有子午胎。上海通用汽车公司建议更换尺寸、图案、胎面磨损、温度和额定速度相同的子午胎。

## 注意

使用尺寸与原装轮胎不同的轮胎，会使轮胎与车辆部件之间彼此妨碍，从而导致轮胎和车辆损坏。

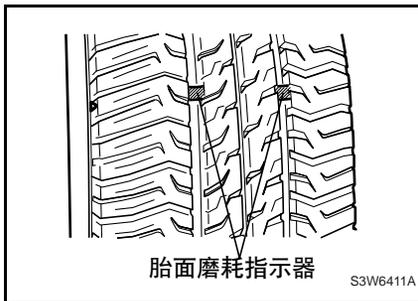
## 内置胎面磨损指示器

定期用内置胎面磨损指示器检查轮胎胎纹深度。胎壁上的标记指示胎面磨损指示器的位置。

## 告诫

- 禁止在轮胎磨损或损坏时行车。

磨损或损坏的轮胎会导致车辆失控和撞车事故，造成人身伤害或损坏您的车辆或其它财产。

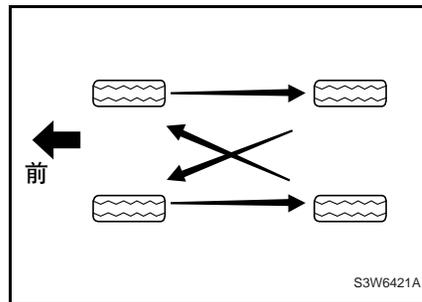


必须在胎面磨损指示器显现时更换轮胎。当胎面深度磨损到 1.6 毫米或更少时，磨损指示器就会在胎面沟槽之间显现。

## 注意

务必按照当地环保规定处置磨损的轮胎。

## 轮胎换位



前轮胎和后轮胎的作用不同，因此磨损程度也不同。

前轮胎磨损通常比后轮胎快。为延长轮胎寿命，避免胎面不均匀磨损：

1. 按照“保养规程”使轮胎换位。
2. 保持合适的轮胎气压。
3. 检查四方螺母 / 螺栓的紧固情况。

参见“如何更换瘪胎”。

## 告 诫

- 务必使用推荐的车轮和车轮四方螺母 / 螺栓。

否则，会导致车辆失控和撞车事故，造成人身伤害或损坏您的车辆或其它财产。

## 冬季轮胎

如果您决定使用冬季轮胎：

- 所有四个车轮都要使用。
- 禁止超过轮胎制造商规定的最高时速。
- 务必使用轮胎制造商规定的轮胎气压。

## 空调滤清器

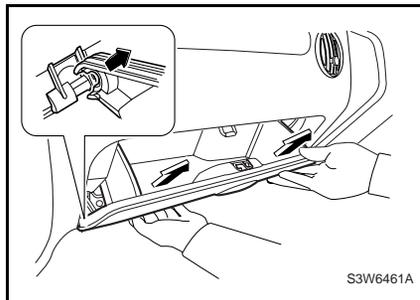
滤清器的作用是清除暖风和通风系统吸入车内的外界空气中的灰尘、花粉和其它刺激性物质。

### 注 意

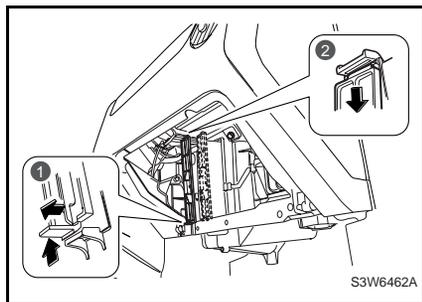
滤清器滤芯堵塞时驾车，会导致鼓风机马达过热和损坏。

- 按照“保养规程”一节规定的间隔更换滤清器。

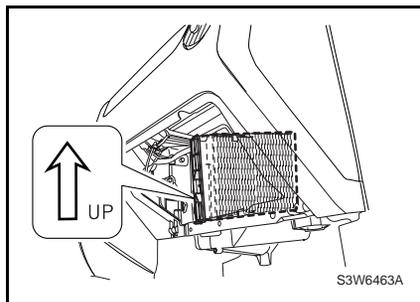
## 更换滤清器



1. 使手套箱半开。
2. 抓住手套箱上、下两侧。
3. 从壳体中拔出手套箱。



#### 4. 拆卸滤清器盖。



#### 5. 更换空调滤清器。

### 告 诫

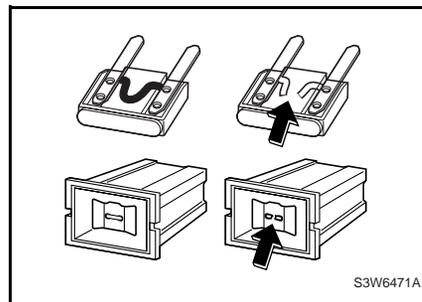
滤清器壳体周围锋利的材料有可能将手划伤。

- 因此在更换空调滤清器时，必须戴上防护手套。

### 注 意

在插入新滤清器时，确保气流方向正确。

## 保险丝



更换保险丝：

1. 打开保险丝盖。
2. 通过熔断的熔丝判别损坏的保险丝。
3. 用保险丝取出器拆下烧断的保险丝。保险丝取出器位于发动机室保险丝盒盖内。

## 告 诫

- 禁止用导电的工具拆卸烧断的保险丝。必须使用保险丝取出器。

使用金属等导体，会导致短路，损坏电气系统或着火。可能造成严重人身伤害。

4. 确定导致保险丝烧断的原因并排除故障。
5. 安装额定电流符合本手册规定的新保险丝。（参见本章下文中保险丝盒的布局。）

## 告 诫

使用保险丝替代物或使用型号、额定值不正确的保险丝，会损坏电气系统或导致着火。

- 务必使用型号、额定电流符合本手册规定的保险丝。

否则会造成人身伤害并损坏您的车辆和其它财产。

## 注 意

发动机室的保险丝和继电器盒内有三条备用保险丝（10A, 15A 和 20A）。

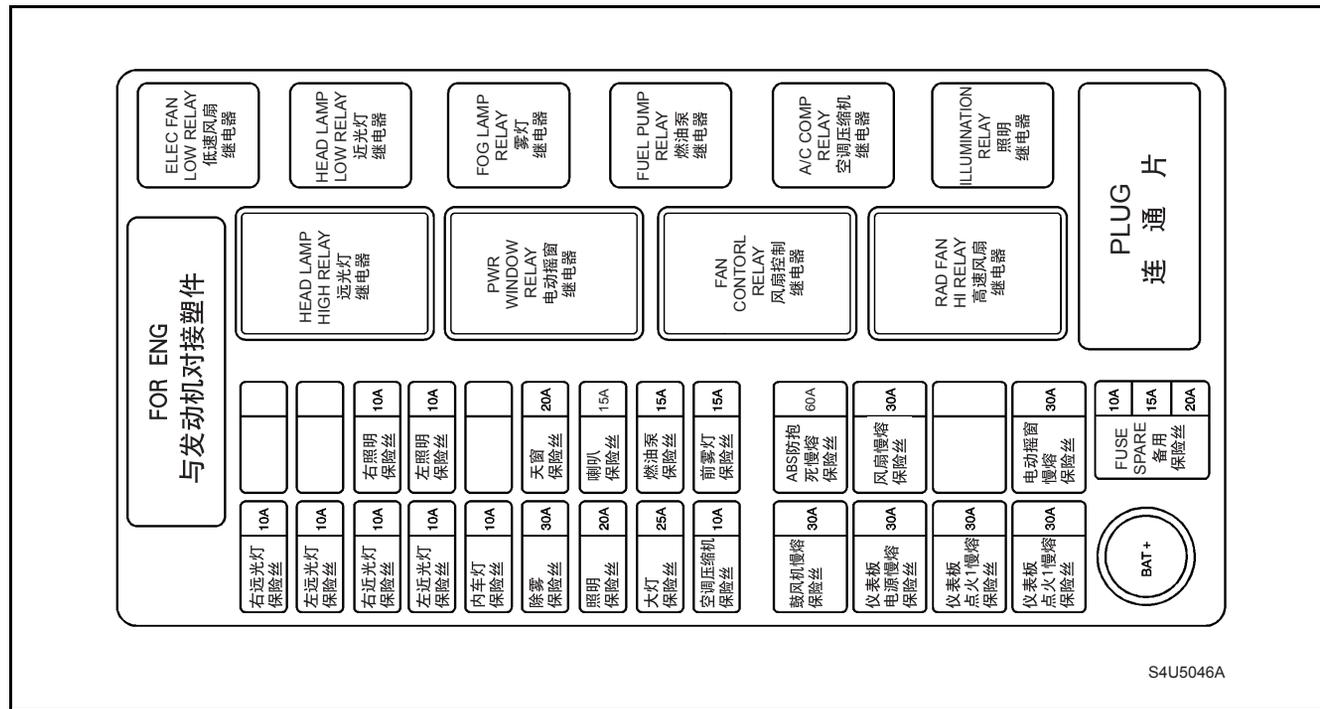
## 保险丝盒

- 车内保险丝盒位于仪表板左侧。
- 发动机室保险丝盒位于冷却液罐旁边。

## 车内保险丝盒

15A	CIGAR JACK 点烟器	15A	HORN, RR FOG 喇叭, 后雾灯
10A	AUDIO, CLOCK 收音机, 时钟	15A	STOP LAMP 刹车灯
15A	T/SIG 转向灯	15A	METER, HAZARD 仪表盘, 危险信号灯
10A	METER, CLOCK 仪表盘, 时钟	15A	DOOR LOCK, RKE 中控锁装置, 遥控器
10A	BACK UP LAMP 倒车灯	10A	ECM, TCM 发动机, 变速箱诊断
10A	ECM, TCM 发动机控制, 变速箱控制	20A	WIPER, WASHER 雨刮器, 风窗洗涤
15A	DIS, INJECTOC 点火系统装置, 燃油喷射	10A	ENG FUSE 发动机保险丝盒
10A	AIR BAG 安全气囊	20A	HVAC BLOWER 鼓风机
10A	ABS 防抱死系统		
10A	CLOCK, AUDIO 钟, 收音机		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>⚠注意 CAUTION</p> </div> <p>用指定的保险丝 USE SPECIFIED FUSES ONLY</p>			

# 发动机室保险丝盒



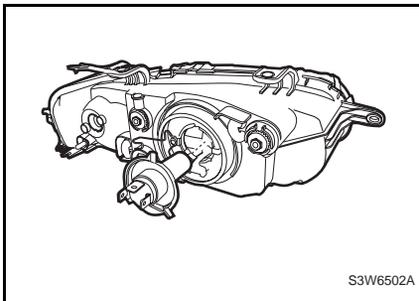
## 车灯

### 告 诫

卤素灯泡中的气体有压力。务必小心轻放，并妥善处置卤素灯泡。

- 拆装灯泡时必须戴上防护眼镜。
- 防止灯泡磨损和划伤。
- 当灯泡点亮且没有封装时，要防止灯泡接触液体。
- 必须在将灯泡装入车灯后点亮灯泡。
- 更换开裂或损坏的前照灯。
- 在更换卤素灯泡时，切勿用未戴手套的手指触摸玻璃部分。
- 禁止儿童接触灯泡。
- 小心处理旧灯泡。否则灯泡会爆炸。

### 前照灯 灯泡的更换



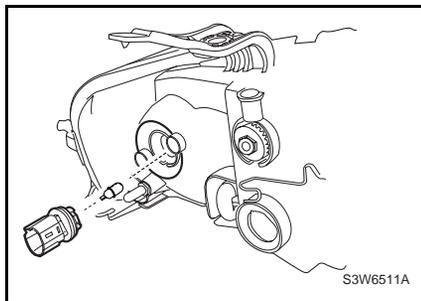
1. 打开发动机罩。
2. 从灯泡后部断开线束连接器。
3. 拆卸前照灯罩。
4. 松开灯泡固定弹簧。
5. 拆卸灯泡。

6. 安装合适的前照灯替换灯泡。参见“灯泡规格”。
7. 重新安装灯泡固定弹簧。
8. 装回前照灯罩。
9. 连接线束连接器。

### 注 意

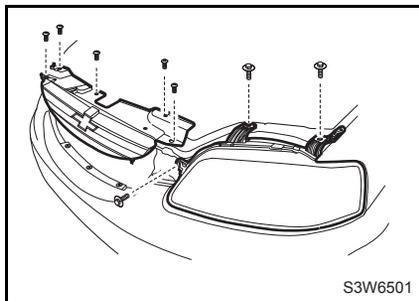
- 用酒精或矿油精和无纺布清洗卤素灯泡。不要用手直接接触灯泡。指印会显著缩短卤素灯泡的实际寿命。

## 驻车灯 灯泡的更换

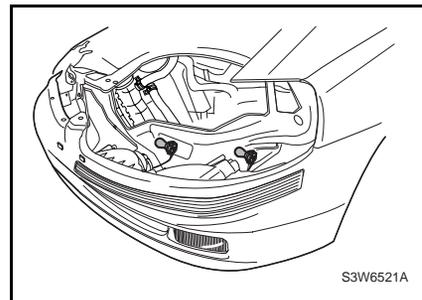


1. 打开发动机罩。
2. 从驻车灯灯座上断开线束连接器。
3. 逆时针旋转驻车灯灯座。
4. 从灯壳中拔出驻车灯灯座。
5. 直接从灯座中拔出灯泡。
6. 将新灯泡装入灯座。参见“灯泡规格”。
7. 顺时针旋转灯座，将灯座装入灯壳。
8. 连接线束连接器。

## 前转向信号灯 灯泡的更换



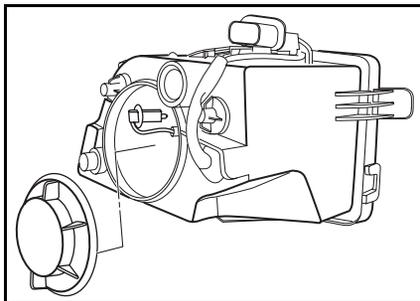
1. 打开发动机罩。
2. 拆卸 5 个螺钉和散热器格栅。
3. 拆卸 3 个螺栓和前照灯总成。
4. 从灯泡后部断开线束连接器。



5. 逆时针旋转前转向信号灯灯座。
6. 从灯壳中拔出前转向信号灯灯座。
7. 按下并逆时针旋转灯泡，将其从灯座上拆卸。

8. 按入并顺时针旋转灯泡，将新灯泡装入灯座。参见“灯泡规格”。
9. 顺时针旋转灯座，将灯座装入灯壳。
10. 重新安装前照灯总成。

## 前雾灯



### 告 诫

这项工作需要专用设备。

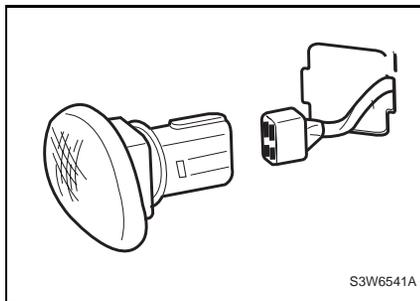
- 如果您没有把握，必须请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心完成。

否则，会造成人身伤害或车辆损坏。

## 灯泡的更换

1. 从前雾灯灯泡上断开线束连接器。
2. 逆时针旋转前雾灯外罩。
3. 拆卸固定弹簧，取出灯泡，拔掉雾灯尾线插头。
4. 更换灯泡。参见“灯泡规格”。
5. 将线束连接器连接至前雾灯灯泡。

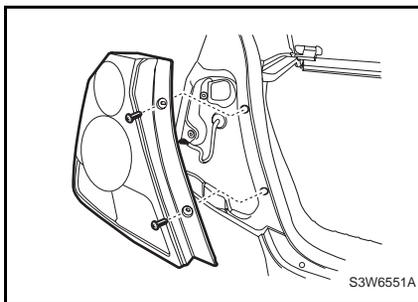
## 侧转向信号灯 灯泡的更换



1. 向前拔出侧转向信号灯总成。
2. 逆时针旋转灯座。
3. 直接从灯座中拔出灯泡，即可从灯壳中拆下灯泡。
4. 按入并顺时针旋转灯座，将合适的替换灯泡插入灯座。参见“灯泡规格”。
5. 将侧转向信号灯总成推回原来位置。

## 倒车灯、尾灯、制动灯、后转向灯 和后雾灯

### 灯泡的更换

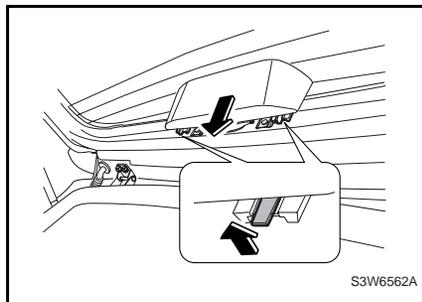


1. 打开行李箱盖或背门。
2. 拆卸 2 个螺钉和灯总成
3. 逆时针拧下灯座。
4. 按压并逆时针旋转灯泡，从灯座上拆卸灯泡。

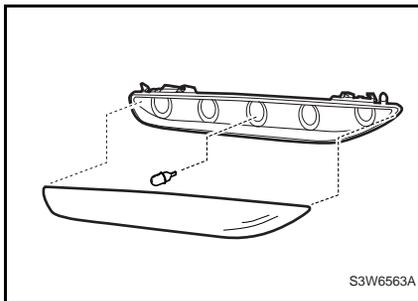
5. 将相应的替换灯泡装入灯座。参见“灯泡规格”。
6. 将灯座装回灯壳。顺时针旋转灯座，将其固定。
7. 装回 2 个螺钉并将灯壳固定至车身。

## 高位刹车灯

### 灯泡的更换（两厢车）



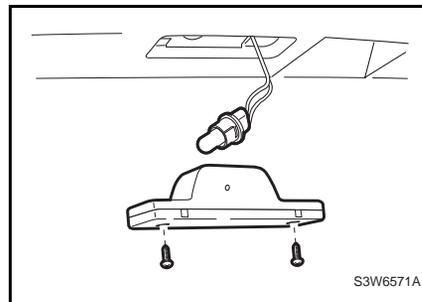
1. 打开背门。
2. 在朝上握住两个固定卡夹端头的同时，向下拔灯壳。



3. 用平头螺丝刀撬开灯罩。
4. 直接从灯座中拔出灯泡。
5. 安装新的灯泡。参见“灯泡规格”。
6. 重新安装灯壳。

## 牌照灯

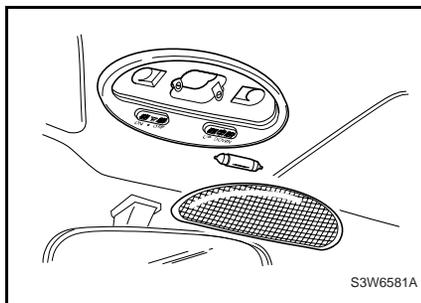
### 灯泡的更换



1. 拆卸 2 个螺钉和灯罩。
2. 在从灯壳中拆卸灯座时，逆时针旋转灯座。
3. 从灯座中拔出灯泡。
4. 更换灯泡。参见“灯泡规格”。
5. 顺时针旋转灯座，将灯座装入灯壳。
6. 装回灯罩。

## 顶灯

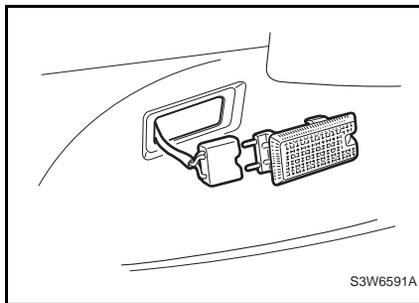
### 灯泡的更换



1. 用平头螺丝刀从顶篷衬层上撬开灯罩。
2. 拆卸灯泡。
3. 更换灯泡。参见“灯泡规格”。
4. 重新安装灯罩。

## 行李箱灯

### 灯泡的更换



1. 用平头螺丝刀从灯总成座上撬开灯总成。
2. 更换灯泡。参见“灯泡规格”。
3. 安装灯总成。

## 车辆保养

### 清洁剂

在车内或车外使用清洁剂或其它化工产品时，必须遵守制造商的建议。

#### 告 诫

有些清洁剂有毒、有腐蚀性或易燃。

- 使用不当十分危险。比如，造成人身伤害或车辆损坏。

禁止用危险的清洁剂清洗车辆内外，例如：

- 丙酮。
- 油漆稀释剂。
- 釉质还原剂。
- 指甲膏清洗剂。

在清洗车内时，除非在织物污渍清洗建议中特别说明，否则禁止使用如下清洗剂：

- 洗衣皂。
- 漂白粉。
- 还原剂。

切勿将以下材料用于清洗：

- 四氯化碳。
- 汽油。
- 苯。
- 石脑油。

### 告 诫

- 避免长时间接触清洗剂和其它化学品蒸汽。

这些蒸汽十分危险，不利健康，尤其是在在窄小、不通风的空间内。

在车内使用任何清洁剂或其它化工产品时，打开车门通风。

### 注 意

不要让易掉色的织物接触内饰，除非两种材料完全干燥。

为避免浅色内饰产生永久性变色，禁止让易掉色的织物接触座椅外饰，除非两种材料完全干燥。容易掉色的材料如下：

- 休闲装。
- 染色粗斜纹布。
- 灯芯绒。
- 皮革。
- 小山羊皮。
- 报纸。
- 装饰纸。

## 车内保养和清洁

### 注 意

- 务必使用合适的清洁方法和材料清洁车内装饰件。

否则，会产生水斑、水印和永久性斑点，特别是在第一次清洗时。

这些物质会永久性损坏车辆。

务必使用合适的清洁方法和材料清洁车辆内外。

经常用真空吸尘器或软毛刷清除车内织物上聚集的灰尘和浮尘。

定期用清洁的湿布擦乙烯基塑料和皮革装饰件。

用合适的清洁剂清理装饰件上的尘土、斑点或污渍。

## 告 诫

如果前排座椅装备了侧气囊：

- 禁止让内饰清洁剂浸透座套。
- 禁止用化学溶剂或强力清洁剂清洗座套。

违反上述注意事项，会污染侧气囊模块，影响侧气囊在发生碰撞时的性能。

## 安全带保养

### 注 意

必须将安全带保持在良好的工作状态，以维持其正常功能。

保持安全带清洁和干燥。避免安全带受到抛光剂、机油和化工产品污染，特别是蓄电池液、漂白粉或染料。这些污染物会降低安全带材料的强度。

定期检查所有安全带零件。立即更换任何损坏的安全带或部件。

必须更换事故中受到拉伸的安全带或相关零件，即使损坏不明显或看不出来。更换的安全带必须是新的。

上海通用汽车公司建议在碰撞后更换整个安全带总成。如果上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心发现安全带未损坏且一切正常，则不必更换安全带。

## 玻璃表面

### 注 意

研磨性清洁剂会划伤玻璃并损坏后窗除雾器格栅线。

- 禁止在车辆玻璃上使用研磨性清洁剂。

否则会影响驾驶员的视野。

保证车窗玻璃清洁，有利于减少眩光和改善视野。

### 注 意

贴花会影响后窗除雾器。

- 禁止将贴花粘贴在后窗内侧。

否则会影响驾驶员的视野。

## 清洁前风窗外侧

前风窗和刮片上的蜡质或其它材料会导致刮片工作时抖动。而且，这类异物还不利于保持前风窗清洁。

定期用非研磨性清洁剂清洁前风窗玻璃外侧。

在清洁的前风窗玻璃上，水无法形成水珠。

## 车外保养和清洁

### 冲洗车辆

保持车辆面漆的最佳方法为经常清洗并保持清洁。

- 将车辆停放在阳光不能直射处。
- 用指定中性皂液和冷水或温水清洗汽车。
- 务必将表面的皂液和清洗剂冲干净。

### 注意

- 禁止用家用餐具洗涤剂洗车。  
餐具洗涤剂能洗掉漆蜡。

### 注意

- 避免洗车压力过高。  
水会进入车内，损坏车辆内部。

上海通用汽车公司的车辆是为能够在正常环境条件和自然因素下操作而设计的。

### 注意

自动洗车机会损坏天线。

- 关闭音响系统并收缩天线。
- 用手拆卸天线杆或车顶天线。

## 抛光和打蜡

定期抛光能清洗车辆表面的残留物。抛光后要用优质车蜡保护。

## 防护车外亮金属件

定期清理亮金属装饰件。通常用水冲洗即可。

### 注意

- 禁止用汽车或镀铬抛光剂、蒸汽或碱性皂液清洗或抛光铝质装饰件。

这些材料具有磨损性，会损坏装饰件和车轮。

给汽车打蜡时，别忘了给亮金属件打蜡。

## 清理铝质车轮和车轮装饰盖

为保持车轮和车轮装饰盖的原有外观，不要使它们聚集灰尘或制动器粉尘。

### 注意

禁止用具有磨损性的清洗剂或刷子清理铝质车轮或车轮装饰盖。

定期清理车轮 / 车轮装饰盖，禁止使用会损坏面漆的磨损性清洗剂或刷子。

## 防腐

上海通用汽车公司的车辆在设计上具有防腐能力。大多数汽车零件上采用了特殊材料和防护漆，有助于保持良好的外观、强度和可靠性。

虽然发动机室内或车身底部的某些零件表面会生锈，但不会影响这些部件的可靠性或功能。

## 钣金件损坏

如果车身需要修理或更换，确保修理厂采用合适的防腐材料恢复防腐保护性能。

## 异物沉积

如下物质会损坏油漆表面：

- 氯化钙和其它盐类。
- 融冰剂。
- 路面油和沥青。
- 树液。
- 鸟粪。
- 工业尘埃。

及时清洗车上的有害物质。如果用肥皂水不能清除残留物，可用专用清洗剂。

### 注意

- 仅用对油漆表面无害的安全清洗剂。

其它清洗剂会永久性损坏油漆。

## 面漆损坏

尽快修理面漆上的碎石刮伤、裂痕或深划痕。裸露的金属很容易腐蚀。

可用快干产品修理微小裂痕和划痕。

车身和油漆修理厂能进行大面积修理。

### 车身底部保养

化冰、化雪和防尘中采用的腐蚀性物质会聚集在车身底部。不清除这些物质，会加快腐蚀和生锈。

定期用普通清水冲洗车身底部。小心清理容易聚集泥土的部位。用水冲洗前松动封闭区域内的积污。

必要时请上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心为您提供这项服务。

### 注意

当您冲洗发动机室时，燃油、润滑脂和机油沉淀物会冲入环境中。

在上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心或其它具备油分离设备的场所冲洗发动机。

在当地法律规定的废弃物处理机构处置旧发动机机油、制动液、变速器油液、防冻液、蓄电池和轮胎，或由更换这类材料时有法律义务对其进行处置的销售商进行处置。

禁止将这类材料混同生活垃圾或倾入下水道。

这些危险物若处理不当，会永久性损害环境。



# 第 7 章 保养规程

---

总体说明 .....	7-2
工作条件 .....	7-2
定期保养服务 .....	7-3

## 总体说明

本节介绍了车辆的保养计划，这些计划是确保您的车辆提供令人满意的驾驶性能所必需的。

您有责任根据本手册的说明正确操作和维护您的车辆。否则很有可能造成保修遭拒绝的后果。

您有责任正确保养和操作您的车辆。您应确保遵守定期的指定保养计划及本手册中规定的一般操作说明。

您还有责任保存各种记录和发票，将其作为定期保养的证据。转让车辆时，必须将这些记录和发票与车主手册一并移交给下一任车主。

上海通用东岳汽车有限公司仅授权上海通用汽车雪佛兰特约售后服务中心作为上海通用汽车纯正配件的经销站，上海通用东岳汽车有限公司未曾指定、授权或委托任何其他第三方代理或经销其纯正配件，也不对由此带来的一切后果负责。同时，因使用非上海通用汽车有限公司纯正配件而引起的直接或间接故障或损坏将不包括在质量保证范围内。

非上海通用汽车公司制造的零部件和附件没有经过上海通用汽车公司的检验或批准。对于非上海通用汽车制造的零部件，上海通用东岳汽车公司既无法核实它的适用性也无法核实它的安全性，因此，对于使用这种零部件造成的损坏，上海通用东岳汽车公司概不负责。

保养不适当、不完全或不充分会造成您的车辆出现操作问题，这些问题甚至会导致车辆损坏、事故或人身伤害。

## 工作条件

您应遵守定期的指定保养计划。见本节的“定期技术维护”。

### 一般条件

正常驾驶条件指的是在一般的日常驾驶条件下驾驶。您可遵守一般的保养计划。

### 恶劣条件

如果车辆是在以下任何一种条件下工作，则保养计划中的有些项目可能需要进行更频繁的维护。见本节稍后的“定期技术维护”中的数据。

- 反复进行小于10公里的短距离行驶。
- 在走走停停的交通条件下经常使用急速或低速行驶。
- 在尘土飞扬的道路上行驶。
- 在丘陵或多山地形行驶。
- 经常拖车。
- 在繁忙的城市交通条件下行驶，车外温度往往达到摄氏 30 度或更高。
- 被用作出租车、警车或运送车。
- 经常在室外温度为摄氏零度以下的条件下行驶。

## 定期保养服务

用户有责任进行维修保养并妥善保存保养记录。保留依照车辆定期保养服务表执行保养的凭据。

保养项目	保养间隔	公里数或月数（以先达到者为准）											
		x1,000 公里	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		月数	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60

### 发动机控制系统

传动带（发电机、动力转向和空调压缩机）	1.4D				I			I			I	
发动机机油和发动机机油滤清器	(1) (3)	I	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
冷却系统软管和接头			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
发动机冷却液	(3)	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
燃油滤清器						R				R		
燃油管和接头				I		I		I		I		I
空气滤清器滤芯	(2)		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
火花塞				I	R		I	R		I	R	
火花塞线束		每行驶 96,000 公里更换										
蒸发排放碳罐、蒸汽管和电磁阀滤清器						I				I		
曲轴箱强制通风系统					I			I			I	
正时皮带					I			R			I	

### 图表符号：

I- 检查这些项目及相关零件。必要时，进行校正、清洗、添加、调整或更换。

R- 更换

1. 如果在苛刻条件下行驶：短途行车、长时间怠速或在多尘条件下行车，须每 5,000 公里或 3 个月更换发动机机油，以先达到者为限。
2. 在多尘条件下行车，每 5,000 公里或 3 个月检查空气滤清器滤芯。必要时，校正、清洗或更换。
3. 参见“油液表”。

保养项目	保养间隔	公里数或月数 (以先达到者为准)											
		x1,000 公里	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		月数	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60

### 底盘和车身

车内空气滤清器 (空调)	(2)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
排气管和安装座			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
制动器 / 离合器油液	(3) (4)	I	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I
前制动蹄片和盘	(5)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
后制动衬块和盘或鼓与衬片	(5)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
驻车制动器		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
制动油管和接头 (包括助力器)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
手动变速器油 (3)	1.4D		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
紧固底盘和车身底部螺栓和螺母			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

### 图表符号:

I- 检查这些项目及零件。必要时, 进行校正、清洗、添加、调整或更换。

R- 更换。

(2) 在多尘条件下行驶, 需缩短保养间隔。

(3) 参见“油量表”。

(4) 主要在如下苛刻条件下行车时, 每 15,000 公里更换制动器 / 离合器油液:

- 在丘陵或山区道路行车, 或
- 频繁牵引挂车。

(5) 在苛刻条件下需缩短保养间隔: 短途、长时间怠速、行车时频繁低速启停操作或在多尘条件下行驶。

保养项目	保养间隔	公里数或月数 (以先达到者为准)											
		x1,000 公里	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		月数	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60

### 底盘和车身 (续)

自动变速器油	(3)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
轮胎条件和充气压力			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
车轮定位	(6)	观察到异常状态时检查											
方向盘和连杆			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
动力转向液和油管	(3)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
驱动轴护套			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
安全带、扣环和固定件			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
润滑锁、铰链和发动机罩门钩			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

### 图表符号:

I- 检查这些项目及相关零件。必要时, 进行校正、清洗、添加、调整或更换。

R- 更换。

(3) 参见“油液表”。

(6) 必要时对车轮进行换位和平衡。



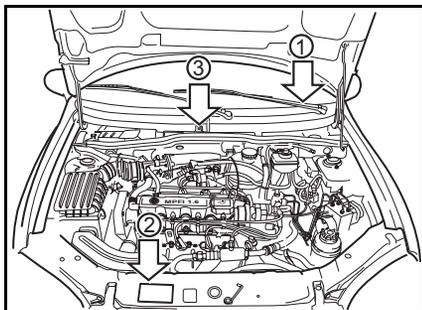
# 第 8 章 技术信息

---

车辆识别号 .....	8-2
灯泡规格 .....	8-4
整车尺寸参数 .....	8-5

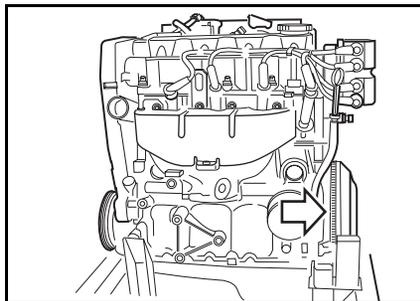
## 车辆识别号

### 车辆识别号 (VIN)



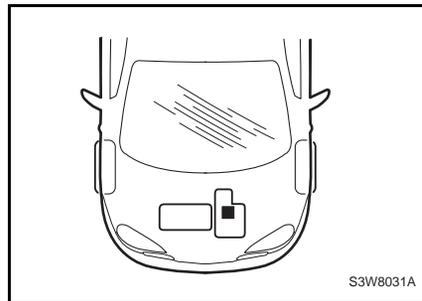
1. 仪表板部位车辆识别号。
2. 发动机罩下车辆识别号标牌。
3. 发动机罩下防火墙位置。

## 发动机序列号



发动机序列号钢印位于起动机上方的缸头上。

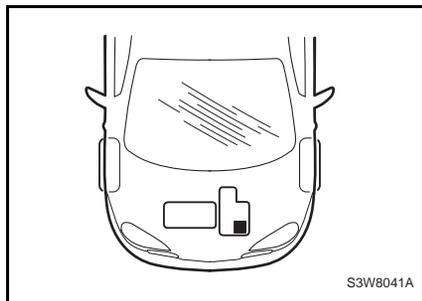
## 手动变速器识别号



S3W8031A

固定在变速器壳体顶部，靠近发动机。

## 自动变速器识别号

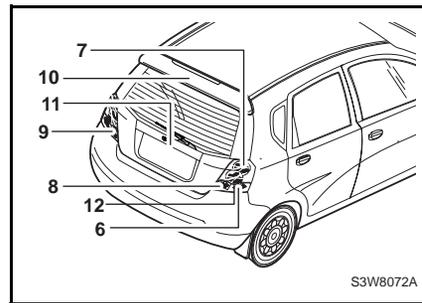
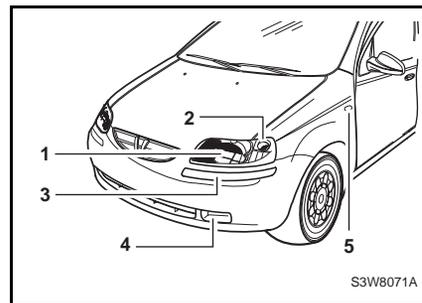


固定在变速器壳体前上部。

## 灯泡规格

灯泡		功率 × 数量	备注	
前	1	前照灯（远光 / 近光）	60/55W × 2	卤素灯泡
	2	驻车灯	5W × 2	
	3	转向信号灯	21W × 2	
	4	雾灯	55W × 2	卤素灯泡
	5	侧转向信号灯	5W × 2	黄色
后	6	转向信号灯	21W × 2	黄色
	7	制动灯 / 尾灯	21/5W × 2	
	8	倒车灯	21W × 1	
	9	雾灯	21W × 1	驾驶员侧
	10	高位刹车灯	5W × 5	
	11	牌照灯	5W × 2	
车内	12	驻车灯	5W × 2	
		顶灯	10W × 1	
		行李箱灯	10W × 1	

\* 有些车型的灯泡规格可能与上表不同。在更换灯泡之前，请查看灯泡上印的瓦数。



## 整车尺寸参数

整车主要尺寸参数

项目	单位	参数值		
		SGM7140SE	SGM7140SEAT	SGM7140SXAT
总长	mm	3,896		
总宽	mm	1,660		
总高（空载）	mm	1,499		
轴距	mm	2,480		
前悬	mm	828		
后悬	mm	588		
前轮距	mm	1,450		
后轮距	mm	1,410		
接近角	(°)	15.5		
离去角	(°)	25.9		
最小离地间隙（满载）	mm	118		
最小转弯直径	m	10.5		
行李箱容积	dm <sup>3</sup> (L)	195		

### 整车质量参数

项目	单位	参数值		
		SGM7140SE	SGM7140SEAT	SGM7140SXAT
乘坐人数	人	5		
整备质量	kg	1,105	1,115	
整备前轴负荷	kg	695	705	
整备后轴负荷	kg	410		
轴荷分配（前 / 后）	%	63/37		
满载质量	kg	1,480	1,490	
满载前轴负荷	kg	795	810	
满载后轴负荷	kg	685	680	
满载轴荷分配（前 / 后）	%	54/46		
最大设计总质量	kg	1,520	1,530	

### 主要液体参数

名称	牌号	容量
无铅汽油	RON 93 号或以上	45L
发动机冷却液	DEX-COOL	6.0L
自动变速器油	ISU DEXTRON- III .EDS-M-8026-B	6.0L
手动变速器油	API 等级 GL-4 (SAE 75W/85)	1.8L
制动液和离合器液	DOT-4	
发动机机油	SAE 5W-30	
动力转向系统	SEXRON®-III	

### 发动机主要参数和性能指标

项目	单位	参数值
缸径×行程	mm	77.9x73.4
总排量	L	1.399
压缩比	—	9.5
额定功率 / 转速	kw/(r/min)	69(+2/-5)/6,200
最大扭矩 / 转速	N•m/(r/min)	128(+5/-6)/3,400
怠速转速	r/min	800 ± 50
整机重量	kg	100.6

### 变速器各档速比

项目		参数值		
		D16 型	81-40LE 型	
换档方式		手动	自动	
最大扭矩	N•m	165	150	
净重	kg	35	52	
中心距	mm	197	186	
外形尺寸 (长 x 宽 x 高)		528x390x353	485x377x359	
速比	档位	一档	3.545	2.875
		二档	1.952	1.568
		三档	1.276	1.000
		四档	0.971	0.697
		五档	0.763	-
		倒档 (R)	3.333	2.300
	主减速比		3.944	4.052

### 前后轮定位参数（空载）

项目	定位参数	
前轮	外倾角	-24' ± 30'
	主销后倾角	2°30' ± 30'
	前束角	4' ± 5'
后轮	外倾角	-1°30' ± 20'
	外倾角左右允差 (max)	30'
	前束角	15' ± 10'

### 车轮、轮胎规格及冷态充气压力

项目	SGM7140SE	SGM7140SE AT	SGM7140SX AT
车轮	14x5.5J（钢）		14x5.5J（铝）
轮胎	185/60R14		
轮胎冷态充气压 (kPa)	210		

### 动力性指标

项目	单位	SGM7140SE	SGM7140SE AT SGM7140SX AT
起步连续换档加速时间 (0~100)km/h	s	≤ 14	≤ 15
直接加速性能 (IV 档) (30~100)km/h	s	≤ 24	-
最高车速	km/h	≥ 160	≥ 155

### 燃料经济性指标 (单位为升 / 百公里)

项目	SGM7140SE	SGM7140SE AT SGM7140SX AT
综合	≤ 7.9	≤ 8.4
90km/h 等速	≤ 6.3	≤ 6.4